

LO QUE LE HICIERON A ZULEMITA NO TIENE NOMBRE... ESO DE COPIARSE LE PUEDE PASAR A CUALQUIERA... INCLUSO YO UNA VEZ ME COPIÉ EN LA PALMERIA... Y LO DENUNCIARON, COMO A ZULEMITA... SI... FUE EL GORDO RACIGALUPO... EL MUY CHUPAMEDIAS ME DENUNCIÓ ANTE LA MAESTRA, PERO JURÉ VENGARMEE... LO AMENAZO?

DANIEL PAZ & RYAN

**El Gobierno recurre a la Corte para no soltar a los acusados de la Operación Langostino**

**LANGOSTINOS AL PER SALTUM**

Página/2

**EL AUMENTO PIERDE ESPACIO DESPUES DE LA SEGUNDA AUDIENCIA**

**EL TELEFONAZO TAMBIEN DEPENDE DEL 14 DE MAYO**

Páginas/4/5

# Página/12

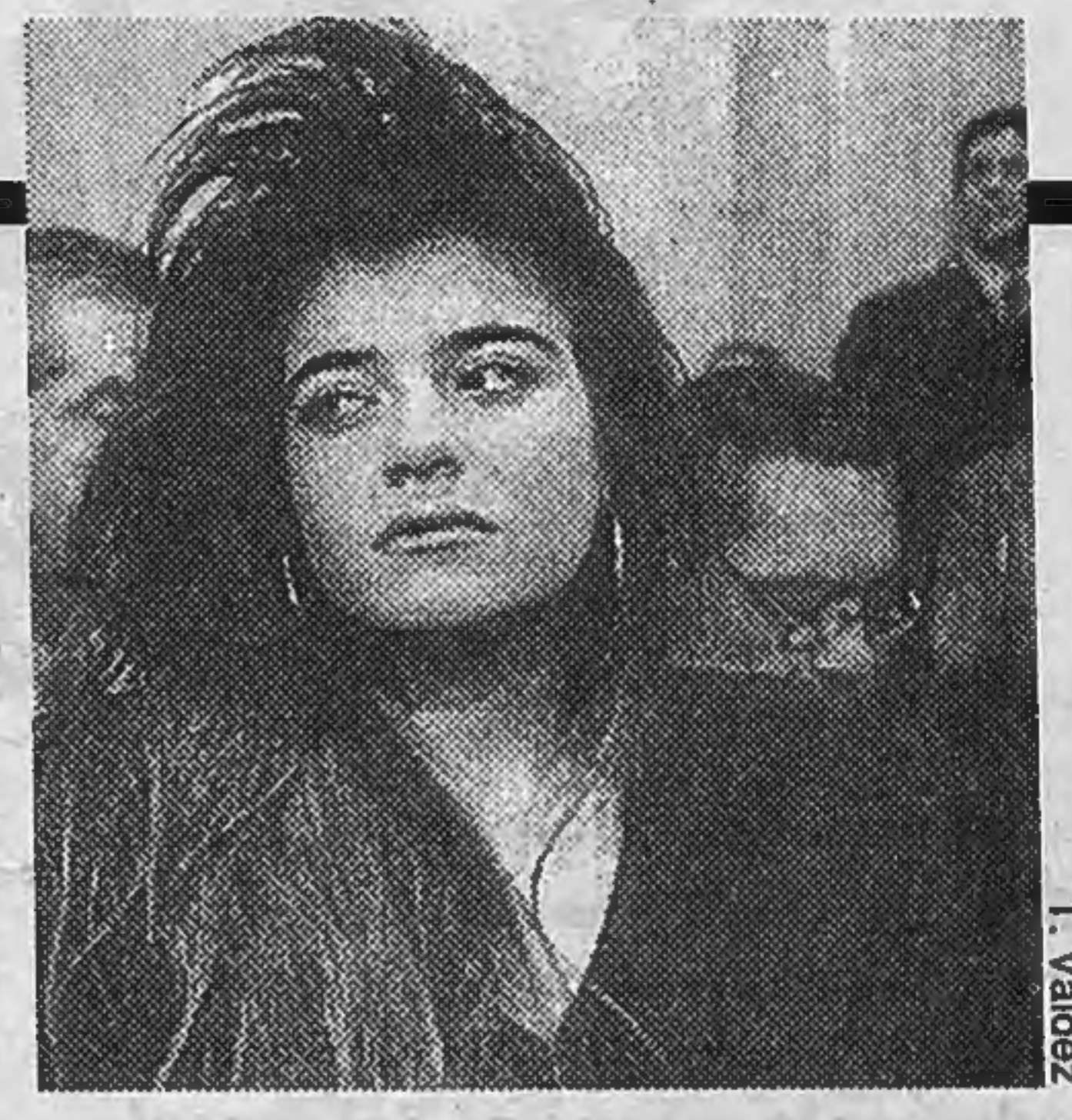
el país a diario

Buenos Aires, martes 6 de diciembre de 1994

Año 8-Nº 2320-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

**Volcó en una ruta del sur -y podría quedar cuadripléjica- la chica que denunció que Zulemita la había amenazado de muerte. El ministro del Interior dijo que no había que relacionar los dos hechos**

Páginas/2/3



# CAMINO PELIGROSO

**3** Clima de sospecha,  
por **José M. Pasquini Durán**

Estupefacientes,  
por **Horacio Verbitsky** **2**

## PREGUNTA

“¿Qué ha aconsejado el presidente Carlos Menem a los argentinos?  
-Que paseen los días de fiesta y no utilicen los vehículos.  
-Que se lo piensen bien antes de casarse.  
-Que se duchen siempre con agua fría para evitar problemas de circulación.  
-Que jueguen al golf.”

(Pregunta incluida en el suplemento de juegos “Pasatiempos”, publicado el último domingo por *El País* de Madrid.)



**Suspenden los alimentos a internados por falta de pago**

**Ayuno forzoso en el hospital Zubizarreta**

Página/15

Gentileza Editorial PERIL



La Corte Suprema decidiría hoy si se avoca —per saltum mediante— a la causa por la Operación Langostino para dejar sin efecto las libertades dispuestas para los procesados en el contrabando de cocaína. Esto fue solicitado por el Gobierno a partir de la polémica desatada tras las excarcelaciones.



Los ministros de la Corte estudiarán hoy un nuevo pedido del Gobierno. Otra vez aparece el per saltum a pedido del Poder Ejecutivo.

## El Gobierno pidió a la Corte un per saltum para el Langostino

La polémica desatada por la excarcelación concedida a los procesados en la causa Operación Langostino forzó al Gobierno a reclamar la aplicación del per saltum, un recurso que habilitaría a la Corte Suprema de Justicia para dejar sin efecto las libertades dispuestas por el juez Bernardo Vidal Durán. El máximo tribunal

celebró ayer una reunión urgente para tratar el tema, aunque postergó cualquier decisión para el día de hoy.

La intervención de la Casa Rosada en el tema se concretó a través de la Procuración General, organismo que depende del Poder Ejecutivo. Fueron los subprocuradores Gracielita Reiriz y Eduardo Casal —subordinados directos del procurador Angel Agüero Iturbe— y el fiscal ante la Cámara en lo Penal Económico,

Ramiro Rodríguez Bosch, quienes firmaron el escrito elevado a la Corte en el que se pide la suspensión de las libertades concedidas a los miembros de la banda que contrabandeara cocaína.

Esta es la segunda vez que el Gobierno apela al recurso del per saltum para resolver un caso polémico (la primera fue para evitar que un recurso de amparo frenara el proceso de privatización de Aerolíneas Argentinas), y la decisión de acudir

a la Corte se tomó después de que el tema fuera analizado durante la reunión de gabinete de ayer. "Nosotros, como Ministerio del Interior, planteamos la inquietud por estos señores procesados y luego liberados por delitos tan graves. A mí, como ciudadano y padre, me preocupa que haya una liberación demasiado fácil de estas personas que manejan tanto volumen de droga", dijo el titular de esa cartera, Carlos Ruckauf, al término del encuentro. Si bien su par del área de Justicia, Rodolfo Barra, estuvo ausente en la reunión, fue ese Ministerio el que propuso la solución del per saltum a través del subsecretario Elías Jassan.

El per saltum es un recurso que permite a la Corte avocarse directamente al tratamiento de una causa saltando las instancias inferiores. En este caso —y después de que el juez Vidal Durán dispusiera las excarcelaciones el jueves último— tendría que haber sido la Cámara en lo Penal Económico la que resolviera sobre la procedencia o no de la decisión del magistrado. En el escrito presentado ante la Corte, los fiscales hicieron hincapié en la "necesidad de que se dé una rápida resolución" que suspenda el cumplimiento de la liberación de los procesados, justificando así la aplicación del per saltum.

El juez Vidal Durán concedió las libertades con la venia de la Ley 24.390, denominada "2 por 1", sancionada hace un mes y que establece que la prisión preventiva no podrá exceder un plazo superior a los dos años y medio. Los procesados en la causa Operación Langostino llevan seis años y cuatro meses tras las rejas. La banda se dedicaba al contrabando de cocaína y fue desbaratada en julio de 1988, en un procedimiento en el que se incautaron 587 kilos de droga, el mayor cargamento de cocaína secuestrado en el país. La liberación de Jorge Alonso (presunto jefe del grupo), Eduardo Ullúa, Emilio Puerto, Walter Karlikowski, Alberto Fagoada y Eduardo Kobilantz depende ahora únicamente de que paguen las fianzas fijadas por Vidal Durán, que van desde los 40 mil hasta los 170 mil pesos.

La Corte Suprema deberá ahora resolver si se avoca al tema y revierte la decisión del juez de primera instancia, acelerando así los plazos y vericuetos judiciales al evitar que los detenidos alcancen la libertad mientras la Cámara en lo Penal Económico toma una decisión al respecto. El máximo tribunal se pronunciará hoy mismo, según confiaron fuentes de Tribunales.

GRAVE

# UN

Un terrible accidente automovilístico sufrió en una solitaria ruta de Río Negro la joven estudiante de la UADE que denunció a Zulemita Menem por copiarse en un examen y que habría sido amenazada de muerte por la hija del presidente de la Nación. Internada en el Hospital Alemán, la joven se encuentra en terapia intensiva y podría quedar cuadrapléjica.

## Las voces de la UADE

Sandra se enteró de la noticia en la cola del banco. Valeria la escuchó en la radio. "Grave accidente automovilístico sufre joven estudiante que habría denunciado que Zulemita Menem se copió", había informado el locutor sobre Martina Kambic. Hablan del tema después de haber debatido sobre posibles vestuarios a ser utilizados para la fiesta del domingo próximo que la UADE anuncia en El Cielo. Sandra dice que dicen que el accidente fue causado y que la amenaza de muerte de Zulemita a Martina fue cierta; "pero ellas dos son las únicas que realmente saben la verdad".

—Cuando saltó lo de la copiada, todos dijeron que ella se copiaba.

—Y es así, todos se copian. Yo también me copiaría con un equipo sofisticado si tuviera la plata—sigue Valeria.

—Igualmente, no sé para qué se copia si en realidad tiene la carrera aprobada —y es ahí cuando pide que no salga publicado su apellido y Valeria se une al pedido, pero concede el dato del año y la carrera que cursan (segundo, Comercio Internacional).

—Sí, ni la UBA le negaría el título a la hija del Presidente.

Sandra y Valeria están preparando un final en una de las mesas de la confitería de la UADE. Lo mismo hace Nicolás. Su opinión: "No puede ser, como dicen algunos, que el accidente fue intencional. Gente tan habilidosa políticamente no va a hacer algo así de obvio". En otra mesa, Giselle de Luca, recién recibida de Relaciones Públicas, y Walter Cristener, de cuarto de Administración, dan apoyo moral a Fernando Hermida, que tiene que dar su último examen. Giselle no entiende "por qué no dejan en paz a esa chica". "Se copió o no y punto", agrega Fernando, y Walter concluye: "La facultad no tiene por qué investigar si se copió porque no lo hace con otros alumnos".

Prepara el final de Contabilidad de segundo año, no da el nombre "porque es demasiado poco común" y propone que su apellido y el de sus compañeros sean reemplazados por el número de aula en la que cursan, la 1220:

—Para mí fue reintencional.

—Yo no opino sobre rumores—afirma otro 1220.

—Bueno, sería demasiada casualidad común—dice María, "amiga de una amiga de Martina".

## Opinión

Por Horacio Verbitsky

Estupefaciente es todo aquello que produce estupefacción o estupor. Por extensión, cualquier sustancia narcótica que haga perder la sensibilidad. Proviene del latín, *stupefaciens*, que es el participio del verbo *stupefacere*: atontar o estupidizar. Narcótico deriva en última instancia del griego *narké*, atontamiento. En esta época es difícil encontrar mejor ejemplo de estupefaciente o de narcótico que el discurso oficial sobre las drogas y sus efectos sobre la sociedad. El médico estadounidense Thomas Szasz lo llama estatismo químico.

La decisión de un juez que puso en libertad a seis presos acusados en el lejano 1988 por contrabando de estupefacientes ha originado una ríspida polémica acerca de la aplicación de la ley que reglamentó la duración máxima aceptable de una detención sin condena. El Pacto de San José de derechos humanos forma parte de la reformada Constitución Nacional. Su capítulo sobre garantías judiciales dice que todo proceso debe sustanciarse en un plazo razonable. Hasta la reforma de 1991 el Código procesal interpretaba que el máximo admisible eran dos años pero la Corte Suprema se negaba a admitir una aplicación automática de este lapso. La reciente ley 24.390 lo elevó a tres y medio. Además excluyó del beneficio de la excarcelación a los acusados por el delito de organizar el comercio de sustancias estupefacientes. Como entre las excepciones no mencionó en forma explícita el de contrabando, que es el que se investigaba en la Operación Langostino, el último de los siete jueces que rotaron en el expediente dispuso la libertad de los procesados, mientras prosigue la investigación. La eventual intervención per saltum de la Corte Suprema, solicitada por el Poder Ejecutivo a través de la Procuración General hace temer un nuevo atropello al orden jurídico. Llevaban detenidos casi el doble del máximo razonable definido por la nueva ley y tres veces más de lo que establecía el Código procesal cuando fueron apresados.

Cuando el proceso judicial culmine se sabrá si son culpables o inocentes. Pero no es necesario esperar un solo día para conocer que el 55,6 por ciento de 5400 detenidos en las prisiones federales y el 64,3 por ciento de los 9500 alojados en las de la provincia de Buenos Aires no fueron declarados culpables como culminación de un juicio. Esto indica que aun antes de la ley 24.390, que casi duplicó el lapso de desprotección, la situación se había agravado, ya que en 1980 los argentinos presos sin condena no pasaban del 51 por ciento, según la información oficial recopilada por las Naciones Unidas. Una alta

## Estupefacientes

proporción son jóvenes de poco más de veinte años, detenidos por fumar un cigarrillo de marihuana.

Esos ciudadanos teóricos están supuestamente protegidos por la presunción de inocencia y el debido proceso que (tal como los expusieron Montesquieu y Beccaria hace más de dos siglos), son los pilares de la civilización occidental y su respeto por los derechos humanos. Pero en la práctica se pudren en cárceles que los propios jueces han declarado denigrantes de la dignidad humana, donde contraen adicciones abastecidas por sus custodios y enfermedades como el Sida hasta que son diezmados por periódicas masacres.

Un sistema de enjuiciamiento al que no le bastan tres años y medio para pronunciar sentencia y una organización penitenciaria que destruye a sus clientes o los convierte en verdaderos criminales, carecen de legitimidad para mantener a nadie despojado del bien más valioso después de la vida, por monstruoso que sea el delito del que se lo acuse. En este caso, los procesados llevaban seis años y medio entre rejas sin condena. A este resultado escandaloso ayudan las imágenes apocalípticas sobre plagas y flagelos que desde el Estado se difunden para definir el delito por el que fueron detenidos. Una sociedad que consienta tal satanización de cualquier actividad humana estará corrompida de autoritarismo hasta la médula, y dependerá de cada época a quienes decida privar de sus derechos elementales. La inconstitucionalidad de la norma que consagró tales diferencias ante la ley es ostensible. Los enemigos del pueblo mudan con los tiempos, pero una vez que se ha admitido que un sector cualquiera de la población carece de los mismos derechos que los demás, el mal se extenderá en cualquier dirección y ya nadie estará seguro. Ni siquiera quienes comenzaron la alharaca en favor de la estigmatización. O sus hijos.

La disquisición entre narcotráfico y contrabando de narcóticos, entre huecos en la ley o mala praxis del juez, puede ser tan apasionante para un seminario jurídico como el sexo de los ángeles para un torneo teológico, pero hace perder la sensibilidad sobre otros aspectos menos sofisticados pero más urgentes y peligrosos de la realidad. La revisión de los sistemas judicial y penitenciario, que en la Argentina destruyen más vidas humanas y familias que la drogadependencia, no forma parte de la agenda de la clase política. Estupefacta por la repetición monótona de lugares comunes sobre la guerra contra las drogas, atontada por su propio pánico a una sustancia a la que atribuye todos los males de la sociedad que es incapaz de remediar, no parece advertir que el debate de fondo es acerca de la libertad y la democracia.



ACCIDENTE DE MARTINA KAMBIC, QUIEN DENUNCIO A ZULEMITA

# VUELO INESPERADO

Martina Kambic, la estudiante de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE) que denunció a Zulemita Menem por haberse copiado en un examen —y que presuntamente fue amenazada de muerte por esta razón— sufrió un gravísimo accidente en una ruta cercana a la ciudad rionegrina de San Antonio Oeste. La joven estudiante viajaba rumbo al balneario de Las Grutas junto con sus hermanos Mónica, de 25 años, y Matías, de 13, cuando el Renault 19 gris, con chapa patente de Río Negro, volcó en el paraje conocido como El Solito. Los tres hermanos sufrieron politraumatismos, pero la más perjudicada fue Martina, quien podría quedar parapléjica a raíz de una "sección medular completa a la altura de la sexta vértebra". Ayer fue trasladada desde Viedma al Hospital Alemán de Buenos Aires, adonde los médicos se aprestaban anoche a practicarle una intervención quirúrgica. "Es muy importante en esto no mezclar las cosas", advirtió ayer el ministro Carlos Ruckauf, después de la reunión de gabinete y tras aclarar que el Gobierno le dará "la colaboración que necesite" a la familia accidentada.

El estado de la joven es "reservado", y anoche permanecía en la sala de terapia intensiva del Hospital Alemán mientras se resolvía cuál era el momento apropiado para llevarla al quirófano. Mónica y Matías Kambic, en tanto, estaban internados en el 3er. piso del mismo hospital. Los tres hermanos llegaron desde Viedma a media tarde, en un vuelo acondicionado especialmente para traer a Martina en una camilla ortopédica especial que llevaron personalmente dos especialistas que llegaron al mediodía a aquella ciudad. Para evitar que el hospital fuera invadido por periodistas se triplicó la guardia de seguridad privada y la Policía Federal envió dos patrulleros y varios efectivos para reforzar la custodia.

Ayer Zulemita Menem se comunicó telefónicamente al hospital Artermides Zatti, de Viedma, para transmitir su pesar por el accidente e interiorizarse sobre el estado de salud de la compañera de estudios que la acusó de copiarse en un examen de la materia Envases y embalajes utilizando un sofisticado mecanismo de comunicación inalámbrico. En tanto, el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, advirtió: "Es importante en esto no mezclar las cosas porque un adolescente que tuvo una discusión en el ámbito universitario no debe ser confundido con un accidente de tránsito", en relación al conflicto entre la estudiante accidentada y la hija del Presidente. En el Gobierno dedicaron varias reuniones al tema, preocupados por la repercusión negativa de la noticia en la sociedad.

En la nota que publicó hace diez días la revista *Noticias*, Martina Kambic aparece denunciando a Zulemita por haberse copiado con el apoyo logístico de uno de sus custodios, que le dictaba las respuestas del examen. La misma nota relata que cuando Zulemita se enteró de que su compañera la había acusado la increpó en un baño de la UADE tratándola de "buchona" y amenazándola con un clásico "te voy a matar".

A raíz de la repercusión que tuvo su denuncia, Martina Kambic recibió amenazas anónimas y decidió poner distancia viajando a Bariloche, donde residen sus padres desde hace 20 años. Boris Kambic —de origen eslo-



Martina Kambic llega a Buenos Aires en un vuelo especial.

"Es muy importante en esto no mezclar las cosas", advirtió Ruckauf.

veno— desmintió en tanto la veracidad de la denuncia adjudicada a su hija, y anticipó su intención de que-rrer a la revista *Noticias*.

Aprovechando la culminación del ciclo lectivo, los hermanos Kambic decidieron pasar unas breves vacaciones en Las Grutas. Aproximadamente 40 kilómetros antes de San Antonio Oeste el Renault 19 volcó espectacularmente. Según algunas informaciones, el automóvil era conducido por Mónica, la hermana de 25 años, quien a mediados de la década

del 80 había protagonizado otro vuelo espectacular en Bariloche.

Sin embargo, tanto la Policía como el juez Pablo Strabou, quien instruye la causa, no descartaban ayer que en el momento del accidente el volante hubiera estado a cargo de Martina. En cuando a las causas, el magistrado señaló a *Página/12* que "en tres días aproximadamente van a estar listas las pericias que ayudarán a determinar qué fue lo que ocasionó este accidente". Por lo pronto, la causa está caratulada como "Lesiones graves en accidente de tránsito".

Tanto el magistrado como fuentes

policiales y de los pobladores de la zona señalaron a este diario que, aunque no es época de gran tránsito de camiones ni de turismo hacia Las Grutas, los accidentes son relativamente frecuentes en este tramo de la Ruta provincial N° 2. Una de las causas son los animales sueltos, pero también incluyen la monotonía del paisaje que tiende a adormecer a los conductores, quienes por lo general circulan a grandes velocidades por esos caminos solitarios. El juez que tiene la causa estimó que en dos o tres días más estarán concluidos los peritajes.

## "Buchona, buchona"

"No..., eso es una burda patraña, están buscando todavía a la chica (por Martina Kambic) que fue a hacer la denuncia, que desapareció. Pero, qué casualidad, hizo la denuncia y los profesores hicieron las averiguaciones del caso, a ver si era cierto, y mentira, están buscando cualquier cosa", señaló Carlos Menem respecto de la denuncia sobre Zulemita. En un reportaje que apareció en el último número de la revista *Noticias*, el Presidente agregó: "... es mentira que tenía medios electrónicos y que los custodios le dictaban los exámenes de afuera... es una cosa de locos. Lo único que consiguió esa chica, cuando se armó el lío, es que todos los jóvenes de la universidad se formaran y le empezaran a gritar: 'Buchona, buchona, buchona...', prácticamente la corrieron. A mí también me agarraron copiándome, como a un montón de chicos".

## Opinión

Por J.M. Pasquini Durán

A cualquier gobierno lo confrontan las consecuencias de sus propios actos y, a veces, son las circunstancias que lo obligan. El aumento de la desocupación es un típico ejemplo de responsabilidad directa, ya que se trata de una derivación inevitable del programa económico aplicado por el menemcavallismo. Cuando las circunstancias, ajenas en apariencia a su gestión pública, se combinan al punto de obnubilar las relaciones con la sociedad, tampoco puede alzarse de hombros. Es el caso del accidente que puso en peligro la vida de la alumna de UADE que fue amenazada por la hija del Presidente.

En política los hechos son decisivos, pero los gestos y los climas, en determinadas condiciones, tienen tanta fuerza como los hechos mismos. Con los escasos datos que han trascendido del accidente, sería irresponsable señalar con el dedo a nadie que no sea el trágico azar. Con la misma evidencia, sin embargo, es innegable que los antecedentes, subrayados por este dramático desenlace, desaguan en un pesado clima de sospechas generalizadas.

Cuando la intimidación ("delitos contra la libertad", dice el Código Penal) la realiza alguien que puede promover hechos en consonancia con sus palabras, y ese gesto

tiene lugar en un ambiente intoxicado por un ejercicio intolerante del poder, que no distingue entre disidencia y desestabilización, entre adversario y enemigo, entre consenso democrático e imposición autoritaria, hasta el azar provoca temor. En este caso particular, el clima de intimidación fue más allá que la prepotencia ocasional de una mujer de 24 años de edad acostumbrada a hacer su voluntad.

La prueba más contundente del clima de temor la ofreció la reacción de la familia de la alumna amenazada que trató de ocultarla de las miradas públicas por temor a las consecuencias. En algún momento, su hermana informó incluso que había salido del país, acosada por amenazas telefónicas posteriores a la trifulca escolar. El padre prefirió hablar de acoso periodístico, aunque bien se sabe que los periodistas no amenazan con matar a nadie. Su curiosidad, por el contrario, es corrida a balazos en estos días.

Antes del accidente, el presidente Menem decidió dejar de lado su investidura institucional, que lo obliga con toda la sociedad, y hacerse cargo del tema en el rol de padre que consiente a sus herederos. Después del accidente, el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, llamó a separar los hechos, aunque no brindó detalles para que la

## Clima de sospechas

sociedad pueda juzgar por sí misma. ¿Existieron las amenazas telefónicas? ¿Cómo ocurrió el accidente? ¿Se realizó el peritaje del auto accidentado? ¿Cuándo van a estar sus resultados?

Las declaraciones del ministro indican que el Gobierno también es consciente del clima de sospechas. Ahora bien, separar o vincular los hechos no es cuestión de voluntad, sino de responsabilidad, en primer lugar de los que tienen los recursos indispensables para esclarecerlos y la obligación de tranquilizar el espíritu público. Que se disipen las dudas será un beneficio para todos y también para la familia presidencial.

"La ambición desmedida, el status social y el afán de prestigio por el prestigio mismo, son denominadores comunes de una cultura de lo efímero, lo fugaz, de la desmemoria y de la ausencia de compromiso y participación", denuncia la Proclama por la Paz, conocida este domingo, que presentaron centenares de jóvenes de distintos orígenes, convocados por la Organización Hebrea Argentina Macabi, al mismo ministro Ruckauf. El texto no se queda en la crítica y hace propuestas para "vivir en una sociedad más justa y tolerante". Por suerte, hay en el país una multitud de jóvenes dispuestos a vivir de otro modo.



EL GOBIERNO, RESIGNADO A POSTERGAR EL AJUSTE

## Sanciones por cortar la luz

El ente regulador eléctrico resolvió sancionar a Edenor y a Edesur con multas de 4,62 millones y 829 mil pesos, respectivamente, por incumplimientos a las normas de calidad de servicio durante el semestre marzo-agosto de este año, de acuerdo con lo dispuesto en el contrato de concesión. Las dos distribuidoras de electricidad en el área metropolitana de Buenos Aires volvieron a superar el límite admitido en el pliego en cuanto a la cantidad de interrupciones del servicio y a la duración de los cortes. Ahora las empresas tendrán diez días hábiles para formular sus respectivos descargos. En un comunicado, Edesur destacó que los fallos fueron muy inferiores a los registrados en el semestre anterior hasta febrero de este año. Esto, junto a la reducción de la duración de las interrupciones, redujo el monto de la multa en un 80 por ciento con respecto a los 3,97 millones de pesos que tuvieron que pagar el año pasado.

## Clinton hace la venia a Chile

El gobierno de Estados Unidos confirmó ayer la decisión de incorporar a Chile al NAFTA. Según informó en Washington el representante de Comercio Exterior, Mickey Kantor, el presidente Bill Clinton hará un "importante anuncio" sobre el particular el próximo domingo 11, luego de finalizar la Cumbre de las Américas que se inicia el viernes en Miami. El funcionario se excusó de dar más detalles, ni comentar si se pedirá al Congreso de su país la "vía rápida" para autorizar las negociaciones con Chile, pero fuentes diplomáticas consultadas por la agencia EFE reconocieron que se anunciará la incorporación de ese país al tratado de libre comercio que forman EE.UU., Canadá y México. Clinton se había visto obligado en setiembre a retirar del Congreso la solicitud de negociar con Chile un acuerdo comercial mediante el mecanismo de vía rápida, para no interferir en el logro de su otro objetivo: la ratificación de la Ronda Uruguay del GATT, recientemente aprobada.



Liendo, secretario de Coordinación y presidente de la audiencia.  
Podrían abaratar las interurbanas y luego medir los resultados.

La segunda audiencia para discutir la reestructuración de las tarifas estuvo marcada por la fuerte oposición de funcionarios provinciales, legisladores y las cooperativas telefónicas a la propuesta acordada entre Economía y las licenciatarias. El ombudsman Jorge Maiorano acusó al Gobierno de "manejar políticamente a la CNT". Ahora Economía reestudiará el caso, pero la decisión la tomará Menem no antes de las elecciones.

(Por Raúl Dellatorre, desde Mendoza) El margen del Gobierno para aplicar la reestructuración de las tarifas telefónicas quedó sensiblemente acotado luego de la segunda audiencia pública, realizada ayer en esta ciudad. La intención de presentar el problema como un enfrentamiento entre la Capital y el interior —supuesto beneficiario del ajuste— resbaló ante el alineamiento de funcionarios provinciales y cooperativas, que se sumaron al amplio frente opositor a la recomposición tarifaria. El ombudsman, Jorge Maiorano, acusó ayer al Gobierno de "querer manejar políticamente a la CNT" (el ente regulador, que se opone al ajuste), y a las empresas de "resistirse y condicionar" la entrega de información al respecto. Por su parte, Carlos "Chacho" Alvarez, del Frente Grande, cosechó uno de los mayores aplausos al reclamar la renuncia de Oscar González al frente de la CNT, por lo que calificó como incompatibilidad entre su candidatura a vicegobernador de Córdoba por el oficialismo "y pretender controlar a las empresas que monopolizan el servicio". Al término de la audiencia, el secretario de Coordinación de Economía, Horacio Liendo, reconoció implícitamente que el ajuste no se aplicará antes de las elecciones: "No hay una resolución inmediata, hay muchos elementos para estudiar", dijo a este diario. El hombre que reemplazó a Domingo Cavallo en la presidencia de la reunión rescató una propuesta lanzada por el senador mendocino José Octavio Bordón, que apunta a que las telefónicas reduzcan las tarifas interurbanas e internacionales durante un año, para entonces medir los resultados y, si se produjo una reducción de la facturación, estudiar cómo compensarla.

El eje coincidente de quienes cuestionaron la reestructuración tarifaria propuesta por el Gobierno fue la falta de información sobre costos y funcionamiento del servicio telefónico. "Los únicos con información completa son las empresas concesionarias, lo que de por sí habla de las debilidades de este sistema de servicio", apuntó el senador José Octavio Bordón, quien en todo momento se movió en tándem con Chacho Alvarez. En similares términos se expresó otro legislador mendocino, el diputado radical Víctor Fayad, quien reclamó una auditoría externa general a las dos compañías prestadoras, Telefónica y Telecom, ya que "es injustificado y poco serio pedir una reestructuración de tarifas en estas condiciones, cuando es evidente que estamos ante el caso más categórico de improvisación y poca transparencia de todo el proceso de privatización".

El diputado mendocino Carlos Abihaggle puso el acento en la confrontación entre interior y Capital, eje desde el cual el ministro Domingo Cavallo había intentado quebrar la oposición al ajuste. Aunque en la base de su planteo está el aumento de las tarifas del área metropolitana de Buenos Aires para compensar una rebaja en las llamadas interurbanas e internacionales, omitió mencionarlo refiriéndose únicamente a este último aspecto de su propuesta.

Quizás el argumento más sorprendente haya sido el que corrió por cuenta de Juan Carlos Masjoan, titular de Telecom, quien luego de insistir en que la reestructuración propuesta implicaría una reducción del 8,5 por ciento en la facturación promedio de la empresa, admitió que "parece un contrasentido que apoyemos la reestructuración tarifaria si vamos a perder ingresos". En un trabajo entregado en la au-

## OFERTA PARA COMPRAR EL CORREO

# Cavallo ve la mano de Yabrán

(Por Cledis Candelaresi) Comandados por Andreani, un grupo de prestadores postales privados hicieron pública ayer una asuta iniciativa planteada al Gobierno para explotar la empresa Encotesa en concesión integral por 30 años, a cambio de pagarle al Estado un canon que promediaría los 20 millones de pesos anuales. Si prosperase la propuesta presentada por el Consorcio Empresario Correo Argentino S.A. —en el que funcionarios de Economía reconocen al menos a cuatro empresas como ligadas al grupo de Alfredo Yabrán— los controvertidos ex permisionarios de Encotel tendrían allanado el camino para alzarse con el Correo oficial, al margen de la suerte que corra el polémico marco regulatorio que ya tiene media sanción del Senado. Pero el proyecto amenaza con introducir la tan temida cuña entre Domingo Cavallo y el presidente Carlos Menem: según aseguraron sus autores a *Página/12*, la iniciativa ya habría conquistado el visto bueno de un sector del Ejecutivo, pero es rechazado por Economía.

El consorcio está formalmente integrado por diez empresas, casi todas ellas nucleadas en Cepac, cámara empresaria que no incluye a las prestadoras como Oca, Ocaso o Villalonga Fur-

long, a las que se sindicó como del grupo Yabrán. Sin embargo, a ojos de funcionarios de Encotesa, la sociedad privada suma a varias firmas que estarían ligadas al misterioso empresario (Trans Bank, Transportes Vidal, y la propia Andreani, entre otras).

La propuesta consiste en obtener en concesión todo el servicio de Encotesa para explotarlo por tres décadas, sin franja de negocios reservada ni subsidios, invirtiendo unos 200 millones de pesos y tributando en concepto de canon alrededor de 600 millones a lo largo de toda la concesión. También incluye la promesa de mantener la cantidad actual de locales de atención al público y la fuente de trabajo y beneficios para todos los trabajadores de Encotesa (compromiso a priori incompatible con la intención, manifestada en un dossier distribuido por la empresa, de racionalizar el personal).

Aun cumpliendo a pie juntillas con estos compromisos, para los prestadores privados quedarse con Encotesa es sumamente atractivo. No sólo porque la empresa estatal factura más de 400 millones de pesos anuales y tiene una estructura que ninguno de ellos posee, como las 5000 bocas de expendio distribuidas en todo el país o la explotación de algunos servicios que ahora son exclusivos o están en disputa (como el de la carta documento), sino porque, sumando la actividad del Correo oficial a la rentable porción del mercado que manejan, se transformarían en indiscutidos soberanos.

El proyecto reviste la forma de iniciativa privada, una modalidad de privatización contemplada por la legislación vigente y que, por lo tanto, no depende de ninguna norma legislativa futura. Requiere, eso sí, que el Poder Ejecutivo la declare de interés, primero, y que luego convoque a un concurso de propuestas "nacional e internacional". Pero en esa compulsa la

proposición original tiene prioridad sobre el resto y su universo de potenciales competidores podría ser muy reducido si se considera que, tal como admite el propio Consorcio, difícilmente un operador extranjero quiera sumarse a la disputa si al Correo no se le reserva la exclusividad sobre algún servicio.

Los empresarios aseguran que trabajaron sobre esto durante ocho meses y que el viernes último la iniciativa fue presentada formalmente a Presidencia y a Economía. Sin embargo, la propuesta ayer tomó por sorpresa tanto a los reguladores de la CNCT como al propio Haroldo Grisanti, presidente y privatizador de Encotesa. "Evidentemente la estrategia es apurarnos", sólo atinó a especular el mediterráneo.

Pero los hábiles autores aseguran que su emprendimiento ya conquistó tanto a algunos legisladores como a "un sector del Ejecutivo", que no podría ser otro que Presidencia. "Lo que pasa es que Cavallo no quiere privatizar ahora —protestaba ayer uno de los directores de Andreani y de la Cepac—. El quiere consolidar Encotesa para después ofrecérsela a algún operador extranjero, porque tiene compromisos con el exterior", remató. Es más.

Del mismo modo, los consorcistas se esmeran por tomar públicamente distancia del grupo Yabrán, a quien le atribuyen la autoría del marco regulatorio con media sanción del Senado. Jorge López, uno de los directores de Andreani, aseguró a este diario que la Cepac objetó en su momento las restricciones que la norma impondría al capital extranjero para participar de la privatización y que —en tardía reacción— le acaba de sugerir a Diputados borrar los obstáculos para que la Policía requiese los vehículos, uno de los puntos que más alteró al ministro.

**bgs**  
PROPIEDADES  
SU CASA ESTA CERCA  
Paraguay y Cnel. Díaz  
Excelente semipiso  
3 años de antigüedad  
Living comedor - 2 dorm  
baño - toil - coc-off  
balcón cfrte - teléfono  
U\$S 94.000  
TASACIONES CONFIABLES  
Av. Santa Fe 3602 y Arazo  
833-2002

**FLORIANOPOLIS**  
Los programas incluyen: • Pasajes • Traslados • 7 noches de alojamiento • Travel Ace  
Plan 12 cuotas de:  
Aéreo U\$S 59 Bus U\$S 32 SOLAS/OS  
ó 589 ó 315 Mercedes Tel: 88-4242  
CONSULTE PROGRAMAS EN HOTELES:  
COSTA NORTE, PORTO INGLES, BOM JESUS DA PRAIA, MERIT Y LEXUS.  
SABADOS DE 10 A 14 • HOY DOMINGO 416-2604  
SUIPACHA 1087 PB. TELFAX 315-2946 Lineas rotativas. Leg. 7812



## DE LOS TELEFONOS

**DE MAYO**

diencia, señaló que "apoyamos esta reestructuración porque el régimen actual no es consistente con un proyecto serio de desarrollo regional: el país debe crecer en forma orgánica en toda su geografía y brindarles oportunidades a todos los argentinos, estén donde estén".

Con menos cartel, los representantes de las cooperativas telefónicas del interior de las provincias y un ministro del Ejecutivo chubutense intervinieron para desbaratar el argumento central de la propuesta de reestructuración: que vaya a beneficiar a los usuarios provinciales. "Nadie nos vino a consultar, pero nuestras estadísticas sobre tráfico telefónico y costos nos dice que lo que están señalando Telefónica y Telecom no es cierto", dijo un cooperativista mendocino. El representante de la provincia patagónica, a su vez, hizo referencia al documento del Consejo Federal de Comunicaciones -anticipado por **Página/12** el domingo último- en el cual se desmitifican muchos de los argumentos oficiales.

Chacho Alvarez se tomó de esta última intervención para pedirle al Gobierno que "no distorsione el problema inventando un enfrentamiento entre la Capital y el interior: lo que está totalmente claro es que las tarifas salvajes del servicio interurbano e internacional no pueden seguir como están ni necesitan de ningún otro informe, hay que tomar la decisión política de bajarlas ya".

El legislador del Frente Grande dijo que el tema de los subsidios cruzados está mal planteado por las empresas, y advirtió que "la sospecha que existe es que las compañías quieren que los argentinos terminemos subsidiando ganancias que ni siquiera obtienen en sus países de origen".

Finalmente, Alvarez la emprendió contra el titular de la CNT, "el compañero Oscar González", como lo llamó, a quien "con todo respeto" le pidió que renunciara al cargo, ya que "como integrante del partido oficialista y candidato a diputado por su provincia, no puede ser quien controle a las empresas que tienen monopolizado el servicio".

**Cavallo se hizo esperar y no llegó**

(Por R.D., desde Mendoza) Corría la hora y de la delegación oficial, ni noticias. Algunos aseguraban que Domingo Cavallo arribaría al aeropuerto El Plumerillo a las 16, exactamente una hora después del horario previsto para el inicio de la audiencia pública. Pero pocos minutos antes de esa hora se supo que el ministro no iba a estar presente y que, en su reemplazo, sería el secretario de Coordinación, Horacio Liendo, el responsable de presidir el acto. Juan Carlos Masjoan, presidente de Telecom, aguardaba sentado a una mesa del bar de la Facultad de Ciencias Económicas, en medio de una escenografía que no se compadecía con su atildada figura.

Como para matizar la espera, unos 150 integrantes del Centro de Estudiantes de la Universidad Nacional de Cuyo, encabezados por Franja Morada -que el sábado último había declarado "personas no gratas" al ministro Cavallo y a todo su gabinete-, irrumpieron por los

pasillos contiguos al salón de deliberaciones con cantitos alusivos al "gorila musulmán", sin otra referencia que permitiera identificar al aludido, pero responsabilizándolo a la vez de los intentos de aumento de las tarifas telefónicas y del arancelamiento universitario. El frustrado candidato a vicepresidente Rodolfo Terragno sonrió amplia y orgullosamente, como si se tratara de fuerzas propias, pese a que los estudiantes parecieron no reparar en su presencia al pasar a su lado. En cambio, los de Telecom se movían de un lado a otro nerviosamente, comentando que "en estas condiciones no se puede hacer la audiencia, esto es un desastre". La cosa no pasó a mayores, ya que después de darse el gusto de chiflar a Liendo y al diputado justicialista mendocino Carlos Abihaggele "por haber votado la ley de arancelamiento universitario", se retiraron del salón auditorio profiriendo nuevos cantos intimidatorios, esta vez contra el ausente Cavallo.

SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

**\$17.500.000**

**ESTA NAVIDAD  
LE QUEDARA UNA SOLA COSA POR  
PEDIRLE A PAPA NOEL:  
CAMBIO.**

El 21 de diciembre se realizará el Sorteo Extraordinario de Navidad. Más de diecisiete millones de pesos para el Primer Premio. Apúrese a comprar su billete y prepárese para escuchar a los niños cantores con el tradicional bolillero. Hay muchas posibilidades de ganar.

**T E N G A F E**

\$ 17.500.000. Premio correspondiente a la combinación de 5 series. Los fondos recaudados por Lotería Nacional son destinados a la acción social.  
Entero \$300 - Fracción \$30

**Casi se van a las manos**

(Por R.D., desde Mendoza) Los diputados Carlos Abihaggele, del oficialismo y Carlos "Chacho" Alvarez, del Frente Grande, protagonizaron un round aparte en la disputa por las tarifas telefónicas que se desarrolló en esta segunda audiencia pública. El precandidato presidencial había acusado al legislador de esta provincia de "trabajar para las compañías telefónicas", por su propuesta en defensa de la reestructuración tarifaria, a lo que Abihaggele respondió que "Chacho sigue sin tener respuestas concretas para el interior, él solamente defiende los intereses de la Capital". El cruce de opiniones periodísticas tuvo un matiz ordenado hasta que ambos se cruzaron por primera vez en los pasillos contiguos al auditorio de las deliberaciones. Apenas lo vio aproximarse, el mendocino le gritó a Alvarez, "probá lo que decís, sos un irresponsable", sin llegar ni siquiera a saludarlo. Chacho, sin detener el paso, le respondió: "Vos sabés a qué me refiero, pero lo debatimos adentro", lo que irritó aún más al justicialista. Tirando los brazos para atrás, como si lo estuvieran tomando para que no se fuera a las manos, Abihaggele escenificó el último acto, mientras repetía "irresponsable, no tenés vergüenza". Durante la audiencia, ambos expusieron su posición ante la reestructuración de las tarifas, pero eludieron hacer referencia al encontronazo.



# Para cobrar el seguro había que pagar retorno

*Economía dice que hay varias compañías implicadas en la estafa que afecta al Instituto de Reaseguros, pero la coima sería moneda corriente en todas. Se habla de 100 millones.*

“Varias compañías privadas pagaron ‘retornos’ del 15 al 20 por ciento de las sumas reclamadas al Instituto Nacional de Reaseguros (INDeR), para acelerar trámites y tener trato privilegiado en el cobro”, explicó ayer el superintendente de Seguros, Alberto Fernández. El viernes pasado, en un espectacular procedimiento, el juez federal Jorge Urso ordenó el allanamiento del INDeR, de tres compañías de seguros, de otros tantos estudios contables y de cuatro empresas “gestoras” dedicadas a “acelerar las carpetas” en la repartición pública. Especialistas del mercado agregaron que esa práctica sería común a todas las aseguradoras. La Superintendencia continuó ayer con las actuaciones y realizó varias inspecciones en aseguradoras. En tanto, el juez tomó declaración a los dos detenidos (existen otros dos implicados con la estafa investigada).

“Básicamente hay dos tipos de maniobras. Por un lado, el pago de coimas para cobrar lo que correspondía, y por otro la contabilización de eventuales siniestros inexistentes”, señaló Fernández. Unos 35 inspectores de la Superintendencia están trabajando en las oficinas del organismo que hasta

1992 tenía el monopolio del reaseguro. Por su parte, el secretario de Finanzas, Bancos y Seguros, Roque MacCarone, indicó que “doce personas del INDeR estarían involucradas con la presunta estafa”, agregando que “cuatro empresas fantasma” también participaron de la maniobra.

El 30 de junio MacCarone radicó la denuncia en la Justicia y cuatro meses después el titular de la comisión liquidadora de la entidad, Roberto Guzmán, se presentó como querellante. MacCarone confirmó que su presentación se basó en “una serie de denuncias anónimas pero con alto grado de precisión en cuanto conceptos, nombres, teléfonos y *modus operandi*”. El funcionario contó con el patrocinio del ex fiscal Luis Moreno Ocampo. El actual encargado de manejar el INDeR fue el ministro de Economía de Salta —se fue del cargo enviando una dura carta de renuncia al gobernador Roberto Ulloa— y también ocupa la poltrona que le corresponde al Estado en el directorio de la privatizada Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

A partir de su liquidación, en 1992, el INDeR empezó a pagar siniestros con el producido del impuesto del 7 por ciento sobre las primas. Por ese concepto recauda unos 20 millones de pesos mensuales —240 millones anuales—, dinero que destina íntegramente a cumplir con los reclamos de las aseguradoras. Desde entonces, desembolsó casi 500 millones de pesos y no recibió ni un peso del Tesoro para incrementar pagos. La deuda teóricamente exigible al INDeR asciende en estos momentos a 1800 millones de pesos, que actualizada por los ajustes que surgen en juicio (por ejemplo, en accidentes de trabajo es el índice de precios minorista y en siniestros de automotores, el mayorista) treparía a casi 3000 millones.

Especialistas del mercado asegurador coincidieron en afirmar que todas las empresas del sector estuvieron pagando “retornos” en los últimos años para agilizar los trámites, mecanismo que empezó a ser resistido por algunas cuando el “reclamo” subió del 10 al 20 por ciento. Uno de los investigadores del caso aseguró que la estafa alcanzaría los 100 millones de pesos, aclarando que “la mayor parte de los

500 millones abonados por el INDeR fueron liquidados legalmente”. La investigación apunta a funcionarios de línea que confeccionaron pólizas falsas y recibieron coimas para acelerar el pago de facturas legales.

Por esas maniobras se encuentran detenidos, desde el viernes, el subgerente de facturación, Carlos Alberto Masnatta, quien tiene casi 40 años de antigüedad en el INDeR y es familiar del gerente general de esa repartición, Raúl Montepagano, y el gestor Carlos Sánchez. Los empleados de la repartición tienen asueto hasta mañana a las 11.45.



Sede del INDeR, allanada el viernes y cerrada hasta mañana. El organismo en liquidación debe unos 1800 millones a las compañías.

## UNIFICAN EL CONTROL DE ALIMENTOS

# Desregulación hasta en la sopa

“Poner en el mercado un jugo le cuesta a una empresa 13 mil pesos en trámites”, dijo el subsecretario Jorge Ingaramo a *Página/12*. Con ese ejemplo resumió el objetivo del Sistema Nacional de Control de Alimentos anunciado anoche por Carlos Menem en la cena con los industriales del sector: reducir costos mediante la desburocratización y el aliento a la competitividad. El titular de Desregulación reveló que una comisión en la que participarán técnicos de Economía y de Salud deberá elevar en un plazo de 120 días un proyecto de ley para impulsar la desregulación de la actividad resguardando los aspectos sanitarios.

El decreto que firmará el Presidente es resultado del estudio realizado durante varios meses en la órbita de Ingaramo, más precisamente por los técnicos de la Dirección Nacional de Organización Económica. Su principal conclusión fue que la mayor parte de los problemas en materia alimentaria están ligados a la burocracia estatal encargada de fiscalizar la calidad e inocuidad de los alimentos. Por eso, el Sistema Nacional deberá:

- Actualizar el Código Alimentario, unificar la legislación vigente y coordinar su aplicación en todo el territorio nacional con los organismos pertinentes (Inscav, Senasa e Inal).
- Uniformar en todo el país los requisitos para producir alimentos preservando la inocuidad y calidad.
- Impulsar la creación y puesta en marcha de un registro único de productos y establecimientos alimentarios.
- Aprobar las tasas de cada uno de dichos organismos y propender al establecimiento de tasas provinciales y municipales únicas, según lo previsto en el Pacto Fiscal. Así —dicen en Economía— se eliminará la superposición de tasas con la consiguiente reducción de costos.

• Coordinar actividades de registro, habilitación y control de establecimientos y productos en materia alimentaria, delimitando claramente las áreas de competencia.

• Establecer en los puestos aduaneros más importantes del país un sistema de cabinas sanitarias únicas, simplificando trámites y costos de importación y exportación.

• Crear una base de datos con todas las normativas e informaciones sobre fabricantes, productos, subproductos y derivados.

La Comisión de Control de Alimentos contará con un comité asesor que integrarán la Coordinadora de Industrias de Alimentos (Copal, anfitriona

de la cena en la que Menem formuló los anuncios); la Unión de la Industria de la Alimentación (Unida, la otra cámara del sector), y la Cámara de Supermercados. A la vez, se invitará a integrarse a representantes de las provincias y de las entidades de consumidores.

“Queremos facilitar el ingreso de nuevos productos y empresas al mercado, garantizando el aspecto sanitario. Y para eso —dijeron funcionarios de Economía— hay que modificar esquemas de autorización y controles a veces superpuestos por regiones que incluso impiden a algunas empresas llegar con sus productos de una provincia a otra.”

## LANZAN PLAN DE VIVIENDAS

# 2000 millones en hipotecas

Aunque el proyecto enviado por Domingo Cavallo al Congreso sólo cuenta con media sanción, el Banco Hipotecario lanzará mañana mismo su ambicioso plan de “titulización” de hipotecas. El sistema permitirá a los beneficiarios comprar viviendas nuevas financiando hasta el 75 por ciento de su valor a 15 años y a una tasa anual del 13,5 por ciento, la más baja del mercado. De ese modo las cuotas serán “similares a las de un alquiler”, según prometen en el BHN. Esto representaría un pago mensual aproximado de 140 dólares por todo concepto por cada 10 mil de crédito.

El titular de la entidad, Pablo Rojo, que hará el anuncio en compañía de Cavallo y del presidente Menem, se comprometerá con las instituciones que inscriban su proyecto en el programa a la compra de las hipotecas de las viviendas que aquella construya, siem-

pre y cuando hayan sido otorgadas al público de acuerdo con los modelos preestablecidos por el banco en materia de plazos y tasas.

El desembolso programado para esta operatoria será de 2 mil millones de dólares, lo cual posibilitaría que 60 mil familias accedan a una vivienda propia. Además, de acuerdo con las previsiones oficiales, el lanzamiento de este plan aumentará los índices de empleo de la industria de la construcción en un 20 por ciento anual. Es decir, se generarán 136 mil nuevos puestos de trabajo directos a la vez que el déficit habitacional será reducido en un 17 por ciento, según los cálculos del BHN.

Se prevén cuatro tramos de 500 millones destinados a la compra de hipotecas de viviendas construidas en todo el país. El mecanismo del sistema será el siguiente: el banco recibirá los proyectos de las entidades que deseen adherirse (sociedades creadas a tal efecto, gobiernos provinciales, municipios, entidades financieras, etc.); luego comenzarán a construirse las obras y se fijarán plazos para terminarla y para la venta de las hipotecas; el 25 por ciento de la unidad podrá ser pagado durante el período de construcción, y el resto una vez terminada la obra y entregada la vivienda al comprador. En ese mismo momento el constructor recuperará el capital invertido mientras el BHN transformará las hipotecas en títulos que lanzará al mercado de capitales, para seguir fondeando el sistema.

## Sabuesos al sol

La Dirección General Impositiva y el Ministerio de la Producción de la provincia de Buenos Aires se disponen a comenzar uno de sus ya habituales operativos de inspección en la costa atlántica durante el verano. Desde hoy y hasta el 20 de diciembre un equipo de sabuesos dependientes de la Dirección Provincial de Comercio Interior y de la regional Mar del Plata de la DGI saldrán a controlar la correcta emisión de facturas y otros aspectos vinculados con la Ley Penal Tributaria. Entre las faltas que darían lugar a la clausura de locales se encuentran la de no documentar las operaciones de compraventa, la falta de numeración correlativa o de CUIT en las facturas o la ilegibilidad de los tickets.



**Verdad y objeto**  
en la dirección de la cura  
de Norberto Ferreyra

Hablarán:  
Eduardo Carbajal, Liliana Quéhé  
y el autor

PRESENTA  
HOY  
NUEVO LIBRO

Martes 6 a las 20,30 hs. en el Paseo La Plaza  
Sala Julio Cortázar - Corrientes 1660

## JUDICIAL - ESCORT 1.8 GHIA/92

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 25, Secretaría Nº 49, comunica por dos días en autos "AUTOLATINA ARGENTINA S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/BERNARDI BERNARDO ROGELIO S/EJECUCION PRENDARIA" expte. Nº 20941, que el martillero Hernán F. Miguens subastará el 20 de diciembre de 1994 a las 11.10 hs. en Talcahuano 479 Capital, el bien que se exhibe los días hábiles de 9 a 12 y 15 a 18 hs. en Güemes 3365 Capital, con las siguientes características: automotor marca Ford, tipo sedán 5 puertas, modelo Escort 1.8 Ghia, año 1992, motor Nº US904086, dominio Nº 8AFZZZ54ZMJ018689, dominio S 608.555, el que de acuerdo con el acta de secuestro (fs. 37) se encuentra en perfecto estado de pintura, carrocería y en funcionamiento; 5 ruedas amadas en buen estado, con el correspondiente gato; tapizado en perfecto estado y autoestéreo. Al contado y mejor postor. BASE: \$ 4630, comisión 10%, todo en efectivo en el acto del remate. La unidad se entregará una vez abonado el importe total del precio. No hay constancias en autos de deudas por patentes e infracciones. La actora se hará cargo de las mencionadas deudas hasta el monto del producido del remate. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, a los 1 días de diciembre de 1994. Miguel A. Carchio, secretario.



## 14ª MARCHA DE LA RESISTENCIA

Del 7 de diciembre a las 18 hs. hasta el 8 de diciembre a las 18 hs. en Plaza de Mayo

Hablarán al cierre de la Marcha:

Carlos "Perro" Santillán (Secretario SEOM)

Ricardo Bordón (Trabajador minero de Río Turbio)

Guillermo Levy (Estudiante de Cs. Sociales, UBA)

Hebe de Bonafini (Presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo)

RESISTENCIA Y LUCHA HOY PARA LA VICTORIA DE MAÑANA



## PREOCUPACION POR LAS CIFRAS OFICIALES

# Desocupados en el gabinete

*Domingo Cavallo contradijo a sus propios subordinados y negó el crecimiento del desempleo.*

En una larga y tediosa exposición, que incluyó la lectura de artículos aparecidos en las revistas *The Economist* y *National Geographic*, Domingo Cavallo sostuvo ayer en la reunión de gabinete que no aumentó el índice de desocupados, negó la información al respecto publicada por este diario y dijo que las cifras oficiales serán dadas a conocer recién hacia mediados de enero próximo. Pese a este discurso, Cavallo no supo decir por qué su secretario de Programación, Juan José Llach, afirmó que existe un aumento en el nivel de desempleo, durante un reportaje concedido a una radio porteña. Los miembros del Gobierno escucharon además al ministro de Defensa, Oscar Camilión, quien comentó las desventuras del avión de entrenamiento militar Pampa 2000, que competía en una licitación por 700 aparatos para las fuerzas armadas de Estados Unidos (ver recuadro).

Cuando llevaba cuarenta minutos argumentando que las cifras oficiales sobre desocupación serán menores a las que trascendieron, Cavallo exhibió a su selecto y aburrido auditorio dos revistas que tienen poco en común: *The Economist* y *National Geographic*. El reconocido semanario británico incluye un informe especial sobre Argentina que ya era conocido por la mayoría de los ministros y secretarios. El otro prestigioso medio informaba sobre Buenos Aires y sus lugares de interés.

"Los números que existen en el INDEC no responden a los que han sido publicados", dijo Carlos Ruckauf al finalizar el encuentro. El ministro del Interior, que ofició como vocero del gabinete, agregó que los "datos reales" se conocerán en enero. Esta decisión no es casual: en la Casa Rosada especulan con que la noticia tendrá menor impacto en plenas vacaciones y no incidirá en la campaña de Carlos Menem.

El discurso frente al gabinete y los tirones acerca de su participación en la campaña electoral transformaron nuevamente a Cavallo en el comentarista obligado de todas las reuniones informales que se hicieron fuera y dentro de Balcarce 50. Eduardo Duhalde, por ejemplo, sostuvo que el ministro debería hacer campaña, "pe-

ro no en las tribunas". Esta propuesta es compartida por varios miembros del gobierno, aunque son pocos los que se atreven a plantearlo públicamente.

"No se guíen por falsos comentarios de algunos medios que han inventado que el menemismo estaría tratando de marginar al ministro Cavallo de la campaña electoral. No es verdad", dijo Carlos Menem en una improvisada conferencia ofrecida después de la inauguración de las obras de la planta fabril de Toyota.

El Presidente agregó que "nada ni nadie nos hará cambiar de rumbo". Menem afirmó también que se mantienen los índices de desocupación de mayo, que ubicaba a los desocupados en el 10,8 por ciento y a los subocupados en el 10,2 por ciento. La información del INDEC arrojaría otras cifras, mucho más preocupantes: entre subocupados y desocupados se estaría en el 25 por ciento de la población activa.



Carlos Menem y Eduardo Duhalde en la futura planta de Toyota. Los índices de desocupación recién serán difundidos en enero.

## CUBA

"Le voy a pedir buenamente, con amabilidad, que llame al pueblo cubano a elegir sus gobernantes, como se nos ha elegido a todos. Queremos que Cuba viva en democracia y respete los derechos humanos", explicó ayer Carlos Menem para reafirmar que intentará colar sus recurrentes cargas contra el régimen de Fidel Castro en la Cumbre de las Américas que deliberará esta semana en Miami. Menem cotejó: "Tantos problemas que hicimos contra regímenes totalitarios que estuvieron cinco o seis años en América latina y nuestro común amigo Fidel lleva treinta y seis años al frente del gobierno de Cuba". Exaltó, además, "la actitud de los amantes de la libertad que salen de Cuba y van a pedir asilo en cualquier parte del mundo, que ponen en peligro su vida, que cruzan el mar y exponen sus vidas a tiburones que pululan por la región del mar Caribe. Se busca cualquier tipo de salida. Hay miles de cubanos en el exilio", sentenció en el transcurso del programa televisivo "Nico" que se emite por Telefé. Todavía está fresca la declaración que hizo Fidel Castro cuando lo consultaron sobre la opinión de Menem: "Lo escucho con paciencia... con mucha paciencia".

Telefónica

DESDE  
EL 16 DE  
DICIEMBRE,  
A LAS  
0 HORAS.

Como parte de su programa de

modernización, Telefónica

comunica que 10.000 clientes de la

Central Talcahuano, con característica 40, cambiarán

por 371, sin modificar su numeración actual.

Una señal hablada informará de este cambio a quienes

llamen a la característica anterior.

### Cambio de Característica

Actual	Nueva
40	371

Estos clientes ingresarán a la tecnología digital, y tendrán

acceso al **Discado Directo Internacional (DDI)** - sin

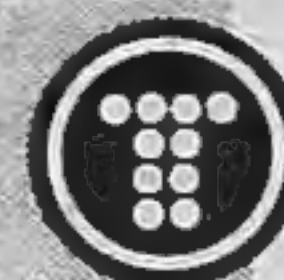
cargo -, y a la posibilidad de contar con **MULTITEL**

Línea Multiservicio y con **teléfonos**

**multifrecuentes**, que permiten un

discado más rápido y confiable.

En definitiva, a la más avanzada calidad de servicio.



**Telefónica de Argentina**

El mejor servicio, la atención al cliente.

## Pampa

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, aseguró que "no está dicha la última palabra" sobre el rechazo de Estados Unidos a la compra del avión Pampa 2000, tras la reunión de gabinete donde se analizaron los distintos caminos que implementará la administración menemista para intentar torcer la postura del Pentágono. Ruckauf dijo que los técnicos norteamericanos "quieren mecanismos mecánicos" y no sistemas hidráulicos como los del avión argentino. El Pampa 2000 fue presentado en una licitación como avión de entrenamiento y en el Gobierno se especulaba con que podía haber triunfado. En el Gobierno se afirmaba que la situación se habría revertido por el fuerte lobby de la empresa Cessna.



## DURAS CRITICAS PORTEÑAS A DUHALDE

# Cómo ganar amigos en Capital

*Candidatos a intendente de todos los partidos cuestionaron al gobernador, que presiona para limitar la autonomía.*

Todo el espectro político opositor de la Capital Federal, e incluso algunas voces oficialistas, se alzaron ayer para cuestionar en duros términos la nueva avanzada del gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, que busca limitar la autonomía porteña. Esta misma tarde, el frentista Aníbal Ibarra, los socialistas Norberto La Porta y Antonio Cartaña, el radical Facundo Suárez Lastra y el federal Guillermo Francos —todos precandidatos a intendente— lanzarán una campaña de recolección de firmas para obligar a que el Congreso apruebe una ley de amplia autonomía para la Capital Federal. Duhalde reculó un poquito al desmentir que piense reunir un "club de gobernadores" en apoyo de sus planteos. Pero enseguida retomó envión al opinar que "la Capital es de todos los argentinos y no puede convertirse en una provincia más, con policía especial y jueces propios". Toda la oposición le atribuyó "un falso federalismo, intereses mezquinos y espurias especulaciones electorales". En buen romance, le endilgan a Duhalde el propósito de que nada haga sombra al rol electoral determinante que tiene en la actualidad, ni a su proyecto presidencial de 1999.

La reforma del status jurídico-político de la Capital viene con más demoras que las que hacían suponer las mieles del Pacto de Olivos. Fue aquel acuerdo firmado por Carlos Menem y Raúl Alfonsín el que incluyó entre sus puntos la autonomía porteña. La Convención Constituyente la aprobó

tal cual, pero dejó en manos del Congreso nacional la sanción de una ley que establezca los límites del nuevo estado. Cada intento —opositor u oficialista, siempre del arco político porteño— por acelerar esa ley es trabada en el Congreso por la mayoritaria representación del duhaldismo, con un guiño de la Casa Rosada, donde todavía se evalúa la conveniencia de habilitar la autonomía plena a un distrito en el que la oposición suele tener más clientela electoral que el PJ. Esas demoras provocan, además, que los porteños aún no tengan fecha para elegir a los convencionales constituyentes que deben diseñar la organización del nuevo estado. Tampoco se sabe cuál será la fecha en la que saldrá de las urnas el nombre del primer intendente elegido por voto popular.

Varios de los que se postulan salieron ayer con los tapones de punta contra Duhalde. "Encabeza un maniobra extorsiva para seguir usufructuando los beneficios económicos y políticos de una ciudad de Buenos Aires sometida al gobierno nacional. Hay tres millones de porteños reclamando elegir a su propio gobierno autónomo", firmó Aníbal Ibarra, del Frente Grande. "A Duhalde parece que ni siquiera le interesa la situación de los millones de bonaerenses que trabajan y se atienden en la ciudad de Buenos Aires. Sólo lo mueven intereses mezquinos y partidarios", agregó el radical Suárez Lastra, competidor de Fernando de la Rúa entre los radicales con apetencia de jefatura comunal. De la Rúa dará hoy una conferencia de prensa, pero sus amigos del Comité Capital de la UCR anticiparon el criterio: "Duhalde parece querer construir su futuro político personal alentando anacrónicas disputas entre Capital e interior y a costa de los derechos ciudadanos".

El menemista Luis Durán le contestó al gobernador por carta. "El compañero y amigo Eduardo Duhalde ha planteado que la autonomía amplia de la Capital es una autonomía cara para el país. Porque lo conozco, respeto y aprecio, intuyo que él no piensa realmente esto sino que sus afirmaciones son producto de la lucha electoral o de sus expectativas para 1999", escribió.

Duhalde —y Menem, por ahora— se opone a que la reforma incluya policía y justicia propias de los porteños. Teme que el gobierno bonaerense tenga que ceder a la Capital algo de la enorme masa de coparticipación



Eduardo Duhalde quiere una autonomía limitada.

## Poda y fraude

Con la eliminación de 194 cargos "de primer nivel", el intendente porteño Jorge Domínguez aspira a recortar el presupuesto municipal de 1995 en 410 millones de dólares. El jefe comunal reveló que en la poda caerán "10 subsecretarías, 66 direcciones generales, 101 direcciones y 17 organismos fuera de nivel", lo que permitirá reducir el presupuesto de 1994, que fue de 3200 millones de dólares, a cerca de 2790 millones en el año próximo. Domínguez hizo el anuncio luego de una reunión del gabinete nacional (ver página 7) en la que también se trató el tema de los recortes del gasto público dispuestos por el Ministerio de Economía con el propósito de cerrar las cuentas y obtener recursos para atender las necesidades del sistema previsional.

que recibe en la actualidad. Y no quiere, obviamente, que el futuro jefe comunal sea una suerte de gobernador estrella. "Hay que recordar que en el siglo pasado fue la provincia de Buenos Aires la que cedió una porción de su territorio para construir esta que es ahora la capital de todos los argentinos", blandió ayer para mostrar que la batalla recién comienza.

## PELEA POR CANDIDATURAS

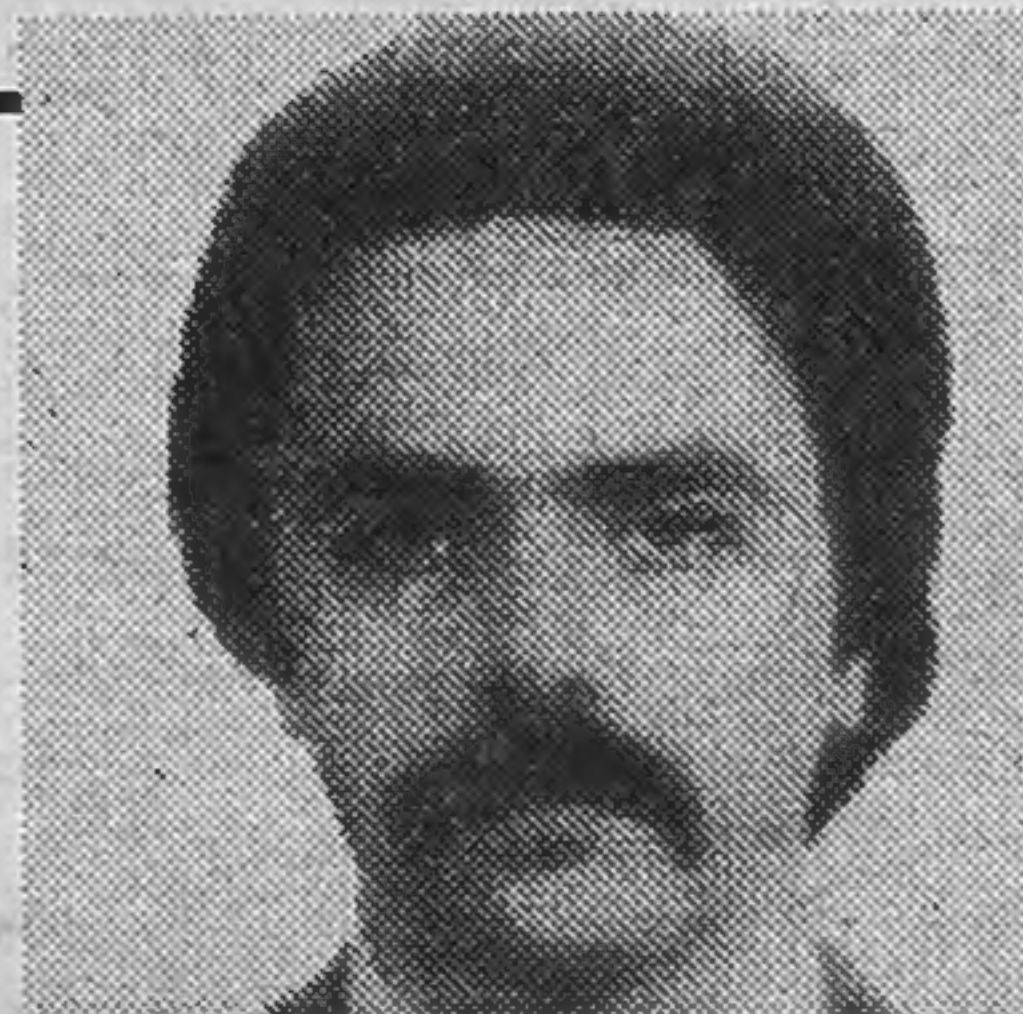
# Mensaje para De la Rúa

La batalla por los cargos electivos en la Capital Federal parece haber comenzado con todo. El "Bloque Independiente", una nueva agrupación integrada por los concejales Alejandro Ruiz Laprida, Roberto Larrosa y Osvaldo Martínez —todos partida-

rios de Horacio Massaccesi—, criticó con dureza al senador Fernando de la Rúa por el lanzamiento de sus candidatos a senador y a diputados. "Evidentemente no quiere ganar en el '95. Va a llevar al radicalismo a una situación sin salida porque busca repetir el efecto Mercader, que le dio resultados tan desagradables al partido."

Los concejales, que pretenden sentarse a la mesa de las negociaciones para definir las listas, llamaron de hecho a consensuar postulaciones. Dijeron que De la Rúa, quien hoy presentará a sus candidatos, "debe situarse por encima de los intereses y luchar por una UCR unida, y no mostrarse como uno más en el papel deslucido que no lo favorece en su carrera hacia la intendencia".

En tanto, el gobernador de Río Negro y candidato a presidente dedicó parte del fin de semana a afinar todos los aspectos organizativos de la campaña electoral en los estratégicos distritos de la Capital Federal y provincia de Buenos Aires. Mañana, se reunirá con De la Rúa para comenzar a analizar la situación en el distrito porteño.



Héctor Daniel Cassataro



Alicia B. Ramírez Abella

Vuestra lucha fue tan grande, que tuvieron que desaparecer treinta mil ciudadanos como ustedes para poder aplicar este plan de *desocupación, miseria y esclavitud*. Podrán privatizarlo todo, pero no podrán privatizar nuestra memoria.

*Mamá, Rosana, vuestras hijas Juliana y Rosana y sobrinos.*

## Crisis total en Kenia fueguina

Los trabajadores de Kenia, en Río Grande, analizarán hoy un plan de lucha contra 60 despidos y 120 suspensiones por dos meses en la planta fueguina. El titular de la UOM local, Ricardo Zárate, reclamó a la empresa a tomar "urgentes medidas" para reactivar la fábrica o que, caso contrario, "despida a la gente con el ciento por ciento de las indemnizaciones". La empresa, cuya producción mensual se redujo de 12 a 5 mil televisores, argumentó "razones de fuerza mayor", ya que acarrea una deuda millonaria por lo que pagará las indemnizaciones en 8 cuotas. Los suspendidos recibirán el 70 por ciento de sus sueldos.

## En La Rioja sube la espumita

Los estatales riojanos reanudarán hoy su protesta en reclamo de mejoras salariales y del pago de noviembre, anunció la Asociación de Trabajadores Provinciales (ATP). La medida, consistente en un abandono de tareas, afectará las actividades municipales y de la administración pública. El titular de ATP, Miguel Lito Asís, convocó además para el viernes a un abandono de servicio con concentración y movilización frente a la Casa de Gobierno con motivo del primer año del Riojanazo.

## El viernes paran los mecánicos

Los trabajadores mecánicos pararán el próximo viernes en demanda de mejoras salariales, contra los despidos en el Automóvil Club Argentino y en defensa de su obra social. La protesta de 24 horas será de alcance nacional y, según advirtió el secretario adjunto del SMATA, Raúl Amín, de no haber respuesta "se convocará a una nueva medida pero con movilización".

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 137 DEL 04/12/94  
NUMEROS GANADORES

01	03	04
06	10	11
12	14	15
17	18	19
20	22	25

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Premio a c/u.  
Ganadores \$

15 ACIERTOS	2	177.134
14 ACIERTOS	187	1.579
13 ACIERTOS	4.547	52
12 ACIERTOS	46.939	6

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada vence el 26/12/94 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE  
LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

IBM  
Bridgman Menéndez S.A.



# Ni fórmula ni plata en Tucumán

La diputada por el PJ tucumano Gioconda Perrini desmintió ayer que dirigentes del Frente Grande le hubieran ofrecido la candidatura a gobernadora y pedido una elevada suma de dinero —dos millones de pesos, según una versión— para solventar la campaña. “Siempre nos hacemos chistes sobre fórmulas compartidas y hasta los hago con el radical Rodolfo Campero. Pero de allí no pasa. No sé de dónde pudo haber salido la versión”, dijo la ex monja. Respecto del dinero, Perrini señaló que hace un mes un comunicador social tucumano se ofreció a organizarle la campaña para la gobernación, como candidata del justicialismo, y que lo rechazó porque le dijeron que el costo sería de dos millones de pesos: “No tengo ese dinero y si lo tuviera lo utilizaría para ayudar a construir viviendas en los barrios carenciados”.

También desde el Frente Grande llegaron los desmentidos. “No le hicimos ningún ofrecimiento y lo de los dos millones de pesos causa gracia: ojalá tuviéramos esa plata para la campaña presidencial en todo el país”, afirmó un vocero del FG. La mayor parte de los dirigentes frentistas estuvo ayer en Mendoza para participar de la audiencia sobre las tarifas telefónicas (ver páginas 4 y 5). Hoy, la conducción del FG vuelve a Buenos Aires para reunirse con dirigentes de la Federación Agraria Argentina, con quienes buscarán coincidencias para incluir algunos de los reclamos ruralistas en la propuesta de gobierno del FG. Es posible que varios hombres de la FAA participen en las listas que encabezarán José Octavio Bordón y Carlos “Chacho” Alvarez.

En la reunión que ayer realizaron los jefes de campaña del FG se determinaron también los próximos pasos de los candidatos presidenciales:

- Durante el fin de semana Alvarez-Bordón estarán en Santa Fe.

- El lunes 12 o martes 13 se concretará —seguramente en el paseo La Plaza— un encuentro con artistas y hombres de la cultura.

- Para la próxima semana también está previsto continuar con las jornadas programáticas. Unos 300 profesionales debatirán una propuesta de 10 puntos básicos que se utilizará durante la campaña proselitista. Este encuentro tendrá como escenario el Teatro San Martín.

- El viernes 16 se realizará el acto de lanzamiento de la campaña frente al Obelisco. La idea es que sea una fiesta popular. Está confirmada la presencia de Juan Carlos Baglietto y otros artistas. Hablarán los candidatos y también hombres del socialismo y la democracia cristiana.

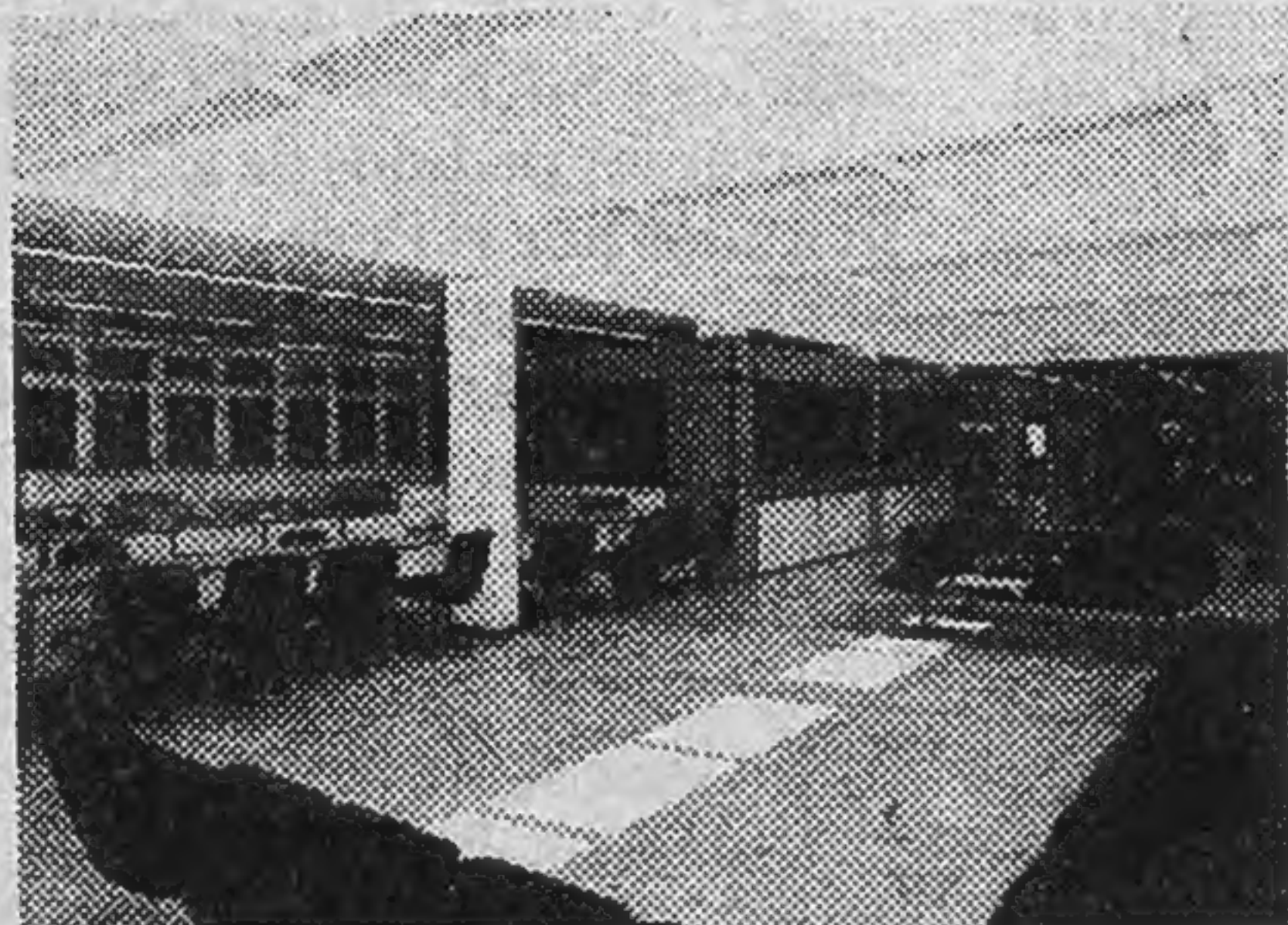
- Para el fin de semana siguiente se está organizando una gran bailanta de fin de año. El lugar pensado es San Justo, en La Matanza.

- Antes de que finalice 1994, Alvarez y Bordón encabezarán un acto en la zona norte de la provincia de Buenos Aires, posiblemente San Nicolás.

En el mes de enero, la fórmula presidencial estará en la costa los viernes, sábados y domingos. El resto de los días se le dará prioridad al Gran Buenos Aires, que será recorrido por Bordón, Alvarez y el candidato a gobernador bonaerense, Carlos Auyero.



## Mucho más que una nueva Estación de Servicios



**LA OBRA:** **4000m<sup>2</sup>**  
Es una nueva realización que con sus desde hoy se integra, oficialmente, a la red nacional de servicios del ACA. Es una respuesta concreta. Es la síntesis de la última tecnología y normas de seguridad en la materia. Filosofía en la que el ACA siempre fue pionero.

**EL TOTAL DE OBRAS REALIZADAS DURANTE LA ACTUAL GESTION DE LA COMISION DIRECTIVA ALCANZA A 176 CONSTRUCCIONES, CON 156.620 M2. ADEMAS SE INCORPORARON 241 UNIDADES A LA FLOTA DE AUXILIO MECANICO.**

### LA UBICACION:

En pleno corazón del tradicional barrio de **FLORES, RIVADAVIA 7530, CAPITAL FEDERAL.**

Su presencia simboliza seguridad y servicios para los socios de la zona de influencia.



**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

**90**  
ANIVERSARIO



### LOS SERVICIOS:

Han sido incorporados a una estructura que posibilitará brindarles con confort y comodidad, además de la tradicional cordialidad de nuestra gente.

**Combustibles y Lubricantes YPF, GNC.**

**Engrase, cambio de aceite y filtros.**

**Baterías ACA Serie 2, venta y colocación.**

**Repuestos y accesorios.**

**ACA JET, servicio de lavado automático multiprograma de última generación.**

**Además podrá contratar seguros\* de automotores, vida, incendio, embarcaciones de placer, recibir asesoramiento y abonar cuotas.**

**Cartografía Vial y Turística. Duplicado de carné.**

**Documentación Internacional.**

**Cobro de Crédito Turístico. Servicio OCA POSTAL.**

**CENTRO DE COMPRAS ABIERTO LAS 24 HS.,**

**TODOS LOS DIAS CON EL 10% DE DESCUENTO A SOCIOS.**

**\* Contratado con la Caja de Ahorro y Seguro S.A.**

**UN CRECIMIENTO CONSTANTE QUE SE LOGRA CON ETICA Y TRABAJO.**

**ASOCIESE SIN CUOTA DE INGRESO**

Puede hacerlo en todas nuestras dependencias, en los stands de la vía pública o telefónicamente de lunes a viernes de 10 a 17 hs. a los números: 01 - 802-7076 ó 01 - 802-7731

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldeño**  
**Mensaje Publicidad**  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## La Justicia "sinapeó" a ATE

La sala V de la Cámara Federal del Trabajo hizo lugar al pedido de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) para que sea incorporada a los órganos de control del Sinapa (Sistema Nacional de la Profesional Administrativa) y consideró que su marginación hasta ahora significó un hecho de "discriminación política" por tratarse de un gremio opositor. Tanto el Ministerio de Trabajo como el sindicato oficialista Unión Personal Civil de la Nación (UPCN) se opusieron a que el gremio participara del sistema de jerarquización de los agentes estatales y el procurador general del Trabajo, Eduardo Álvarez, sostuvo que se trataba de un caso de encuadramiento sindical. El juez Horacio Vaccarti destacó en su fallo que la exclusión era un "acto prohibido de discriminación", ya que no está en juego cuál de los dos gremios tiene la personería sino el acceso a un órgano de control. Idéntico criterio mantuvo el camarista Roberto Lezcano, mientras que el tercer magistrado, José Morell, se atuvo a la teoría de la Procuración.

## Marcha de la Resistencia

"Existimos, resistimos, exigimos." Con estas consignas, la Línea Fundadora de Madres de Plaza de Mayo convocó a la 14ª Marcha de la Resistencia, que se realizará desde mañana a las 18 y hasta la misma hora del jueves. Las Madres llamaron a marchar por la justicia, contra la violencia institucionalizada, por salarios y viviendas dignas y en defensa de la salud y la escuela públicas.

# Porto abrió el fuego contra la ley de educación superior

*El rector de la UB critica la evaluación externa estipulada en el proyecto aprobado en comisión por el oficialismo.*

(Por Nora Veiras) Después de unos meses de silencio, el rector de la Universidad de Belgrano, Avelino Porto, redobló sus críticas contra el proyecto de ley de educación superior que aprobó el oficialismo en la Comisión de Educación de Diputados. En realidad, la obsesión de Porto es la evaluación externa a la que tendrán que someterse las casas de estudio estatales y privadas. Tras confesar su temor por los "grupos agazapados" en el Ministerio de Educación, el ex ministro menemista dijo: "Nosotros queremos la evaluación, pero no manejada políticamente por un consejo de tecnócratas reglamentaristas". Consultado por este diario, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos del Bello, consideró "conveniente" que "se identifique con nombre y apellido" a los supuestos agazapados, se preguntó "si acaso Porto tiene desconfianza de los representantes que podrían nombrar las universidades nacionales en el Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación" y aseguró que "no hay inconvenientes para que las universidades privadas se asocien y formen organismos de evaluación, pero hace un año que vengo escuchando críticas y no hacen nada".

En la última reunión del Consejo de Rectores de Universidades Privadas, Porto hizo referencia a que "en el Ministerio de Educación hay algunos que han sufrido un brutal fracaso en su vida política y se ponen la piel de cordero hasta el momento oportuno para dar el zarpazo". El rector de la UB se negó a identificar al blanco de sus acusaciones: "No le voy a dar el nombre de

una persona o de un grupo de personas —señaló a Página/12— pero el zarpazo se llama el Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación. Ese consejo, previsto en el proyecto de ley de educación superior, establece una cierta autarquía respecto del ministerio. Ese consejo va a autorizar cuándo una carrera podrá comenzar a funcionar o no, es el que va a evaluar a las universidades. ¿Quién lo va a integrar? Esta gente".

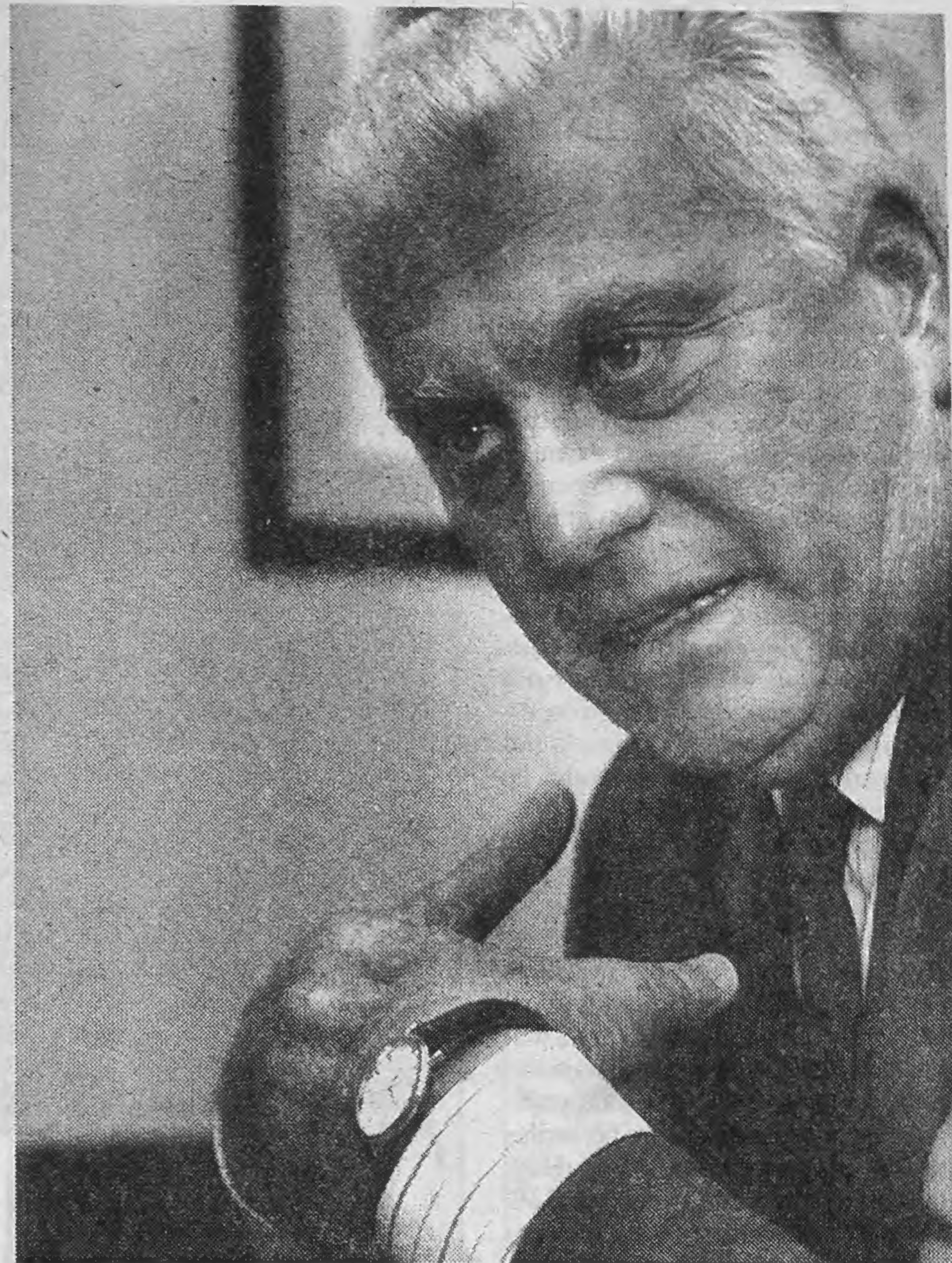
Sin embargo, Porto apuntó a la "media línea del ministerio, que tienen mucha antigüedad y han pasado por distintas oficinas de universidades privadas y estatales". Del Bello prefirió centrar la polémica en la evaluación externa: "En Estados Unidos nadie obliga a las universidades a evaluarse, pero éstas lo hacen porque es una forma de dar cuentas ante la gente".

"Nosotros no negamos la evaluación —acota Porto—, lo que pedimos es que no se haga un organismo que acredite o que evalúe al sistema privado con un aparato que ya sabemos que va a producirse con esos que están agazapados o con nombramientos del Parlamento o del Consejo Federal. Nosotros queremos la evaluación pero no por un consejo manejado políticamente por tecnócratas que viven bajo una actitud reglamentarista. Yo he insistido en la creación de agencias, reconocidas bajo las condiciones que ponga el Estado, pero integradas por pares".

Del Bello opina que el modelo que se establecerá en la Argentina no será el francés (estatal) ni el norteamericano (privado), sino que "habrá participación mixta de las privadas y el Estado" y se queja porque "tanto las privadas como las estatales hablaron de una asociación y no hicieron nada".

La propuesta de Porto, en cambio, es que se junten un grupo de universidades, "establezcan las reglas y den las condiciones de objetividad que debetener un organismo de esta naturaleza". Destaca además que "en Estados Unidos no existe consejo nacional de evaluación, sino solamente agencias y el Estado fija condiciones. Toda cosa que va a depender de un gobierno va a tener siempre una connotación política".

El ex ministro tampoco está conforme con la integración mixta: "Hay cinco estatales y tres privados, pero para llegar a los doce miembros hay representantes del Parlamento y del Consejo Federal de Educación. Esos otros representantes que van a provenir de sectores políticos, van a crear un problema. La historia argentina hace que gran parte de universidades estatales respondan a sectores políticos, pero entonces ese consejo va a culminar en una tarea política y eso es peligrosísimo".



Avelino Porto, rector de la Universidad de Belgrano.  
"Queremos la evaluación, pero no manejada políticamente".

## IMPUGNAN A MILITARES

# Nombres en la CONADEP

El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) impugnó ayer los pedidos de ascensos solicitados por el Poder Ejecutivo al Senado para seis tenientes coroneles del Ejército que participaron en la represión ilegal y aspiran a convertirse en coroneles con el acuerdo de la Cámara alta.

El CELS envió a los senadores un informe sobre la participación en la represión ilegal de los oficiales José Roberto Abba, Horacio Angel Dana, Juan Carlos Alberto Moreno, Miguel Felipe Perandone Tomas, Ernesto Jorge Spagnoli Olive y Carlos Eduardo Trucco.

La Comisión de Acuerdos del Senado rechazó en octubre los ascensos a capitanes de navío de los marinos Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías, quienes debieron sepultar sus aspiraciones de continuar la carrera en la Armada luego de la repercusión que alcanzaron sus confesiones ante los legisladores.

La nota cursada por el CELS con

la firma de su presidente, Fermín Mignone, señala que el organismo de derechos humanos impugna la promoción de los oficiales del Ejército por considerarlos "indignos de vestir un uniforme y de llevar las armas que la Nación les confió".

El informe extraído de los propios archivos del CELS es el siguiente:

**Abba:** Con el grado de mayor, actuó en Tucumán como ejecutor de la represión ilegal y estuvo procesado por delitos cometidos en esa provincia. La Cámara Federal de Córdoba dispuso su libertad por aplicación de la Obediencia Debida, en la causa sobre la masacre de Las Palomitas- Cabeza de Buey, donde fueron asesinados el 7 de julio de 1976 una veintena de presos políticos que habían estado secuestrados en la cárcel de Villa Las Rosas (Salta).

**Dana:** Comandó un grupo de tareas bajo el alias de Gordo y Diéguez. Dirigió secuestros en San Luis y Mendoza, donde también participó de un atentado a una sinagoga.

**Moreno:** La Cámara Federal de Mendoza lo liberó por aplicación de la Ley de Obediencia Debida, luego de procesarlo por los secuestros de Rosales, Verges, Olivera, Alfonso, Correa, Agüero y Montoya.

**Perandone Tomas:** Al igual que sus camaradas figura en la lista de represores de la CONADEP. Durante el terrorismo de Estado actuó en Córdoba.

**Spagnoli Olive:** Con el grado de mayor tuvo activa participación en Santa Fe, Chaco, Formosa, Misiones, Corrientes y Entre Ríos.

**Trucco:** Imputado por la Asociación de Abogados de Tucumán como partícipe de la represión ilegal con el grado de teniente primero fue beneficiado también por la Obediencia Debida.

RICARDO ANA ALBERTO  
SAENZ DULON DONADIO

6 • Diciembre • 1978

Aún hoy, la justicia  
sigue siendo una utopía

"Donde están los que estaban  
esos mismos, esos, como nosotros  
los que iban junto a tí,  
mirando el nuevo día,  
amanecer,  
si nunca amanecía..."

Alberto Donadio-1975

Con amor, quienes jamás perderemos la memoria y nunca indultaremos a los asesinos.



ALBERTO OSCAR D'ELIA  
Desaparecido el 6-XII

Tu esposa, hijos y amigos.

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, a cargo del doctor Daniel Fognini, secretaria única a mi cargo, con sede en la calle Paraguay 1457, 1º piso, de Capital Federal, comunica por dos días en el juicio "BAIBIENE MARIA LUISA y otros c/SUAREZ JORGE ALFREDO y otro s/Ejecución Hipotecaria". Exp. Nº 118.969/93 (reservado) siendo las partes: por la actora María Luisa Baibiene, Raúl Arturo Roggero y Sieglinda Ute Brix y por la demandada Jorge Alfredo Suárez y Ana Daglio de Suárez, que el martillero César L. Galli (811-9432) rematará el día martes 13 de diciembre de 1994 a las 9 horas, en el salón de ventas de la Corporación de Rematadores sito en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón Nº 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle Santo Domingo 391, esq. Esmeralda, Alejandro Korn, Pdo. de San Vicente, Pcia. de Buenos Aires. Nomenclatura catastral: circ. VIII; secc. D; manz. 63; parcela 1-a; partida Nº 3251, Matricula Nº 34676, Sup. total 271,53 m2. Se compone de: living-comedor, tres dormitorios, cocina, baño y lavadero; en el patio hay dos cuartos tipo depósito, está edificado en mampostería con techo de losa, pisos de baldosas y alisado de cemento. Tiene detalles de pintura. No cuenta con servicios de agua corriente, ni cloacas, ni gas. Ocupado por el demandado señor Jorge Alfredo Suárez y Fila. DEUDAS: Imp. Inmobiliario fs. 57/59 al 08-07-94: \$131,69, Imp. Municipal fs. 51 vta. al 06-06-94: \$ 349,43. Condiciones de venta: Ad Corpus. Al contado y mejor postor. BASE: \$ 16.242,00. SEÑA: 30%. Comisión: 3%. Visitar el inmueble días 8 y 9 de diciembre de 1994 de 9 a 12 horas. El comprador deberá depositar el saldo del precio al quinto día de aprobación la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 580 del Cód. Procesal y deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 22 de noviembre de 1994. Fernando Cesari, secretario.



## POLEMICA OBISPOS-GOBIERNO

# La Iglesia lo critica

*Un documento del II Encuentro de Economía organizado por la Iglesia provocó las críticas de Di Tella, quien asumió que "no hay capitalismo social o popular, hay capitalismo a secas".*

(Por Washington Uranga) El MTA y el arzobispo Cándido Rubiolo criticaron ayer la reacción del canciller Guido Di Tella ante las conclusiones del II Encuentro de Economía "La empresa y la promoción familiar", organizado por la Comisión de Pastoral Social de la Iglesia Católica el último fin de semana en la ciudad de Paraná. El domingo, mientras participaba del panel de cierre del encuentro junto al empresario Francisco Macri y al secretario para la Reforma Económica Provincial del Ministerio del Interior, Juan Zapata, el ministro de Relaciones Exteriores dijo a los obispos, empresarios y sindicalistas que firmaron el documento final que "ustedes no han usado la palabra (capitalismo) porque les da vergüenza aceptar que la Argentina ha adoptado un sistema capitalista". "La opinión del ministro podrá ser muy respetable, pero no sé en qué medida se ubica en la doctrina social de la Iglesia", afirmó Rubiolo.

Ante el arzobispo de San Juan, Italo Di Stéfano, que preside la Comisión de Pastoral Social, el cardenal cordobés Raúl Primatesta, el vicepresidente primero de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic, y 150 empresarios y sindicalistas, participantes del encuentro, el ministro Di Tella expresó que "no estoy contento con las conclusiones" y en tono catadrático explicó que, desde la perspectiva oficial, "se dice capitalismo

a secas, no capitalismo popular, ni social, ni bondadoso, ni humano. Capitalismo es una sola cosa y tiene efectos muy duros".

Del encuentro de Paraná convocado por la Iglesia Católica participaron, entre otros, el economista radical Ricardo López Murphy, el presidente de la CGE, Idelfonso Recalde y el gobernador de Entre Ríos, Mario Moine. Domingo Cavallo había sido invitado pero se excusó de asistir. En el documento final se sostiene que el Estado debe "promover el pleno empleo y una economía de producción", que "el mercado no asegura por sí mismo la función social del beneficio por lo que debe subordinarse al control de las fuerzas sociales y del Estado, que deben orientarse al bien común" agregando que la política fiscal debería "asegurar una justa redistribución que evite la marginalidad de personas, familias y regiones" razón por la que "se debe pasar de una política fiscal regresiva, que afecta principalmente a personas de bajos recursos a una política progresiva en la cual aporten aquellos sectores que están en mejores condiciones de hacerlo".

El Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) respaldó ayer la declaración emitida por el encuentro de Pastoral Social, apoyó la necesidad de "humanizar el sistema" y rechazó los comentarios del canciller Di Tella.

El documento distribuido por la agencia católica AICA indica que "un enfoque negativo de la cuestión (social) consiste en sublimar la economía de mercado, ya que ambos, economía y mercado, son instrumentos y no fines en sí mismo". En otros párrafos, obispos, empresarios y sindicalistas piden que el Estado, las or-

ganizaciones gremiales y los empresarios asuman la responsabilidad de la educación y de la reinserción laboral de quienes quedan sin trabajo por el avance tecnológico y la reconversión económica.

Hablando en el mismo encuentro, el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic, dijo que "además del 'mapa de la pobreza' de la Argentina, en el que debe señalarse a los desocupados, deberemos hacer el 'mapa de la riqueza' en el que han de estar los empresarios". Para el obispo "la razón es que es menester conocer cuánta riqueza se posee en tierra, en capital, en ciencia y técnica, y quiénes son sus poseedores, para que se sepa a quién se ha de pedir la administración de dichas riquezas, teniendo en cuenta el bien común de la sociedad, sobre todo de los más pobres".

Tony Valdez



Arzobispo E. Karlic, vicepresidente de la Conferencia Episcopal. "Además del mapa de la pobreza, hay que hacer el de la riqueza."

## RECHAZA EL ANALISIS DE SANGRE

## La prueba irrefutable

"En la Argentina no, porque eso lo manejan los zurdos." Con este argumento, el ex cantante de tangos Omar Alonso, para quien la fiscalía pidió siete años y medio de cárcel, rechazó el examen de histocompatibilidad que le ofreció el juez Emir Caputo Tartara para que pudiera probar que es el padre de María Natalia, presuntamente una hija de desaparecidos de la que se habría apropiado ilegalmente. La chica tiene 17 años y está escondida en Paraguay, donde piensa casarse con un oficial del ejército.

Luego de haber rechazado someterse a la prueba de histocompatibilidad en la Argentina, Alonso se negó también a hacer los análisis en otro país, que a su criterio resultara "más confiable". Ante este segundo ofrecimiento del juez en lo criminal y correccional de La Plata Emir Caputo Tartara, el presunto apropiador ilegal sólo atinó a repetir que

es el verdadero padre de la adolescente: "María Natalia es mi hija, no tengo que demostrar nada de nada, ni hacerme ningún análisis", aseguró.

El ex cantante está casado con María del Luján Di Matía, supuesta hija de un ex dictador boliviano, el general Hugo Banzer Suárez, detenida desde hace un mes en Paraguay donde la Justicia aún no tomó una decisión sobre el pedido de extradición de la Argentina. Alonso asegura que Morita, como llama a su esposa, tuvo a María Natalia en agosto de 1977. La investigación del caso comenzó a partir de una denuncia que las Abuelas de Plaza de Mayo realizaron en 1986. Las primeras indagaciones apuntaron hacia tres parejas de abuelos que buscan a sus nietos nacidos en cautiverio. Pero el hecho de que uno de esos matrimonios fuera objeto de un acto de intimidación en su domicilio permitió determinar que serían los verdaderos abuelos.

## Dos semanas en huelga de hambre

"Los días pasan y nuestra salud se va deteriorando", advirtieron ayer los detenidos por el campamento al regimiento de La Tablada, quienes desde hace 15 días cumplen una huelga de hambre en reclamo de "una ley de amnistía que nos ponga en libertad". El pedido al Congreso fue respaldado por el obispo brasileño Pedro Casaldáliga y por la Asamblea Nacional por los Derechos Humanos (ANDH), también de Brasil.


Tras señalar que "el Congreso y quienes pueden ayudar a lograr justicia y se niegan serán los responsables de las consecuencias que afecten nuestra integridad física", los detenidos manifestaron que "hemos perdido entre 8 y 10 kilos" y destacaron que "el riesgo mayor amenaza a fray Antonio Puigjané con sus casi 67 años". "Seguiremos adelante pues estamos convencidos de lo justo de nuestro reclamo, más ante la libertad y hasta la reivindicación otorgada a los genocidas y la impunidad de los grandes corruptos", expresaron. Además, aseguraron que "el Gobierno está censurando de tal manera la información" sobre la solicitud de una amnistía, "que hasta un pedido al presidente (Carlos Menem) de 80 diputados mexicanos ha sido silenciado".

La ANDH respaldó la protesta de los detenidos y exigió al Congreso la promulgación de una amnistía porque "no puede existir verdadera democracia mientras existan encarcelados por motivos políticos". Similar planteo realizó ante los legisladores el obispo Casaldáliga, mientras que la Unión de Mujeres de la Argentina apoyó "esta lucha por la libertad de los presos".

**CAST**

MICHAEL JOHN CAINE  
HELEN DEBRA LYNDON  
PEPE CANCELA LA COMPRA  
ENCONTRE UN  
PROVEEDOR  
MAS BARATO.

SI NO ES  
SKYTEL,  
QUIEN LE VA  
A AVISAR?



Vaya donde vaya, con SkyTel usted está siempre cerca de las oportunidades. Porque SkyTel es el único sistema de comunicación satelital que le ofrece cobertura local, nacional o internacional. Usted elige.

**Aproveche la promoción de primavera. Llame ya al**

**SkyTel®**

**3 4 8 - 9 0 6 0**



(Por Miguel Briante, desde Magdalena) Hoy podría comenzar a definirse, en la Legislatura de la provincia de Buenos Aires, el conflicto desatado en el partido de Magdalena el jueves 14 de octubre pasado, cuando el gobernador Eduardo Duhalde anunció que el municipio se partiría en dos, dando vía libre a la creación del nuevo municipio de Punta Indio. Uno de los últimos hechos de esa guerra de secesión latente desde hace décadas ocurrió en la tarde del domingo pasado, cuando los turistas que volvían de la zona atlántica por la Ruta 36—que une la Capital Federal con San Clemente, Villa Gesell, Pinamar y San Bernardo—, a la altura del kilómetro 105, se toparon con una multitud que les cerraba el paso. Los quinientos manifestantes se limitaron a entregar unos volantes de impresión rudimentaria. Firmados por la Comisión Pro Autonomía de Punta Indio, que representa a la mayoría de los habitantes de Punta Indio, Pipinas, Verónica y de las zonas rurales del sur del partido de Magdalena, esos volantes proclamaban, entre otras cosas, que esas poblaciones no pagarían sus impuestos si no se respetaban las pautas marcadas por el proyecto inicial de la creación del partido de Punta Indio, que viene siendo discutido por los representantes de la zona norte del partido. El proyecto, reinstalado en la Legislatura provincial por el senador peronista Luis Colaviani, natural de Verónica—quien se desempeñó como intendente del partido durante el período anterior a las últimas elecciones, cuando el radicalismo accedió a la conducción del municipio—debió ser tratado en las sesiones del jueves 20 de octubre.

Aquel anuncio del gobernador—quien enmarcaba la medida en la marcha del proyecto Génesis 2000, que comenzó hace un año con la división del municipio de San Vicente, y seguirá con otros partidos—parecía dar por fin el triunfo a los sureños, quienes desde hace años pretenden liberarse de la tutela de la cabeza del partido, la ciudad de Magdalena. Verónica sería la cabeza del nuevo partido. Pero cuando los sureños se aprestaban a festejar, comenzó la lucha por los límites, es decir por los recursos económicos que cada bando necesita para subsistir.

Al comienzo, los partidarios del Norte formaron una Comisión Coordinadora de Defensa de la Integridad de Magdalena, intentando oponerse a toda división del partido. “No a la autonomía”, fue su consigna, y el domingo 16 de octubre pasaron a los hechos: un grupo de nordistas cortaron la Ruta 36 a la altura del puente que cruza el Arroyo de Todos los Santos, y la ll, con el ya clásico recurso de los neumáticos quemados sobre el asfalto.

El jueves 20 de octubre, los pobladores del Sur se movilizaron a La Plata y manifestaron frente a la gobernación. También irían, después, manifestantes del Norte. Por ese entonces, parecía ir triunfando el proyecto aprobado por la Comisión de Asuntos Municipales



## El territorio de la batalla

El partido de Magdalena, considerado el más antiguo de la provincia de Buenos Aires, se estira desde el sur de La Plata y del partido de Brandsen hasta la desembocadura del río Samborombón, en la desolada bahía donde el Río de la Plata se va haciendo mar, entre cangrejales. Las costa lo flanquea por el Este y Chascomús por el Oeste. En sus 349.000 hectáreas de tierra cambiante, que van desde las buenas praderas hasta la conchilla que arrecia hacia Punta Indio, en el Sur y contra el agua, abundan el ganado Shorthorn y las exóticas cigüeñas. De sus 22.300 habitantes, 9000 viven en el distrito de la ciudad de Magdalena, cabeza del partido; 6000 en Verónica, setenta kilómetros al sur de Magdalena, y los demás en pequeñas poblaciones rurales y en el campo.

El ochenta por ciento de la actividad de la zona es la explotación agropecuaria, tirando más que nada a la cría y a la invernada. En la costa, se explotan canteras de conchilla. En el centro del partido está Vieytes, con 240 habitantes en el pueblo y unos 200 en las 70.000 hectáreas que controla desde ahí la delegación municipal. En Vieytes, una feria de ganado comercializa el ochenta por ciento del ganado de la zona. Arriba, en el llamado Norte, se ubican Bavio y Atalaya, dos poblaciones pequeñas. Hacia el sur de Verónica sobreviven cada vez con menos habitantes Punta Indio, con 200 almas, y Pipinas (1200 pobladores), última estación del ferrocarril desactivado, donde la empresa Loma Negra explota canteras para la producción de cal.

cisaban los cables—de los señores De Miguel y Lopumo”.

De Miguel es, justamente, un poblador de Vieytes con el que **Página/12** pudo dialogar en la tarde del jueves 1º de diciembre pasado, después de un largo recorrido que comenzó en el pueblo de Magdalena. Ese día, en su despacho del edificio municipal tomado por los vecinos, el intendente radical Hilmar Wallace declaraba a este diario: “Yo siempre consideré legítimas las aspiraciones de la gente del Sur. La gente del Norte, que me pedía que parara el proyecto de división, me fue aportando sus razones. Más allá de la duplicación de gastos que implica crear una nueva administración, en el proyecto del senador Colaviani, que estaba por aprobar Asuntos Municipales, las 349.000 hectáreas del partido estaban quedando repar-

Hilmar Wallace, intendente del partido de Magdalena.

“El proyecto que caminaba era injusto para los del Norte.”

APRESTOS DE

# LAS JUGADAS

T. Valdez



Magdalena. Obreros municipales prepararan un gran asado. La municipalidad sigue tomada y todo el pueblo se moviliza.

tidas en favor del Sur. Yo estoy dispuesto a renunciar si no se contemplan los derechos de los vecinos del Norte. Las acciones civiles están coordinadas por la Comisión”.

La Comisión por la Integridad de Magdalena está motorizada por el vecino Pedro Apaolaza, representante de la Sociedad Rural con asiento en la cabeza del partido. La Sociedad Rural controla la feria de Vieytes. La Comisión alentó la toma de la delegación municipal de Vieytes y el miércoles 30 Apaolaza denunció que, el martes por la noche, los manifestantes que marcharon a marcar simbólicamente el límite en el camino de Alvarez Jonte, fueron sorprendidos por el vuelo rasante de unos aviones que podrían haber despegado de la base de Punta Indio. El comandante de la base, asentada en zona sureña, informó que se trataba de un solo avión,

solicitado por Defensa Civil en prevención de incendios. Del otro lado llegaba otra denuncia. El doctor Oscar Alfredo Ojea, nacido y criado en Magdalena—ex secretario de Salud del partido en tiempos en que el senador Colaviani era intendente, y actual secretario de la Comisión de Salud del Senado provincial, que dirige el senador—propalaba que había sido amenazado de muerte.

Dos horas más tarde de ese mismo jueves y en la misma municipalidad, después de una asamblea en la Sociedad Rural, Apaolaza, sentado en la recepción y organizando por teléfono la toma de las delegaciones municipales de otros pueblos del Norte—Mansilla, Bavio—le decía a **Página/12**: “Nuestra posición no tiene retorno. Hemos cedido, hemos reconocido el derecho a la autonomía de los pueblos del Sur,

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 37, Secretaría Única, sito en Uruguay 714, piso 2º, Capital Federal, cita y emplaza a DANIEL OSVALDO GARCIA MARTINEZ a presentarse a estar a derecho en autos: “GARCIA MARTINEZ, Daniel Osvaldo s/ausencia con presunción de fallecimiento” bajo apercibimiento de nombrarsele defensor oficial. Publíquese una vez por mes durante seis meses. Buenos Aires, 29 de julio de 1994. Doctor Gustavo Danielli, secretario.





## GUERRA EN MAGDALENA

# ULTIMAS PACIFICAS

pero esto ya es un disparate. Acá hay una estructura montada, un intendente que debe ser respetado más allá de los caprichos políticos que algunos puedan tener. El senador Colavianchi ha perdido las dos últimas elecciones internas, y perdió la elección general, y ahora lo que pretende es crear un territorio de poder propio. Y en el Sur tienen un gran problema con la salud. Acá hay un hospital de más de cien años y allá tiene dos clínicas privadas una con 19 camas, la otra con siete. De una de esas clínicas es propietario el ex senador peronista Guillermo Silva, concejal, al que se le quemó la banca el otro día y andaba tan preocupado. Con el fondo de recuperación de la provincia, que maneja Colavianchi, quieren hacerle una clínica a Silva". Para Apaolaza, el agredido doctor Ojea era "un empleado del senador Colavianchi. Ha tenido un problema que nosotros hemos repudiado. La gente lo liga al senador. Y siempre hay gente

exaltada. Nosotros operamos de día, nos movemos dentro del comportamiento normal de un operativo".

En su casa del centro de Magdalena, el doctor Ojea narró que en "la mañana del lunes las paredes de mi casa y de otros vecinos que estamos relacionados con el senador Colavianchi aparecieron pintadas. En mi casa decía 'sos boleta' y traidor. Yo soy nacido y criado en Magdalena y estuve siempre en contra de la división del partido. Pero trabajo con el senador, soy funcionario en la Comisión de Salud de la Cámara de Senadores, y como peronista también veo que el gobierno radical ha descuidado las poblaciones del Sur. Destina setenta médicos para el Norte y tres para todo el Sur. No quiero hablar de los intereses creados de ciertas personas de acá, pero al intendente se le escapó el control político de esta situación". Saliendo de Magdalena hacia el Sur, por el lado de la costa, se pasa por el penal militar que aloja

los carapintada y después por el Regimiento 8 de tanques. Son ocho kilómetros de conchilla, ripio, y el camino sigue por la izquierda hacia Punta Indio, donde está la base de la Marina. A la derecha se abre la calle Alvarez Jonte. Todavía humeaban, esa tarde, algunas de las fogatas hechas por los partidarios del Norte cada quinientos metros. Son unos sesenta kilómetros hasta Verónica, bastión del Sur. En el camino está el pueblo de Alvarez Jonte: una esquina con dos o tres casas y la estación de ferrocarril abandonada que un paisano alquila para su chacrita, y unos ochenta habitantes desparramados. Nora Peralta, directora de la escuela, y en su calidad de vecina y no de funcionaria, detalla el abandono en el que la Municipalidad de Magdalena mantiene a los pueblos del Sur. Su marido, citando a Jauretche, ha asegurado que esa marginación es provocada por los intereses de "la oligarquía", que maneja la feria de Vieytes y el negocio de la vacunación, con plata del plan provincial que combate la aftosa. "Y la aftosa no ha sido erradicada."

Varios kilómetros más allá, frente a la delegación de Verónica, un grupo de jóvenes ha atado una vaca en cuyo lomo dice: "No me ordeñes más Magdalena" y un ternero en el que han pintado "Sí a Punta Indio". Mantienen tomada desde hace unos días la delegación municipal. "Yo estudiaba en Magdalena -dice María José Peralta, hija de la directora de la escuela de Jonte- y hace un mes mis compañeros dejaron de hablarme y escribían en el pizarrón: 'Matemos a la gaucha', como nos dicen a los del Sur. Al final, un día, un grupo me siguió hasta el micro en motos y me gritó que no volviera. Después, no me querían dar el pase para el colegio de Verónica."

"Nosotros -dice una chica- somos un grupo que venimos escuchando de nuestros abuelos estas reivindicaciones. Fuimos a Vieytes y trabajamos con chicos de allá. Entonces, los del Norte empezaron a amenazar a los que estaban con el Sur. Los amenazan con cerrar la feria, les dicen que nunca más van a poder ir a ver a sus muertos, que están enterrados en Magdalena." Denuncian casos de presión, de amenazas de muerte, allá en Vieytes. Hablan de la familia De Miguel, entre otros amenazados. Llega gente de Punta Indio y de Pipinas y dicen que han tomado las delegaciones. Sentado en una silla, en la vereda, Don Silva, como le dicen, aclara que él no es el dueño de la clínica. "El concejal al que le quemaron la banca es mi hijo. Acá ya en el 1864 la división política de la provincia de Buenos establecía que estas 349.000 hectáreas se dividían en dos partidos: Magdalena y Rivadavia. En 1959, Diputados aprobó una ley de división que establece los mismos límites que

ahora. Hubo un cambio político y quedó en la nada. Yo estoy acá desde hace cincuenta años. Este es un pueblo progresista, que empezó a formarse hace ochenta años. Y queremos recibir lo que aportamos al municipio. Los del Norte lo quieren vender como una lucha política, pero acá la gente se dividió por zonas, no por partidos."

Por la Ruta 36, en el centro justo del partido, se dobla hacia Vieytes. Serían las siete de la tarde de ese jueves 1° de diciembre. Carlos de

**"La gente del Norte, que me pedía que parara la división, me fue aportando sus razones. Yo estoy dispuesto a renunciar si no contemplan los derechos de los vecinos del Norte", dice el intendente de Magdalena.**

Miguel -mateando frente a su casa en el borde del ínfimo pueblo- prefería no hablar mucho, poner distancias. El hubiera querido defender su pueblo, Vieytes. Aunque tiene muchos amigos en Verónica. Pero les dijo a los de Verónica que tuvieran en cuenta, ellos también, la vida de Vieytes. "Pero acá es una locura. Los del Norte y los del Sur trazan límites que matarán al pueblo." Igual contó que "la otra noche allá enfrente había unos tipos quemando gomas y me hacían señas con las luces de un camión y me gritaban traidor y que era boleta".

A unas cuadras más allá, en la del-

egación municipal de Vieytes tomada por los del Norte, el vocero principal, un señor Aguerre, declaraba que ellos no responden a las intereses de la Sociedad Rural. "La Sociedad Rural fue siempre una de las instituciones del pueblo. Mucha gente de aquí trabaja en la feria, tres veces al mes, o en su sistema de telefonía rural. Aquí se juntaron más de doscientas firmas certificadas a favor de que Vieytes quede en el Norte. Seis de las siete instituciones firmaron eso. Y por lo que llega de La Plata, así va a ser."

Lo que llegaba de La Plata era que el presidente de la Comisión de Asuntos Municipales de la Legislatura, el diputado Berardi, se había acordado de que la Sociedad Rural de Magdalena, y particularmente su representante Apaolaza, eran de una gran ayuda para la provincia. Para los del Sur, se iba dando vuelta la taba. En cuanto a las amenazas, el vocero Aguerre decía que eran un invento de los del Sur. "De Miguel es netamente surista, y ellos acá en Vieytes se cortaron solos. Alguno le habrá gritado algo de una cuadra. Pero, por supuesto, se van a notar las consecuencias." El viernes balearon la casa de De Miguel. Allá en el Sur, armaron un comité de defensa y el domingo cortaron la ruta y se declararon en rebeldía fiscal. Ayer, una asamblea de productores del Sur salió a cuestionar toda la conducción de la Sociedad Rural, denunciando a Apaolaza, actual director del Plan Sanitario Ganadero, como "el principal dirigente de la agitación política en la provincia". Norte y Sur velaron anoche las armas, en espera de lo que ocurrirá hoy en La Plata.

**Página / 12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldeño**  
**Mensaje Publicidad**  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

**Ernesto Sabato**  
**presentará el libro**

**SABATO**  
**Fotografías de**  
**Eduardo Longoni**

Mañana miércoles  
a las 19.30 hs.  
En el Instituto de Cooperación Iberoamericana  
Florida 943, Capital

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**Seix Barral**

**Para mejorar el servicio, arrancamos en primera**

## Licencias de Conductor

La Dirección General de Tránsito de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires informa que para obtener la **Licencia de Conductor**, en todas las categorías, se deberá presentar la siguiente documentación:

*Documento Nacional de Identidad,  
Libreta de Enrolamiento o Libreta  
Cívica con domicilio consignado en  
Capital Federal.*

*Asimismo, para renovación por vencimiento, deberá presentarse la Licencia de Conductor vencida; y para renovación por pérdida, la denuncia policial por extravío. Los menores (entre 18 y 21 años) deberán ser acompañados de su padre, madre o tutor, quienes acreditarán filiación con Libreta de Matrimonio o Partida de Nacimiento del menor y documentos personales.*

Los trámites se efectúan en Av. Roca 5252, de lunes a viernes de 7 a 11.30 hs., para obtención por primera vez y de 7 a 13 hs., para renovaciones.



T. Valdez



La delegación de Vieytes tomada por partidarios del Norte.

"Acá no hubo amenazas armadas. Esos son inventos de los del Sur."



## Robo en la vereda

Tres arrebataadores que se movilizaban a bordo de motos de alta cilindrada le robaron ayer 365.000 pesos a un empleado de una casa de cambios que se dirigía a pie hacia la casa central del Banco Provincia de Misiones. El hecho ocurrió en Posadas poco antes de las 11 de la mañana, en la vereda de enfrente de la entidad bancaria, cuando el empleado de la firma Cambios Mazza, Gabriel Navas, estaba por cruzar la calle. Los asaltantes le arrebataron el malefín en el que llevaba el dinero, aceleraron y desaparecieron.

## Visita a la fragata

La "Fragata Sarmiento" se ha sumado a los buques que integran el sector flotante del Museo del Mar y la Navegación, que abrirá sus puertas en el Dique 3 de Puerto Madero. Convertida en "Buque Museo" desde 1961 y declarada Monumento Histórico un año después, la fragata, que vivió sus horas de gloria en la última década del siglo pasado, acompaña ahora a la "Corbeta Uruguay" en ese sector del puerto y puede ser visitada de lunes a domingo entre las 10 y las 22.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH  
en Página/12

# Dos jubilados muertos al volcar un micro turístico en Tapalqué

▲ Eran más de las dos de la madrugada pero la mayoría de los pasajeros, todos jubilados, estaba despierta. Cuando faltaban recorrer unos diez kilómetros de la Ruta 51 para llegar a la localidad bonaerense de Tapalqué, el micro de la empresa Transportes Unidos del Sur, que llevaba 46 pasajeros, volcó por causas que aún no fueron aclaradas. "El coche se fue a la banquina al intentar esquivar un camión que venía por el mismo carril, pero en sentido contrario", declaró, horas después de la tragedia ocurrida ayer, uno de los propietarios de la empresa de transporte. El saldo del accidente fueron dos pasajeros muertos y más de cuarenta heridos, catorce de ellos de gravedad. El micro, que había sido contratado por la Asociación Bancaria, salió de Mar del Plata y se dirigía a la ciudad cordobesa de Río Cuarto.

"Cuando me desperté —porque yo venía durmiendo— lo primero que recuerdo fue que el colectivo iba bajando muy suave, se caía muy despacio. Después sólo se escucharon los gritos y el llanto de la gente", relató una mujer que sólo había recibido un golpe en la cabeza, pero que estaba en condiciones de continuar su viaje de regreso a Río Cuarto. La versión de la empresa Transportes Unidos del Sur sostiene que el micro volcó por esquivar un camión.

*El contingente volvía de Mar del Plata. Hubo 40 heridos, 12 ellos de gravedad. Se ignoran las causas del accidente.*

"El coche no tenía problemas, sólo que un camión invadió su carril, obligándolo a tirarse a la banquina. Por eso se recostó sobre uno de los costados hasta volcar", aseguró uno de los propietarios de la compañía de transporte.

La policía, por su parte, no explicó las causas precisas que provocaron el accidente, ya que todavía no se realizaron las pericias correspondientes. No obstante, dio una versión sobre lo ocurrido: el micro mordió la banquina, se dio vuelta y quedó apoyado sobre las ventanillas con sus ruedas de costado. El vuelco se registró en una de las rectas de la ruta, cuando había una excelente visibilidad y el camino estaba seco, agregaron. Pero en ningún momento la policía mencionó la supuesta imprudencia de algún camionero, aunque advirtió que en esa zona la Ruta 51 carece de señalización, lo que podría haber sido la principal causa de la tragedia.

El accidente terminó con la muerte de Zulema Giorgis, de 67 años, y Olga María Richardet, de 80 años. David del Blanco, director del Hospital Municipal de Tapalqué, informó que a las 2.15 ingresaron al cen-

tro asistencial 43 personas, catorce de ellas presentaban heridas de gravedad. "La mayoría de los pasajeros fueron compensados y continuaron su viaje a Córdoba. Sólo quedan cinco personas, que para la noche podrían ser trasladadas a Río Cuarto", indicó el médico.

Los jubilados habían pasado unas minivacaciones en Mar del Plata, en

un tour organizado por la Asociación Bancaria de Río Cuarto. De acuerdo con lo informado por el propietario de Transportes Unidos del Sur, la asociación ya había contratado sus servicios para otros viajes.

El micro era conducido por Fabián Gualtieri, de 25 años, quien sólo sufrió heridas leves. El chofer se encontraba ayer demorado en la comisaría de Tapalqué a la espera de ser indagado por el juez de Azul Eduardo Uhalde. El accidente también provocó trastornos en el tránsito de la Ruta 51, ya que se mantuvo cerrada hasta que una grúa logró sacar el micro del costado del camino.

## Motociclistas platenses: usar casco o marchar preso



La Dirección de Tránsito de la Municipalidad de La Plata presentó un proyecto que, apenas conocido, ya presentó polémica: de promulgarse la ordenanza que el organismo pretende, los motociclistas que circulen por la capital de la provincia de Buenos Aires sin el casco reglamentario serán arrestados, además de obligados a pagar fuertes multas.

La iniciativa fue difundida por el director de tránsito, Jorge Blanco, junto con los resultados de una encuesta que realizó el organismo. Allí se indicó que sólo el 20 por ciento de los motociclistas llevan el casco cuando conducen. El relevamiento arrojó también que 60.000 personas tienen motos en La Plata, y 12.000 de ese total utiliza casco. La policía emite más de mil multas cada mes.

El proyecto propone que los infractores sean arrestados y que, además, sufran fuertes multas.

Las primeras críticas a la iniciativa surgieron de los medios de comunicación locales: una gran cantidad de motociclistas opinó que el arresto "es un disparate" y una medida "exagerada". Por otro lado, una encuesta —también oficial— difundida ayer indicó que la mayoría de los automovilistas consultados estuvo a favor: su argumento más firme dice que los infractores ponen en riesgo jurídico a los conductores de automóviles distintos a las motos que pueden quedar involucrados en accidentes con motociclistas que no lleven casco.

Fuente de la Dirección Municipal de Tránsito estimaron que el proyecto será tratado por el Concejo Deliberante de La Plata en el próximo período de sesiones, y advirtieron que ya cuenta con el apoyo de numerosos ediles, para quienes la medida sería una forma eficaz de evitar los habituales y muchas veces fatales accidentes que protagonizan motociclistas.

La obligación de llevar casco quedó instaurada cuando entró en vigencia la actual Ley de Tránsito en la provincia.

Artear Argentina

presenta a

Krzysztof Kieslowski

por primera vez

en Buenos Aires

en una charla debate.

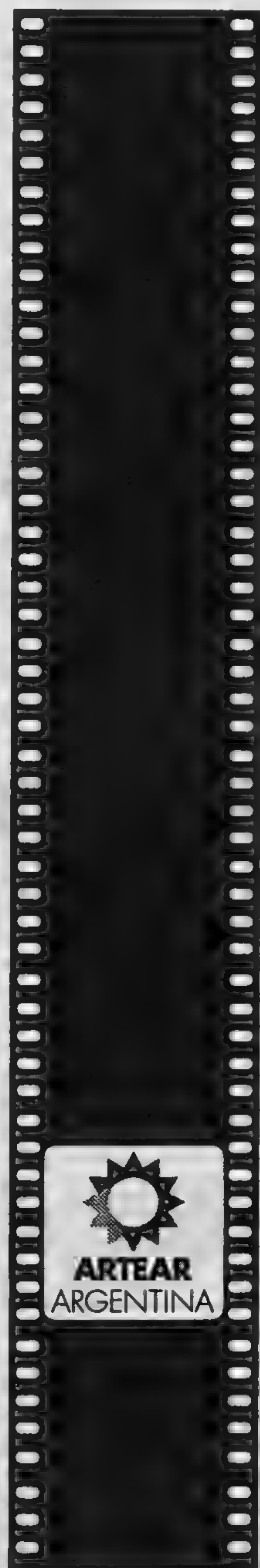
Kieslowski en la Argentina 8, 9 y 10 de Diciembre.

Paseo La Plaza. Informes e inscripción: 372-7694/322-8194

Seminario de cine: La Trilogía  
Preestreno Rouge

Proyección de Bleu, Blanc. Conferencia y Debate.

Auspician:



YOUNG & RUBICAM



## HOSPITAL ZUBIZARRETA

# Un día de ayuno forzoso

*Por deudas que la comuna mantiene con la empresa proveedora de alimentos, ayer los pacientes no recibieron sus raciones. La directora del hospital, Rita Regueiro, se queja de la falta de respuestas oficiales.*

Lejos del Primer Mundo, el Hospital Zubizarreta, ubicado en el barrio porteño de Devoto, debió suspender ayer por la mañana las internaciones e intervenciones quirúrgicas y derivar las urgencias ante la imposibilidad de suministrar alimentos a los pacientes. Debido a la falta de pagos de la Municipalidad, la empresa proveedora de raciones resolvió levantar el servicio. A pesar de que tanto la concesionaria como la directora del hospital, Rita Regueiro, venían alertando desde octubre a las autoridades comunales que esta situación se produciría si no se cancelaba la deuda -que supera los 600 mil pesos-, el secretario de Salud, Ricardo Joost Newbery, recién intervino por la tarde: a través de un fax prometió a la proveedora saldar un porcentaje del monto atrasado. "Es un compromiso poco serio", contestó la empresa, que, no obstante, aceptó reanudar la provisión y por la noche entregó la cena. "Lo del Zubizarreta no hace más que confirmar la caótica situación por la que atraviesan los hospitales de la comuna", consideró Enrique Visillac, presidente de la Asociación de Médicos Municipales. Hoy a partir de las 10, los profesionales de la salud realizarán una movilización hacia el Hospital Fernández (ver aparte).

La mañana en el Zubizarreta fue tensa. El rumor de que el hospital podía cerrar definitivamente corrió velozmente por los pasillos y alteró los nervios de pacientes, médicos y enfermeras. "Desde octubre veníamos avisando al secretario de Salud que la empresa Rodel SA cortaría el suministro debido a la falta de pago. Le mandamos varios pedidos urgentes pero nunca hubo respuesta", denunció la directora del Zubizarreta a **Página/12**.

Sin posibilidades de brindar alimentos a los pacientes, la doctora Regueiro decidió suspender las internaciones e intervenciones quirúrgicas previstas para el día de ayer y derivar los casos de urgencia. "Desgraciadamente situaciones como ésta deterioran la salud de la población, no sólo desde el punto de vista físico sino, además, psíquicamente", dijo Regueiro. Los 70 pacientes del hospital pudieron comer al mediodía gracias a la acción de la cooperadora, pero se quedaron sin su ración los 50 profesionales y el personal de guardias que diariamente almuerzan allí.

Cuando el tema había llegado a la calle, a través de los periódicos vespertinos, la Secretaría de Salud tomó cartas en el asunto. A las 14 envió un fax a la firma Rodel SA -a cargo de la provisión de alimentos de los hospitales Zubizarreta y del Quemado y de una docena de comedores escolares- para comunicarle que "a la brevedad" saldaría la deuda correspondiente a los meses de junio, julio y agosto, un monto equivalente a 230 mil pesos. "El compromiso es poco serio. Nos envían la respuesta por fax, sin decir con precisión qué día de este mes se nos va a pagar", dijo a este diario el titular de Rodel, Norberto Baldi. El directivo anunció la reanudación del servicio, pero alertó que "si la Municipalidad no cumple tendremos que cortar la provisión nuevamente".

Baldi confirmó que la comuna adeuda más de 600 mil pesos correspondientes a los últimos seis meses por la entrega de viandas en los dos centros de salud y una docena de escuelas. "Entregamos diariamente unas 30 mil raciones en todo el país y nunca tuvimos



Los 70 pacientes internados no recibieron ayer desayuno ni almuerzo.

que llegar a esta situación límite de tener que suspender el servicio", destacó Baldi. Ante este panorama, el vicepresidente de la Asociación de Médicos Municipales, Alberto Monczor, criticó la privatización de la provisión de alimentos en los hospitales. "La comuna tiene que solucionar rápidamente el problema, ya que desde hace ocho años las cocinas de los hospitales están desactivadas y la comida fue puesta en manos privadas", señaló Monczor.

Por su parte, los concejales socialistas Roberto Arellano y Raúl Puy coincidieron en que debe hacerse un relevamiento y un estudio profundo de todo el sistema de concesiones de la Municipalidad que incluya contratos, calidad de los servicios y deudas registradas.

## Los médicos marchan hoy

Para denunciar "la política de destrucción del hospital público en la comuna porteña", la Asociación de Médicos Municipales convocó hoy a una marcha hacia el Hospital Fernández, ubicado en Cerviño 3356. "No sólo el Zubizarreta está atravesando por una crítica situación: en la mayoría de los hospitales el stock de insumos está llegando a su fin, especialmente en el Durand y el Muñiz, donde hay escasez de antibióticos", denunció el titular de la entidad que agrupa a los profesionales de la salud, Enrique Visillac.

Visillac detalló que la Municipalidad adeuda a los 33 hospitales "4 o 5 meses de insumos, lo que equivale a más de 20 millones de dólares". "El año próximo estaremos peor aún, ya que el presupuesto enviado por el intendente Jorge Domínguez al Concejo Deliberante prevé una reducción de 74 millones de dólares en el área de Salud", alertó el representante gremial.

Durante el acto de hoy, la entidad denunciará "la carencia sistemática de planificación; la virtual supresión de cargos vacantes mediante la paralización de cargos concursados; el recorte en el proyecto de presupuesto para la salud en 1995; el desfinanciamiento y endeudamiento de los hospitales, al borde de la cesación de pagos, y el vaciamiento hospitalario con fines aún no declarados".

Como consecuencia de la movilización, en los hospitales y centros de salud de la Capital habrá un cese de actividades entre las 9 y las 13, por lo cual no se atenderán pacientes en consultorios externos ni se realizarán intervenciones quirúrgicas e internaciones programadas. Las guardias, en cambio, funcionarán normalmente para la asistencia de las urgencias.

## Relevos policiales

Un comisario, dos oficiales y dos agentes de la policía cordobesa fueron relevados ayer tras la fuga de un detenido de las alcaldía de la Jefatura de Policía provincial. El preso, Pablo Arévalo, perforó la losa del techo de su calabozo y logró escapar sin que los efectivos de guardia lo advirtieran. El evadido se encontraba detenido desde el 24 de noviembre, acusado de robo calificado. Las autoridades policiales dispusieron los relevos del comisario Raúl Matulich, de los oficiales Carlos Arrieta y Daniel Lamarca y de otros dos agentes. La semana pasada, cuatro menores huyeron de la comisaría séptima de la capital cordobesa, a través de un boquete realizado en la pared de una celda.

## Robo en el estadio

Cuatro asaltantes que actuaron a cara descubierta y fuertemente armados robaron ayer el Estadio Córdoba, más precisamente una caja fuerte que contenía 31.500 pesos correspondientes al alquiler pagado por el Club Talleres, que ofició de local el sábado pasado, cuando jugó contra Belgrano. "Los ladrones llegaron a bordo de un Fiat Uno color borraño, a las 7.30 de hoy, y redujeron a los guardias que se encontraban en el acceso sur del complejo, lo que les permitió ingresar a las oficinas administrativas", relató Miguel Angel Valente, director del estadio que administra la municipalidad cordobesa. Después huyeron y no dejaron huellas.

## Asalto en la escuela

Cuando todo estaba preparado para pagar los sueldos a los docentes llegaron tres hombres y se robaron el dinero. El asalto se registró ayer, poco después del mediodía, en una escuela del barrio porteño de Floresta. Según informó la policía, los tres hombres sorprendieron al personal administrativo de la escuela, y luego de recoger el dinero se escaparon en una Trafic. Fue todo tan rápido que la única pista que tiene la policía es el número de patente de la camioneta: B2.558.056.

## LOS HERMANITOS JUJEÑOS

### Daniel salvó a Romina

La policía jujeña dio a conocer ayer un detallado informe sobre las circunstancias en las que fueron hallados los hermanos Daniel y Romina Quispe, de 6 y 4 años, quienes permanecieron perdidos durante 22 días en la región montañosa e inhóspita, en la que abundan los pumas y los jabalíes. "Los encontramos en una casa abandonada. La nena estaba mal por la falta de alimentos, pero su hermano hizo lo imposible para mantenerla con vida, y lo logró", dice el informe.

Los comisarios Rolando Yapura y José Villafañe, el titular de caballería Raúl Aimaza y el jefe del grupo especial de operaciones, Miguel Angel Estévez, fueron quienes comandaron la búsqueda que ya parecía infructuosa.

"La audacia de Daniel, de tan sólo seis años, hizo que su hermanita comiera manzanas verdes y otras frutas silvestres, y para suministrarle agua bajaba hasta un arroyo y se

la traía en hojas grandes", aseguraron.

Los niños se habían perdido a mediados del mes pasado, cuando fueron en busca de sus padres, quienes los dejaron solos para arrear animales en el monte.

La tardanza de los padres en volver se debió a que un yaguaréte había comido algunos animales de su manada, y el trabajo de dos días se prolongó durante cinco. Buscándolos, los niños deambulaban cerca de 100 kilómetros.

El viernes, una comisión policial fue advertida sobre la presencia de los chicos en los restos de una casa ubicada en la Quebrada de los Cuarteles. Apenas fueron hallados, les fueron suministradas sales de rehidratación y suero. Estaban tan débiles que no podían caminar. No obstante, el informe da cuenta de que fue Daniel quien procuró a su hermana los cuidados necesarios y sin los cuales los dos hubiesen muerto.

*A festejar,  
que se acaba el año!!*

**8 de diciembre 21:30 hs.**

**Fiesta de fin de año  
de la  
94.7**

COMPRÁ TU  
ENTRADA EN  
GÜEMES 3773

SIENDO SOCIO  
DEL CLUB DE  
RADIOYENTES  
RETIRÁ TU  
ENTRADA **GRATIS**

En BRUJAS  
Serrano 1640

**FM**  
del barrio de  
*Palermo*  
**94.7**



## Supermercado en llamas

El supermercado La Reina, anclado en la esquina de Bulevar Oroño y Saavedra, en la ciudad de Rosario, quedó reducido a escombros a raíz de un incendio que comenzó el domingo a la medianoche en la zona de panificación. Cuando las llamas alcanzaron una altura de 20 metros, los bomberos obligaron a los vecinos a dejar sus viviendas en pijama y chancletas, ante la posibilidad de que el fuego se extendiera al resto del barrio. Si bien no hay una información oficial sobre las causas que iniciaron el incendio, la policía sospecha que se habría originado por un cortocircuito.

## Rifas truchas

Ocho policías que habían creado una cooperadora "trucha" y que vendían rifas supuestamente a beneficio de la institución fueron procesados ayer en Santiago del Estero acusados de estafar a numerosos automovilistas en una suma cercana a los 45 mil pesos mensuales. Los agentes prestaban servicio en la Comisaría 41ª y habían instalado sus locales de venta en el puesto caminero de Fortín Inca y en el cruce de las rutas 34 y 92.

## Rescate en el río

Dos hermanos, uno de 17 y otro de 25, que habían caído al Río de la Plata, en la zona de los carritos de la Costanera, fueron rescatados ayer luego de varias horas. Cerca de las cinco de la madrugada, un chico de nombre Francisco cayó al río por motivos que no fueron aclarados. Su hermano de 25 años intentó salvarlo, pero las fuertes olas los arrastraron. Unos pescadores dieron aviso a la policía y varias horas después los hermanos fueron rescatados.

# Russak se quedó estacionado y con preventiva

*El intendente marplatense seguirá en libertad pero en el Concejo Deliberante la oposición apuesta a su destitución.*

La concesión del servicio de estacionamiento medido en la ciudad de Mar del Plata, otorgada en 1992 por adjudicación directa, le costó al intendente de General Pueyrredón, el menemista Mario Russak, el procesamiento y la prisión preventiva, medidas dictadas ayer por el juez Reynaldo Fortunato. El magistrado consideró que, en principio, "existen indicios" para suponer que Russak tenía alguna vinculación con una de las empresas concesionarias. El fiscal Eduardo Alemaño había acusado al intendente, además, por administración fraudulenta, pero el juez no tomó en cuenta esa calificación, y ahora se espera la apelación a la Cámara del Crimen. Russak seguirá en libertad y permanecerá por ahora en su cargo, pero el Concejo Deliberante marplatense prepara una embestida con miras a su destitución, que podría dejar al mandatario fuera de combate en plena temporada, y antes de los Juegos Panamericanos —una de sus más preciadas banderas—, previstos para marzo próximo.

El procesamiento de Russak llegó justo una semana después de que el presidente Carlos Menem, en declaraciones a la televisión local, elogiara al intendente como "el único" que hizo crecer a Mar del Plata, tanto en su gestión durante la dictadura como en su actual mandato.

El juez Fortunato consideró que existen "semiplena prueba e indicios vehementes" para creer que el intendente puede ser responsable de haber incurrido en "negociaciones incompatibles con la función pública", un delito castigado con penas de dos a seis años de prisión. Aunque no se conoció el texto de la resolución ju-

dicial, es vox populi en Mar del Plata la vinculación de Russak con la empresa Avance S.A., una de las que luego se hizo cargo del estacionamiento medido", dijo a **Página/12** el concejal Oscar Pagni (UCR).

La investigación se inició este año por la denuncia de dos particulares. Pero la polémica por el estacionamiento medido comenzó desde que el intendente y el Concejo Deliberante aprobaron la adjudicación directa del sistema a las empresas Atitrán e Intramar, en diciembre de 1992. La concesión finalmente fue anulada y ahora es la propia Municipalidad la que se hace cargo del control de estacionamiento.

Russak quedó, hasta ahora, como el único responsable de la supuesta maniobra, ya que el magistrado sobreseyó provisoriamente a la concejala Marila Trápani y a los ex secretarios Alberto Sarasibar y Pablo Müller, y eximió de responsabilidades en forma definitiva a los doce concejales y ex concejales involucrados en el hecho.

El intendente había prestado declaración indagatoria ante el juez el 19 de noviembre. Como si hubiera presentado cuál iba a ser su suerte, su abogado presentó la semana pasada un pedido de eximición de prisión, que el magistrado resolvió favorablemente.

Ahora, el destino del jefe comunal se jugará en el Concejo Deliberante, donde tiene una relación de fuerzas adversas desde enero último, cuando decidió abandonar la UCeDé y afiliarse al justicialismo. De hecho, después de esa jugada Russak sólo cuenta con el apoyo de uno de los veinticuatro concejales que integran el cuerpo. Primero, el intendente deberá hacer frente a una interpelación. Y después será sometido a una investigación sumaria por parte de una comisión de ediles, que en 30 días deberá decidir si lo suspende, lo destituye o —lo que es menos probable— lo confirme en el cargo. Por lo pronto, el bloque del PJ le reclamó ayer a Russak que presente su renuncia al cargo.



El estacionamiento medido marplatense fue escandaloso.

Se sospecha que Russak tenía vinculaciones con los concesionarios.

## Franeleros en guardia

La concesión del estacionamiento medido en el centro de Mar del Plata no sólo generó un escándalo que involucró al intendente Russak y a medio Concejo Deliberante. También puso en guardia a centenares de cuentapropistas que, desde hace años, hacen su agosto en pleno verano cuidando autos en cada punto de la ciudad donde haya un lugar para estacionar: las playas, las puertas de cines, supermercados y restaurantes y hasta las plazas y parques públicos.

Tanto los locales como los turistas han bautizado a estos comedidos muchachos con el mote de "franeleros", por el clásico trapo naranja que sacuden con una de sus manos. En los últimos tiempos, se han repartido jurisdicciones, se han organizado en un sindicato y están reconocidos como gremio por la propia CGT marplatense. Aunque la contribución del automovilista es siempre "a voluntad", los franeleros —son más de trescientos, afirman los conocedores— se convierten cada temporada en una pesadilla para los veraneantes, sólo equiparable a las tarjetas de estacionamiento, los parquímetros y la mismísima grúa.

## CASO CARRASCO

# Un sargento procesado

El juez federal de Zapala, Rubén Caro, ordenó el procesamiento "por encubrimiento" del sargento Jorge Peralta, en la causa en la que se investiga el asesinato del conscripto Omar Carrasco. La medida fue tal vez la última, en materia procesal, que adoptará el magistrado antes de elevar el expediente al Tribunal Oral de Neuquén, que el año próximo realizará el juicio oral y público con el que se cerrará el caso. Están con prisión preventiva, imputados como coautores del crimen, el subteniente Ignacio Canevaro y los conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. Además, está procesado por encubrimiento el sargento Carlos Sánchez, al que ahora se sumó —bajo el mismo cargo— el sargento Peralta, quien estuvo detenido 16 días en junio pasado y luego fue liberado por decisión del juez Caro.

Por otra parte, trascendió que el Consejo de Guerra Permanente para Jefes y Oficiales del Ejército juzgará antes de fin de año al subteniente Canevaro

y al sargento Sánchez en la causa por "abuso de autoridad" que tramita en forma paralela aunque tiene vinculación con el caso Carrasco. El abogado Eduardo Caridi, codéfensor de Canevaro en el expediente militar, dijo a **Página/12** que no tiene "conocimiento alguno" de que el juicio vaya a dirimirse en forma inminente. "La instrucción de este caso tiene que hacerse de nuevo, tal como lo ordenó la Cámara de Casación Penal, y no tenemos ninguna notificación sobre la apertura del juicio."

Canevaro y Sánchez fueron condenados en mayo pasado, por el Consejo de Guerra, a 25 y a 13 meses de prisión por "abuso de autoridad", por haber "bailado" a los soldados del Grupo de Artillería 161 de Zapala. El "bailé" ocurrió el 6 de marzo, el mismo día en que desapareció Carrasco del cuartel. Ese fallo fue dejado sin efecto porque el juez de instrucción militar actuante, Raúl José, les tomó declaración a los dos imputados sin advertirles que se trataba de una indagatoria. Caneva-

ro y Sánchez fueron llevados a declarar nuevamente ante José en octubre pasado, pero esta vez se negaron a declarar.

El sargento Peralta, procesado en la causa por el crimen de Carrasco, había quedado detenido el 13 de junio pasado, acusado como presunto coautor del hecho. El 29 de ese mes el juez Caro dispuso la falta de mérito en el delito principal y dejó en libertad a Peralta, sin resolver entonces su situación procesal. El fiscal del Tribunal Oral de Neuquén, Manuel de Reyes Balboa, pidió en agosto pasado el procesamiento de Peralta por encubrimiento. Tres meses después, sin que se hayan producido novedades en torno de la situación de Peralta, Caro resolvió ahora que el sargento Peralta sigue excarcelado pero bajo proceso. Peralta fue señalado como responsable de la llave que abrió el baño abandonado donde estuvo oculto el cadáver de Carrasco, hallado en el interior del cuartel un mes después de la fecha de su desaparición.

EL DOMINGO 11 DE DICIEMBRE

**Página/12** regala un libro

**CARLITOS Gardel**

Texto: Graciela Beatriz Cabal  
Ilustraciones: Delia Contarbio

Un libro para los chicos, para los no tan chicos, y para los decididamente grandes.

**Página/12**





A. Lestido

Sólo el 20 por ciento de la población desparasita a sus mascotas con la frecuencia adecuada.

Pulgas, garrapatas, parásitos terminan por doblegar la salud de los animalitos.

Los gatos ya no tienen siete vidas y los perros no logran cumplir los 12 años. Según la Fundación para el Bienestar Animal, la temprana y creciente mortandad de animales domésticos se debe a la falta de atención de sus dueños.

SOLO UNO DE CADA DIEZ ATIENDE A SU MASCOTA

## Vida de perros y gatos

### Los bichos tienen sus derechos

Un estudio realizado por la Fundación para el Bienestar Animal reveló que es poca la gente que se preocupa por la vacunación, alimentación e higienización de sus perros y gatos. Por eso, veterinarios, empresarios y fundaciones lanzaron una campaña de concientización para el cuidado de los animales domésticos. En la Semana de la Mascota, las calles de la Capital Federal fueron empapeladas con afiches en los que se brinda una serie de indicaciones para la correcta atención de los animales.

La campaña también llegó a las escuelas del Gran Buenos Aires, donde no sólo se entregaron folletos con las recomendaciones, sobre vacunación y alimentación, sino que además se divulgaron los alcances de la Declaración Universal de los Derechos del Animal, promulgada en octubre de 1978 por la UNESCO.

En su artículo segundo, inciso C, dice: "Todos los animales tienen derecho a la atención, a los cuidados y a la protección del hombre". Mientras que en el artículo sexto, inciso A, establece que: "Todo animal que el hombre ha escogido como compañero tiene derecho a que la duración de su vida sea conforme a su longevidad natural".

(Por Gustavo Berón) Hay quienes insisten en que los gatos tienen siete vidas, aunque los médicos veterinarios sostienen lo contrario y alertan que el promedio de vida de los felinos se ha reducido a la mitad. Los últimos índices, que también corresponden a los perros, despertaron la preocupación de los profesionales, porque en teoría las dos principales mascotas tendrían que pasar una estadía de 12 años jugando con alguna pantufla vieja o algún ovillo de lana, y no apenas 6 como se viene registrando. Leonardo Sepiurka, médico veterinario, explicó a *Página/12* que una de las principales causas de este bajo promedio de vida se debe a que "menos del 20 por ciento de la población desparasita a sus animales con la frecuencia adecuada". Otras de las razones son el maltrato y la falta de atención que reciben de sus amos. Según denunció la Fundación para el Bienestar Animal, "sólo el 10 por ciento de la población brinda la atención necesaria a sus propios animales".

Sepiurka recordó que en 1978 apareció la parvovirus canina que hizo "estratos entre los animalitos jóve-

nes". Con este antecedente y desde que las condiciones climatológicas de la Argentina adquirieron características tropicales, el exterminio de las distintas especies de parásitos se ve aún más dificultado. Por eso, los especialistas recomiendan que las mascotas sean desparasitadas dentro de las dos primeras semanas de vida o bien durante su gestación. Luego es ideal que un animal de hasta 5 meses de vida sea revisado por el profesional cada quince días. Ya en una segunda etapa, los perros y gatos tendrían que pasar una vez cada 3 o 6 meses por el consultorio del veterinario.

"De un par de pulgas (parásitos externos) se puede llegar a gastar un cuarto de millón en un proceso que dura sólo un par de meses", indicó Sepiurka. Similar es el proceso de reproducción de la garrapata, que no sólo puede terminar con la vida del animal sino que también puede llegar a transmitir enfermedades a los chicos que juegan con sus mascotas o simplemente en el arenero de alguna plaza. "Un parásito común puede atacar a un niño y, por ejemplo, puede dejarlo ciego. No hay que sembrar el pánico, sólo tomar medidas preventivas", advir-

tió el veterinario.

Durante esta época del año, el calor favorece la gestación de los parásitos. Un estudio realizado por miembros de la Asociación de Veterinarios reveló que los animales que viven principalmente en departamento son afectados por las pulgas, mientras que las mascotas de los barrios sufren parásitos internos y sarna con mayor facilidad. Según Sepiurka, estas patologías son consecuencia de "inadecuada alimentación y falta de higienización del animal".

En la actualidad, las veterinarias ofrecen una variedad de alimentos secos, semisecos, húmedos y semihúmedos especiales para cada tipo de mascota. "Si se hacen números, los gastos de alimento, cocción y limpieza superan ampliamente el valor de una lata de alimento preparado. Además, una dieta casera difícilmente cubra las necesidades del animal, y por eso debe ser complementada con vitaminas", aseguró Sepiurka. Los médicos insisten en que un pequinés y un San Bernardo, tienen diferentes necesidades alimentarias.

Los especialistas recomiendan que, durante el verano, los perros sean ba-

ñados una vez por semana, mientras que en época invernal los plazos pueden ser mayores. En el caso de los gatos es muy difícil determinar el cronograma de baño, ya que los felinos suelen escapar al agua. Por cuestiones de piel, hay que higienizar a los animales con preparaciones específicas y no con el champú para los chicos ni detergente. La piel de un perro tiene amplias diferencias no sólo con la de los niños sino también con la del gato.

Al llegar el fin de año, la preocupación de las asociaciones defensoras de animales suele aumentar. "Mucha gente suele aprovechar los viajes a la costa para dejar a su mascota en la playa o en algún camino. Por eso es muy común que los animales mueran debajo de las ruedas de algún camión o micro", comenta Sepiurka. De esta manera, la gente termina de influir en el promedio de vida de los animales domésticos.

ECOLOGISTAS INGLESES ARMADOS

## La revolución de los gansos

**Página/12**  
EN LONDRES

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

La crueldad contra los animales es uno de los pocos temas que conmueve y enciende pasiones entre los habitualmente impasibles británicos. La Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals, fundada en 1824, es la primera organización protectora de animales en el mundo, cuenta con más de un millón de miembros y depende directamente de la corona. Hasta los poderosos sectores ganaderos apoyan esta preocupación por el bienestar animal que es parte de una idealización de la vida rural. Es cierto que en algunos casos se llega a extremos. Ahora que el IRA ha declarado un cese el fuego, la Scotland Yard dedica una unidad secreta especial para combatir a dos peligrosos grupos terroristas: la Animal Rights Militia (Milicia de los Derechos Animales), y la Poultry Liberation Organization (Organización para la Liberación

de las Aves de Corral: grupo armado que defiende a las gallinas, patos, gansos, etcétera).

La mayoría de los británicos deplora a estos grupos, a los que califica de lunáticos a la vez que apoya a sus ministros cuando se enfrentan con los miembros de la Unión Europea que se oponen al establecimiento de un período legal de descanso para el traslado de animales. Es fácil ver por qué los británicos tienen razón en promover un máximo de 8 horas seguidas de viaje, tras lo cual hasta el más execrable ejemplar de la especie animal tiene derecho a un respiro. Basta imaginarse de pie en el 60 a la sofocante hora pico pero no yendo de Tigre a Constitución sino de Buenos Aires a Mendoza para darse una idea de lo que debe sentir un animal que va aplastado desde Inglaterra a Alemania o desde España a Escocia sin hacer siquiera un alto para tomar agua. En Europa no hay regulación al respecto y muchas veces el viaje resulta definitivo: en agosto se descubrió que cientos de ovejas habían perecido hacinadas tras tres días

de viaje ininterrumpido desde Holanda a Grecia.

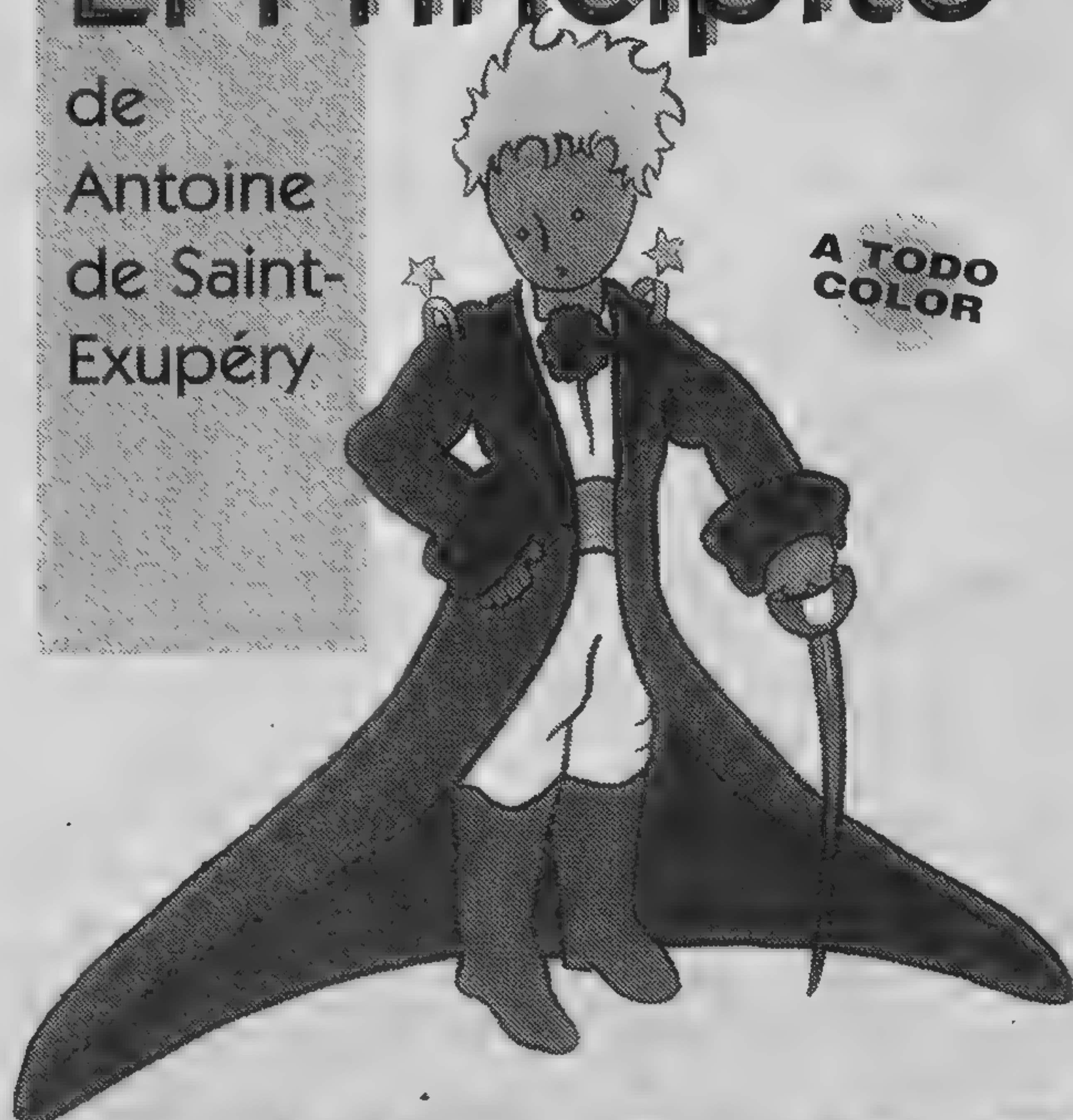
A pesar de estos casos, los europeos no logran ponerse de acuerdo. El principal argumento en contra es que otorgar a las bestias un descanso obligatorio elevará los costos. Las razones humanitarias esgrimidas por los británicos no hacen más que reforzar las resistencias y sospechas del grupo conformado por Francia, España e Italia. Al fin de cuentas, Gran Bretaña se ha opuesto siempre a las leyes sociales de la Unión Europea porque implican un incremento en los costos de producción. El año pasado los conservadores votaron en contra de regulaciones europeas que intentaban limitar las horas de trabajo infantil y adolescente y proponían el descanso obligatorio en las fábricas. No es de extrañar que el resto de Europa se pregunte con extrañeza qué tienen las vacas, ovejas, corderos, gansos, patos y otros animales británicos que no tengan los niños, adolescentes y adultos, para merecer descanso obligatorio y límites en las horas "laborales".

Mañana con  
**Página/12**  
el fascículo N° 5

## El Principito

de  
Antoine  
de Saint-  
Exupéry

A TODO  
COLOR



6 fascículos semanales coleccionables



## Mercosur y medio ambiente

Tras "cruzar el charco", desde Montevideo hasta Buenos Aires a bordo del navío "M/V Grenepeace", representantes de más de 30 organizaciones ecologistas y de trabajadores de Brasil, Uruguay, Argentina y Chile emitieron una declaración dirigida a los gobiernos de la región, en la que se exhorta a "democratizar el Mercosur para un desarrollo ecológicamente sostenible, con justicia social". Las entidades denunciaron que "hasta ahora el Mercosur es una mera alianza de las corporaciones multinacionales y empresarios que deja al margen a la inmensa mayoría de los ciudadanos". Los ecologistas advierten además que muchas decisiones del mercado común van a afectar profundamente el medio ambiente, por lo que reclamaron la creación de un subgrupo de trabajo número 12 dentro de la estructura del Mercosur, destinado a tratar los problemas de medio ambiente.

# La historia de La Forestal se reedita en Tierra del Fuego

A. Amdan



En Ushuaia todos quieren que el bosque siga en pie.  
Trillium Corporation tiene una concesión por 60 años.

*Ecologistas, funcionarios y vecinos marcharán hoy contra la intención de una empresa de talar 30 mil hectáreas de bosque.*

(Por Alejandra Folgarait) Como una maldición, la amenaza de destruir grandes extensiones de bosque nativo vuelve a abatirse sobre la Argentina. Alguna vez fue La Forestal la que arrasó todo a su paso. Ahora, el hacha pende sobre 30 mil hectáreas de árboles centenarios que tapizan el territorio de la isla grande de Tierra del Fuego. La empresa Trillium Corporation, de origen norteamericano y que ya ha operado en territorio chileno con el mismo fin de reducir los árboles a astillas exportables, está habilitada legalmente a hacer su negocio. Gran parte de la población isleña se opone con uñas y dientes.

"Considerando el auge del turismo, vale mucho más un viejo bosque de lenga en pie que hecho astillas", se plantan los verdes. La puja, que en Ushuaia tiene en vilo a chicos y grandes, tendrá un capítulo definitivo hoy, durante la marcha opositora convocada por organizaciones ambientalistas y algunos funcionarios en la ciudad del fin del mundo.

Desde dos meses atrás, no se habla de otra cosa en Ushuaia. De las ventanas de las camionetas 4 x 4 importadas que desfilan por la avenida San Martín, de los postes de luz que aguantan el viento en las veredas, de manos anónimas en despachos oficiales, se ofrecen papeles que critican el proyecto maderero. "Nos sorprendió la sensibilidad de la gente ante este tema: ya juntamos más de siete mil firmas", se entusiasma Juan Carlos Lovece, director municipal de Turismo de Ushuaia.

Una de las paradojas de este conflicto es que no encuentra a ciudadanos y funcionarios en veredas enfrentadas. Por lo menos, no a todos. Si bien en un principio fueron las organizaciones ambientalistas —encabezadas por Finis Terrae— las que pusieron el grito en el cielo, los directivos de turismo municipal y provincial (INFUETUR) se sumaron al reclamo, ante la obvia catástrofe que significaría la iniciativa maderera para los recursos naturales y ecoturísticos del lugar. Los que quedaron del lado de los malos son los legisladores provinciales, que abrieron la puerta al proyecto, con la anuencia del Poder Ejecutivo.

Es que no puede decirse que el proyecto de talar el bosque de lengas y fíres para convertirlo en papel de alta calidad (para faxes y computadoras) se haya colado por un agujero negro normativo. La inversión de alrededor de 40 millones de dólares de la Trillium Corporation es perfectamente lícita, ya que la Ley Forestal provincial promulgada en julio de este año autoriza la compra de suelos con bosques incluidos y la concesión de hasta 30 mil hectáreas de bosque por un plazo de 60 años, con la sola condición de contar con un plan de manejo.

"Una de las críticas es que compraron miles de hectáreas antes de presentar un plan de manejo del bosque y sin que las autoridades tengan un inventario previo de lo que hay y de lo que no puede ser maderable", apunta Lovace. Por su parte, Finis Terrae denuncia que el propósito declarado de la empresa —aprovechar la madera inservible o podrida de los árboles para fabricar chips o astillas para la exportación— no es el real. "Las astillas se hacen hoy de madera sana y no podrida. El proyecto —sostienen— quemaría un 51 por ciento del bosque, astillaría un 29 por ciento y exportaría los trozos mejores restantes".

La empresa Trillium, que procesa en Chile unas 400 mil toneladas anuales de astillas y que ya compró 240 mil hectáreas del lado chileno de la isla, cuenta con una historia negra de talas en los Estados Unidos; según la ONG. Por lo bajo, también algunas voces susurran que el grupo Macri tendría intereses en el proyecto. Si bien la corporación ha prometido "proteger el medio ambiente" y realizar una explotación "sustentable" del recurso, además de inversiones y fuentes de trabajo, los pobladores de Tierra del Fuego hoy huelen al lobo detrás de la piel de oveja.

NATTO BRIO



Todos los deportistas pasan momentos difíciles en alguna etapa de su carrera. Nuestras entrevistas. Porque en Red de Noticias también investigamos los deportes hasta el final. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa dentro y fuera de la cancha en Argentina y en el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país las 24 horas. Los 365 días. Con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating.

R E D



de noticias

POCQUE Distribuidor exclusivo.  
Luis Sáenz Peña 1043.

PARA INVESTIGAR  
EL DEPORTE EN PROFUNDIDAD.  
LLEGAMOS HASTA QUIENES  
LO MANEJAN.



# EL NUEVO TITULAR DE LA CÁMARA

## Lagartija desbocada

*El republicano Newt Gingrich, ayer designado presidente de la Cámara baja, afirmó que "un cuarto del staff de la Casa Blanca se drogó en los últimos cinco años".*

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M.F.C., desde Nueva York) El ultraconservador y verborágico Newt Gingrich fue ayer elegido presidente de la Cámara de Diputados por sus pares republicanos que lo vivaron como si fuese un ídolo del fútbol norteamericano y lo describieron como "un visionario" capaz de adelantarse a su época. La designación del diputado de Georgia para el puesto de presidente había hecho suponer a los observadores que la formalidad de dicha investidura obligaría al sardónico sureño a moderar su labia excesiva cuando se trata de lanzar brulotes contra sus opositores demócratas. Nada más lejos de la realidad. Su confirmación se produjo en medio de un debate con Hillary Clinton, quien en el fin de semana dijo que las ideas de Gingrich acerca de la asistencia social (welfare) eran simplemente "absurdas", y de un tremendo alboroto en la Casa Blanca debido a que Gingrich decidió "denunciar" que por lo menos un cuarto del staff se había drogado en los últimos cinco años, siendo ésta la razón por la cual el FBI encontraba tan difícil darle la aprobación de seguridad que necesitan para trabajar en el gobierno.

Esta última acusación de Gingrich provocó ayer reacciones que fueron desde la reflexión moderada de la misma Hillary Clinton, que opinó que en Estados Unidos, "hay demasiado que hacer para que los dirigentes estemos perdiendo el tiempo en decirnos cosas de este tipo" hasta la relativamente indignada de Leon Panetta, jefe de staff de la Casa Blanca, quien sostuvo que Gingrich tenía que dejar de comportarse como un "conductor descontrolado de un programa radial" y empezar a hablar con mayor dignidad. Pero Newton Gingrich, cuyo sobrenombre "Newt" significa lagartija, no tiene intenciones declaradas de amordazarse. Citando al demócrata Franklin Roosevelt (a quien admira a pesar de encontrarse ideológicamente en los antípodas de la visión del líder del New Deal), en un discurso emocional de aceptación, el republicano dijo ayer que "lo único que tenemos que temer es el miedo". Sus adversarios, sin embargo, opinan que es conveniente temerle al propio Gingrich.

Apologista infatigable del respeto a la familia y a los valores familiares como norma, que impedirá que Estados Unidos se precipite en ladisolución y en lo que él llama pomposamente "el fin de nuestra civilización", la vida de Gingrich, sin embargo, no parece ser el mejor ejemplo de lo que predica. Producto de un brevísimo casamiento—el matrimonio de sus padres duró exactamente cuatro días en el transcurso de los cuales engendraron a la "lagartija"—, el sureño tiene un pasado en el que flirteó con las ideas liberales, fumó marihuana en el colegio secundario, evitó ir a pelear a Vietnam, se divorció y se volvió a casar, y fue demandado por lo menos un par de veces por su ex mujer porque le daba poco dinero para mantener a sus dos hijas.

Su agitada existencia también acredita una medio hermana lesbiana, algo que para un ultraconservador puede resultar un oprobio, pero a lo que Gingrich ha respondido con cierta hidalguía asegurando recientemente en una entrevista realizada por una publicación de un grupo homosexual que él no tiene nada en contra de "esa orientación", aunque no dejó de advertir que no está de acuerdo en que se promueva "ese estilo de vida". Y acredita un polémico episodio que según sus detractores ocurrió a la orilla de la cama donde su ex mujer se estaba apenas reponiendo de una operación de cáncer. Se

## Bentsen a punto de renunciar

(Por M.F.C.) Como "prematuras" definió ayer el secretario del Tesoro Lloyd Bentsen las especulaciones que corren fuertemente en la prensa acerca de su inminente renuncia. Pero Bentsen no desmintió la versión, simplemente indicó al pool de periodistas que cuando esta decisión se concretara, ellos serían los primeros en saberlo. Los rumores acerca de la renuncia de Bentsen se escuchan desde hace muchos meses, si bien en las últimas semanas se han incrementado y ya se habla del sucesor de Bentsen que, según diversos medios entre los que se encuentra el *Wall Street Journal*, será Robert Rubin, actual titular del Consejo Económico Nacional y ex presidente de Goldman Sachs.

La partida de Bentsen dejará a la administración Clinton en una posición todavía más vulnerable de la que está ubicada después de la derrota eleccionaria, ya que el secretario del Tesoro es una pieza clave no sólo por su visión económica sino por las buenas relaciones que mantiene con el Congreso. Bentsen podría haber aligerado las tensiones con el Poder Legislativo, que inevitablemente se producirán como producto de la arrolladora victoria republicana. Pero el político texano ha comentado su propósito de renunciar antes de que concluya la gestión de este gobierno desde hace mucho tiempo.

Su posible reemplazante, Rubin, es un hombre que representa los intereses de Wall Street pero que comparte prácticamente la misma visión económica conservadoramente moderada de Bentsen.

gún se cuenta, Gingrich, que no parece precisamente un adalid de la sutileza, decidió que ése era el momento más oportuno para presionar a su ex para que firmara los papeles del divorcio. Sus enemigos aseguran que Gingrich explicaba así su determinación de deshacerse de su primera esposa, que tiene siete años más que él: "Está vieja, no es bonita y además tiene cáncer. Nunca podrá ser una buena esposa para un candidato presidencial". Los amigos de Gingrich dicen que el comentario ha ido demasiado lejos.

En sus ratos libres, Gingrich es un escritor aficionado que acaba de terminar una novela con algunos capítulos sexualmente picantes. La novela transcurre en la Segunda Guerra Mundial y aparece un tal teniente George Bush—el ex presidente—, a quien otro de los personajes define como "bobo pero bueno". Gingrich pidió recientemente a su editor que elimine esos párrafos comprometedores. El nuevo vocero es un hombre de la guardia de Ronald Reagan.

Entre los gestos que lo enaltecen, se dice que Gingrich ama apasionadamente a los animales y que hace donaciones por miles y miles de dólares al zoológico de Atlanta y a las causas conservacionistas. Naturalmente sus enemigos sostienen que los bichos son lo único que Gingrich puede realmente amar.

La pulseada entre el nuevo gobierno mexicano de Ernesto Zedillo y la oposición del estado sureño de Chiapas derivó ayer en una situación de alto suspense político, ya que la segunda sigue negándose a reconocer el triunfo del oficialista Eduardo Robledo en las elecciones de gobernador y planea una concentración popular y una ceremonia de "toma de posesión del mando" de su candidato Amado Avendaño para este jueves. El gobierno central no dio su brazo a torcer y Zedillo anunció que asistirá a la asunción de Robledo como gobernador, mientras se esperaba con gran interés una conferencia de prensa para hoy de la guerrilla del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que previamente advirtió que si llega Robledo "habrá guerra". La incertidumbre se acentuó por versiones periodísticas divulgadas por el diario *La Jornada* según las cuales duran-



Newt Gingrich, cuyo sobrenombre significa "lagartija", ama provocar. La Casa Blanca le respondió ayer en duros términos.

## MEXICO

## Gobierno paralelo en Chiapas

te el fin de semana se habrían registrado enfrentamientos en el estado de Guerrero entre civiles y militares con un saldo de 26 muertos; las autoridades, sin embargo, desmintieron esos informes.

Avendaño, quien el fin de semana mantuvo dos encuentros sin resultados con Esteban Moctezuma, ministro de Gobernación (Interior) de Zedillo, proclamó que "Chiapas tendrá dos gobiernos: uno usurpador encabezado por Robledo y otro de transición", bajo su propio mando. Los seguidores de Avendaño han convocado a una "gran movilización" —que según especulaciones periodísticas podría llegar a las 50.000 personas— en Tuxtla Gutiérrez, capital del estado, en protesta contra el "fraude electoral" y la "imposición" de Robledo para pasado mañana, y sectores del oficialismo y otras organizaciones han hecho lo propio en apoyo de Robledo. Ambos bandos llaman a evitar las provocaciones, pero el potencial

de un enfrentamiento existe, como ya ocurrió hace 15 días en la vecina ciudad de San Cristóbal, donde chocaron policías y campesinos, con un saldo de 20 heridos. Mientras tanto, un comunicado del Ministerio de Gobernación dijo que el diálogo entre Moctezuma y Avendaño arrojó signos "alentadores", pero se abstuvo de hacer pronósticos sobre lo que pasará el próximo jueves, pues "el proceso todavía no concluye".

Otro elemento que incentiva la posibilidad de choques es el hecho de que las dos manifestaciones siguen disputándose la plaza central frente al Palacio de Gobierno, aunque el oficialismo se adelantó a la oposición y pidió ayer formalmente el permiso para ocupar el lugar. Un vocero del opositor Partido de la Revolución Democrática aclaró que "todavía estamos en discusiones para ver si tomamos una plaza alternativa y así evitar la confrontación".

## Gobierno de la Provincia del Chubut



Ministerio de Cultura  
y Educación de la Nación  
E.M.E.T.A.

Consejo Provincial de Educación

**Maquinarias y  
Herramientas de Carpintería**

Concurso Privado de Precios N° 002/94

Llámesse a Concurso Privado de Precios para la Adquisición de Maquinarias y Herramientas de Carpintería y Anexos  
**Fecha de Apertura:** 19 de diciembre de 1994.

**Hora:** 11 hs.

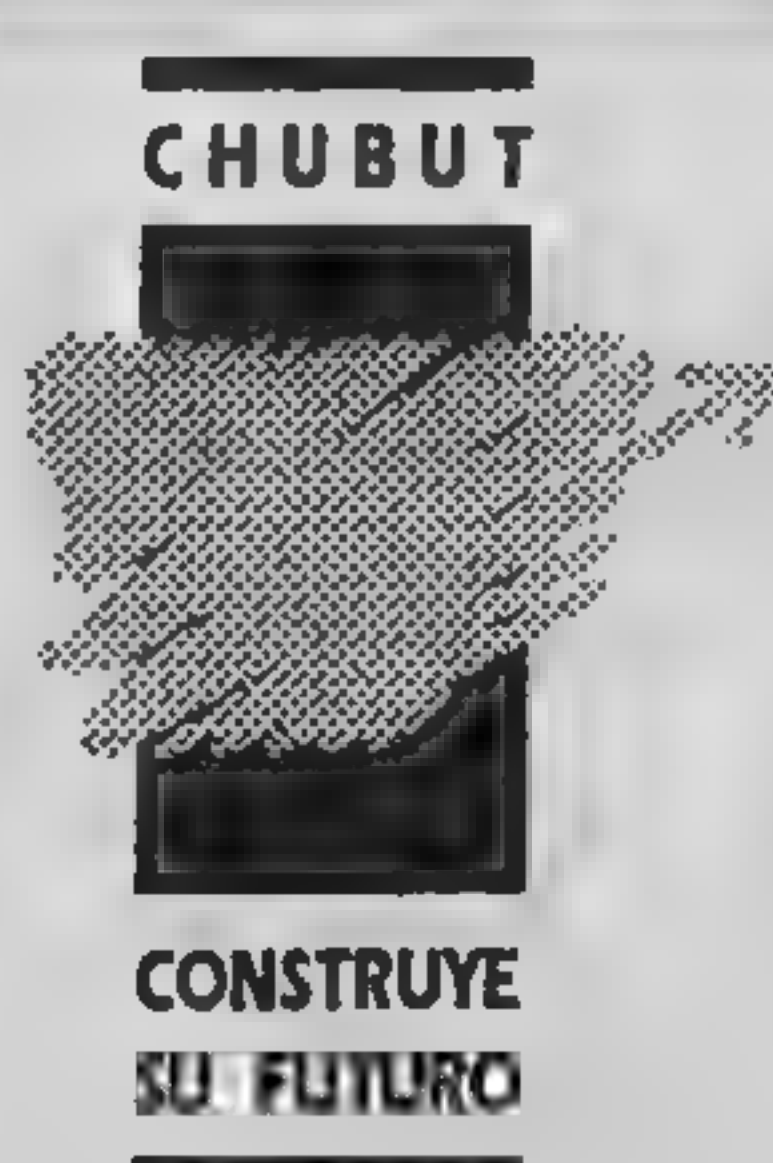
**Lugar de Apertura:** Sede del Consejo Provincial de Educación, 9 de Julio 24, Rawson, Chubut.

**Consulta y Adquisición de Pliegos:** Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal - Sede Consejo Provincial de Educación.

**Presupuesto Oficial:** \$ 11.667-

**Valor del Pliego:** \$ 116.

## Gobierno de la Provincia del Chubut



Ministerio de Cultura  
y Educación de la Nación  
E.M.E.T.A.

Consejo Provincial de Educación

**Maquinaria  
para Agricultura**

Licitación Pública N° 001/94

Llámesse a Licitación Pública para la Adquisición de Maquinaria para Agricultura.

**Fecha de Apertura:** 21 de diciembre de 1994.

**Hora:** 11 hs.

**Lugar de Apertura:** Sede del Consejo Provincial de Educación, 9 de Julio 24, Rawson, Chubut.

**Consulta y Adquisición de Pliegos:** Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal - Sede Consejo Provincial de Educación.

**Presupuesto Oficial:** \$ 50.487.

**Valor del Pliego:** \$ 500.





## EL PERSONAJE

Se sabe que tiene gustos caros y no demasiado empacho en mostrarlos. Pero Hillary Clinton, la primera dama norteamericana, no imaginó que la elección del estilista Ralph Lauren para decorar la Casa Blanca para la Navidad iba a levantar tanta polvareda. Lauren, famosísimo creador, no busca precisamente dirigirse al sector popular: las camisas de su firma no bajan de los 70 dólares y sus negocios están decorados en el estilo de las residencias aristocráticas de la "vieja América". Una imagen lejana de lo que pretenden los asesores de Clinton, que quieren que el presidente se reinstale "en la vida del norteamericano común". "Es como hacerse cortar el cabello con Christopher, el peluquero de los divos de Beverly Hills", dijo enfurecido un alto funcionario del gobierno citado por *Newsweek*. El vocero de Hillary, en cambio, defendió la decisión afirmando que "queremos hacer lugar a los mejores creadores de Estados Unidos y ofrecerles la Casa Blanca como escenario".

## LA FRASE

**"Los principales problemas de seguridad del continente provienen de la condición de vida que sufre la gran parte de los habitantes de esta región. No hay Estados seguros, no hay paz, cuando quienes conforman la comunidad viven en la inseguridad económica"**

...dijo el canciller chileno, Miguel Insulza, al inaugurar en Santiago un encuentro con representantes de países latinoamericanos que pretende elaborar una Agenda Social para la región.

## EL CASO

Otrora líder indiscutido de Sendero Luminoso, Abimael Guzmán, no sólo perdió predicamento en parte del grupo guerrillero, sino que desde esas mismas filas se lo acusa ahora de haber asesinado a su esposa. Elizabeth González Otóya, una senderista capturada recientemente, declaró que Guzmán y su pareja, Elena Iparraguirre, envenenaron a la mujer del líder, Augusta La Torre, porque era "un estorbo en sus planes sentimentales". Según Elizabeth González, Guzmán organizó un velatorio para su esposa en el que se mostró lloroso y compungido, para evitar una escisión del grupo. Las declaraciones de la senderista, sin embargo, deben tomarse con pinzas, ya que se trata de una de las dirigentes más cercanas al actual líder máximo de Sendero, Oscar Ramírez Durand, quien rechaza las propuestas de paz de Guzmán.

# Berlusconi derrotado por izquierda en las elecciones municipales

*El Partido Democrático de la Izquierda (PDS) y el Partido Popular (PPI) como aliados ganaron cuatro de las seis alcaldías en juego en las elecciones del domingo. Bossi vuelve a amenazar a Berlusconi con abandonar el gobierno.*

(Por Peru Egurbide, desde Roma/El País) "Si este gobierno hace como que no entiende y no respeta los pactos será sustituido por otro gobierno parlamentario de base federalista y apoyado por las fuerzas liberaldemocráticas", afirmó ayer el líder de la Liga Norte, Umberto Bossi, reiterando la amenaza de que la mayoría actual en Italia deberá ser puesta a prueba el próximo mes de enero. Las palabras del líder contienen pocas novedades y no plantean una alternativa concreta a la actual mayoría presidida por Silvio Berlusconi, que acaba de ser derrotada por el centroizquierda en las elecciones municipales. La política italiana se vuelve repetitiva, porque la agitación superficial refleja una situación de base que parece bloqueada y en la que no resulta fácil encontrar una salida ni al gobierno actual ni a su crisis permanente. Así lo demuestran los resultados de estos últimos comicios, donde el partido de Silvio Berlusconi, Forza Italia, quedó en un poco honroso cuarto lugar.

El pacto entre el Partido Democrático de la Izquierda (PDS) y el Partido Popular Italiano (PPI) ha funcionado, poniendo en manos del centroizquierda cuatro de las seis alcaldías importantes que estaban en juego en estas elecciones. Pero el pacto tiene sus límites, porque las huestes de los populares han desoído la consigna de su partido y han preferido al candidato de la derecha en sitios como Pescara, donde la izquierda presentó su propia candidatura en primera vuelta.

De ahí que sea difícil proyectar la victoria del centroizquierda a nivel nacional. Lo reconoce el ex democristiano Mino Martinazzoli, que, con el apoyo del PDS, ha arrebatado la alcaldía de Brescia al candidato de la Liga Norte, el ministro de Industria, Vito Gnuttì.

La Liga Norte, por su parte, vence sólo en una localidad importante, Treviso, donde se presentaba sola, sin Forza Italia (FI) y Alianza Nacional (AN). El pacto entre estas dos fuerzas también sufre limitaciones. Los electores de FI no siguieron la consigna de votar por el candidato de AN en Brindisi, facilitando el triunfo del candidato de centroizquierda.

El secretario del PDS, Massimo D'Alema, constata que el resultado más claro de estos comicios es la derrota de FI y de la AN, como eje del gobierno. Bossi, sin embargo, descar-

ta una posible alianza con el PDS, fuerza a la que califica de "laborista" e incompatible con el polo "liberista" que el líder de la Liga querría formar con el ala centrista de FI y con los populares.

Pero sin los votos del PDS no habrá una fuerza parlamentaria capaz de arrebatar el gobierno a Berlusconi, quien se declara "absolutamente tranquilo" porque sus sondeos le dicen que en unas elecciones generales volvería a ser el primero. Estas elecciones municipales, añade, carecen de significado.

Bossi sugiere que podría llegar con el PDS a un acuerdo para un gobierno-puente que garantizara las reformas indispensables para celebrar nuevas elecciones. Pero sabe que dicho acuerdo sólo se justificaría en circunstancias excepcionales. Entre los votantes de la Liga abundan los anticomunistas acérrimos que no tolerarían ese tipo de coqueteos.

Las relaciones entre la Liga y AN son evidentemente más difíciles tras la experiencia de estas elecciones. Bossi critica las manifestaciones de apoyo a Berlusconi y rechaza "la arrogancia típica de restauradores, reciclados y fascistas, que esperan atemorizar al pueblo italiano con exhibiciones callejeras". Su número dos, el ministro del Interior, Roberto Maroni, añade que, en enero, cuando se compruebe el estado de la mayoría, "puede suceder de todo". Hasta podría ocurrir que, dada la falta de alternativas, la comprobación ni siquiera se efectúe.



El partido de Berlusconi salió en cuarto lugar. Pero el premier dice que estas elecciones carecen de importancia.

## LOS TORIES ACUSAN AL LABORISMO

# En guerra por una corona

La vieja aspiración del Partido Laborista británico de reformar la actual Constitución no escrita del país, y rebajar, como consecuencia de ello, el papel de la monarquía, ha abierto un nuevo debate en el Reino Unido. Un reportaje emitido anoche en la BBC, en el que el portavoz de Interior laborista, Jack Straw, reiteraba el compromiso de su partido en lo que al recorte de prerrogativas de los nobles británicos se refiere y, por ende, de la propia institución monárquica, dio argumentos ayer al ministro del Interior, Michael Ho-

ward, y a varios miembros más del Gabinete de John Major, para criticar la falta de patriotismo de los laboristas. El planteo, dijo Howard, "genera muchos cuestionamientos y el fundamental es éste: si estamos orgullosos de nuestra historia y nuestras tradiciones, de nuestras instituciones, o si nos avergonzamos de ellas y queremos minimizarlas y degradarlas". Y terminó afirmando que "si uno considera la propuesta de reforma constitucional laborista llega a la conclusión de que tiende a la desintegración de Gran Bretaña tal cual la conocemos hoy".

De hecho, Straw, que a título particular es un ferviente republicano, se limitó a señalar que un futuro triunfo de Tony Blair en las elecciones generales conllevaría la desaparición del actual derecho hereditario a sentarse en la Cámara de los Lores. Una medida que, a juicio de Straw, se asocia a una reestructuración de la propia monarquía, que pasaría a desempeñar un papel más ajustado a los nuevos tiempos, más al estilo escandinavo. La idea, bastante coincidente con la expresada por el propio heredero de la corona, el príncipe Carlos, en la recientemente editada biografía de Jonathan Dimpleby, se traduciría, en el terreno práctico, en una reducción del número de miembros de la familia real con derecho a representar oficialmente al país y a ser tratados con el título de alteza real.

Las opiniones expresadas por el portavoz laborista de Interior en el

programa que en torno de la monarquía emitió ayer la BBC forman parte de un corpus de medidas que estudia la Comisión por la Democracia, con vistas a un amplio informe que será presentado en el congreso anual del Partido Laborista el año próximo. Dicha comisión está contemplando en estos momentos la posibilidad de recortar algunos de los poderes ejecutivos residuales de la monarquía británica, que, de hecho, han quedado en manos de los miembros del gobierno.

Sin embargo, la filtración del contenido del programa en el diario dominical *The Sunday Times* ha sido hábilmente utilizada por los ministros conservadores para lanzar un duro ataque contra los laboristas. Desde el ministro de Industria, Michael Heseltine, hasta el de Seguridad Social, Peter Lilley, los miembros del Ejecutivo han hecho suya la causa de la monarquía como el gran fundamento de la idiosincrasia y la identidad británicas.

Para los tories la descarnada verdad de la reforma constitucional que pretende el partido de oposición no es otra que la de convertir al Reino Unido en un país de corte socialista, listo para ser "engullido" por un superestado europeo.

Muchos analistas, sin embargo, consideran que la polémica en torno del papel de la monarquía británica no es más que una cortina de humo lanzada por el Partido Conservador para distraer a la opinión pública de sus propias dificultades.

## Un muerto en la Operación Río

Alex Pacheco (20) se convirtió el sábado en la primera víctima fatal de la Operación Río del ejército brasileño contra el crimen organizado, al ser muerto de un tiro en la cabeza cuando trataba de atravesar una barrera militar a bordo de un automóvil disparando contra los soldados. Mientras tanto, la operación tuvo un nuevo logro el domingo cuando 1000 efectivos del ejército y la policía impidieron la instalación de un mercado clandestino de autos y repuestos robados que se realiza una vez por semana en Río y es conocido popularmente como Robauto.

El mayor Francisco Paiva, portavoz del Comando Militar del Este, calificó de "audacia" la actitud de Pacheco al tratar de atravesar el retén militar a ti-

ros, y afirmó que los militares —que desde hace un mes intervienen en las favelas más violentas de la ciudad— se vieron "sorprendidos" por el hecho. Pacheco estaba acompañado en el auto por otro joven, Eduardo Maia, quien declaró a la policía que Pacheco lo había secuestrado. Al forzar la barrera, Pacheco atropelló a una mujer y a un chico de 15 años —que sufrieron heridas leves— y luego chocó contra un taxi estacionado. Los habitantes de la favela Urubu —escenario del episodio— confirmaron a la prensa la versión militar.

En Robauto, por otra parte, los militares decomisaron 142 vehículos sin documentación en regla y varios cientos de repuestos, y arrestaron a 100 personas.



## HACIA LA PAZ FRÍA

# Clinton y Yeltsin en plan de choque

Clinton y Yeltsin se enfrentan por el plan de ampliar la OTAN. El presidente ruso advierte sobre "una paz fría".

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Ignacio Cembrero, desde Budapest)

La ceremonia de la concordia no fue del todo posible esta vez. Los presidentes de EE.UU. y de Rusia, Bill Clinton y Boris Yeltsin, se enfrentaron ayer abiertamente sobre la ampliación de la OTAN al Este y, en general, sobre el futuro y la seguridad del viejo continente mientras sus respectivas delegaciones también chocaban sobre cómo atajar la guerra en la antigua Yugoslavia. El jefe de Estado ruso formuló incluso una velada amenaza: "Europa todavía no se ha liberado de la Guerra Fría, pero está ya en peligro de caer en una paz fría".

El conflicto yugoslavo y la disputa sobre la ampliación de la Alianza Atlántica han relegado a un segundo plano los temas del orden del día de la novena cumbre de los 52 jefes de Estado y de gobierno que asisten en la capital húngara a la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE).

"Ningún país no miembro de la Alianza Atlántica podrá oponer su veto a su apertura hacia los antiguos países del Pacto de Varsovia", afirmó Clinton en su discurso ante la CSCE, con lo que rechazaba de entrada las objeciones de Rusia al posible ingreso de los llamados países de Visegrado (Polonia, Hungría, República Checa y Eslovaquia) en la OTAN. La Alianza, añadió, "sigue siendo el pilar de la seguridad en Europa", un modo de descartar que, como llegó a insinuar Moscú, pudiese algún día subordinarse a la CSCE.

El Consejo Atlántico acordó el jueves en Bruselas definir en 1995 los requisitos que deberán cumplir los candidatos a la adhesión para poder ser miembros de la OTAN, y esta iniciativa provocó una airada reacción del titular ruso de Exteriores, Andrei Kozirev, quien se negó a firmar dos documentos de cooperación entre su país y la Alianza.

Yeltsin, ayer, fue más contundente que su ministro. "Estamos preocupados por los cambios que se están produciendo en la OTAN", afirmó ante el pleno de la Conferencia. "¿Por qué plantar las semillas de la discordia?, ahora que, después de todo, no somos ya enemigos sino socios", se preguntó.

"Si la intención es trasladar las fronteras de la OTAN hasta los confines de Rusia—prosiguió Yeltsin dirigiéndose a Clinton—déjenme que les diga una cosa: ninguna gran potencia está dispuesta a vivir con la carga del aislamiento." "Y cualquier país de estas características rechazaría que se le imponga tal juego", sentenció.

Su crítica se hizo más incisiva contra EE.UU.: "Es una peligrosa ilusión suponer que los destinos del continente y de la comunidad internacional pueden ser manejados desde una sola capital". La alusión a Washington no podía ser más clara. Moscú desea, en cambio, "convertirse en el baluarte oriental de la seguridad de Europa".

Hasta ahora, EE.UU. proyectaba acoger a nuevos socios en la OTAN antes de fin de siglo y, a cambio, ofrecer a Yeltsin un reforzamiento de la CSCE en la que Rusia jugaría un papel más relevante. El discurso

del presidente ruso, provocado acaso por el auge del nacionalismo en su país, pone de manifiesto que el precio que Washington está dispuesto a pagar le parece insuficiente.

Aunque, a través de su secretario general, Willy Claes, la OTAN haya afirmado su intención de seguir adelante con sus planes de ampliación a pesar del nítido ruso, la actitud de Yeltsin va a perturbar seriamente el diseño de nuevas estructuras de seguridad para la Europa poscomunista. También dificultará la búsqueda coordinada de la paz en la antigua Yugoslavia.

Las divergencias entre los jefes de Estado de la superpotencia y de la ex superpotencia quedaron también puestas de manifiesto entre sus delegaciones encargadas de redactar el comunicado final de la cumbre, en el que se espera recoger el cambio de nombre de la CSCE, que pasará a ser una organización: Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE). Como OSCE pretenderá jugar un papel más activo en cuestiones de seguridad internacional.

Los párrafos sobre el futuro papel de esa eventual OSCE en las operaciones de mantenimiento de la paz en la Comunidad de Estados Inde-



pendientes (CEI) dieron lugar a un largo tira y afloje porque Rusia quiere tener el aval de la Conferencia para llevarlas a cabo sin estar sometida a su vigilancia.

Los términos de la condena del ataque de los serbio-bosnios contra el enclave musulmán de Bihac dieron también pie a otra disputa. Rusia pretendía a cambio abrir el camino para el retorno de Serbia a la CSCE, de

la que fue suspendida por su agresión contra Croacia, algo que parece precipitado a los occidentales.

El único avance concreto fue el anuncio por Clinton de la inminencia de un acuerdo con Rusia, pendiente desde 1992, para que la CSCE envíe un contingente para poner paz en el Alto-Karabaj, una región que se disputan Azerbaiján y Armenia y en la que se han producido mas

"Europa todavía no se ha liberado de la Guerra Fría, pero está ya en peligro de caer en una paz fría", dijo Yeltsin.

de 20.000 muertos. Hasta ahora, Moscú pretendía que las tropas allí destacadas fuesen mayoritariamente de la CEI, es decir rusas, pero Washington deseaba que sólo la mitad de ese contingente fuese ruso.

## SOSPECHA DE LOS SERVICIOS DE INTELIGENCIA

# Francia contra la Alianza Atlántica

(Por Antonio Caño, desde Washington/ El País) El gobierno norteamericano sospecha que Francia está acentuando las diferencias sobre Bosnia en el seno de la OTAN para acabar con esta organización y dar paso a una nueva estructura de defensa europea, según un informe secreto que menciona en su último número el semanario Time. El Ministerio de Exteriores francés se apresuró ayer a afirmar que la creación de una organización europea no es incompatible con la Alianza Atlántica.

La revista norteamericana escribe que "un funcionario de la Administración que leyó un informe de inteligencia basado en espionaje electrónico dijo que el documento advierte que París podría estar intencionadamente exagerando las tensiones para romper los lazos entre el Reino Unido y Estados Unidos. A Francia, de acuerdo con ese análisis de inteligencia, le gustaría ver la ruptura de la OTAN y su reemplazo por una alianza de seguridad europea".

Time no ofrece más datos acerca de esas intenciones, sobre las que ayer no hicieron comentarios oficialmente los funcionarios norteamericanos. Esta información, no obstante, está en sintonía con los problemas que, desde hace meses, han enfrentado a Estados Unidos y Francia en relación con la crisis de Bosnia.

Francia ha criticado sistemáticamente la política norteamericana en los Balcanes y, con frecuencia, ha tratado de poner en evidencia a Washington por su negativa a aportar soldados a las fuerzas de la ONU desplegadas en la antigua Yugoslavia. Francia se ha opuesto al levantamien-

to del embargo de armas a los musulmanes bosnios, y su gobierno nunca ha sido muy partidario de los bombardeos de la OTAN contra los serbios.

Los datos de ese informe de inteligencia, según Time, fueron una de las principales razones por las que Estados Unidos modificó recientemente su política en Bosnia con el fin de acercarse más a las posiciones de los países europeos.

El semanario norteamericano añade que otro informe presentado al secretario de Defensa, William Perry, en relación con las divisiones en el seno de la OTAN, afirma: "Nos encontramos en un punto en el que no sólo estamos en riesgo de perder Bosnia sino de perder la OTAN también". Ese informe propone: "Tenemos que reconocer que nada en relación con Bosnia merece un serio conflicto con nuestros aliados de la Alianza Atlántica".

Fueron estos criterios los que empujaron a Perry a recomendar, en la última semana de noviembre, que Estados Unidos renuncie a la presión militar sobre los serbios. Ese criterio fue respaldado por el consejero nacional de Seguridad, Anthony Lake, y aceptado como política general en una reunión sostenida el 28 de noviembre en la Casa Blanca por todos los responsables de seguridad del gobierno. En esa reunión no participaron, sin embargo, ni el presidente Clinton ni el vicepresidente Al Gore.

El apartado más polémico de esa nueva controversia es la aceptación de que los serbios de Bosnia formen una confederación con Serbia, similar a la que los musulmanes y los croatas bosnios tienen con Croacia. Esa

posibilidad fue mencionada por Anthony Lake, pero nunca ha sido oficial y públicamente asumida por la Casa Blanca.

Otro informe secreto mencionado ayer por Time revela que Estados Unidos le ha comunicado a la Alianza Atlántica que está dispuesto a aportar 10.000 soldados para la evacuación de las tropas de la ONU en Bosnia, en el caso de que se decidiera el final de su misión y la salida tuviera que hacerse en un clima hostil.

Por su parte, el portavoz del Ministerio de Exteriores francés, Richard Duque, replicó a las informaciones de la revista que si dicho informe realmente existe no está en la línea de la actual política francesa. "Francia es abiertamente partidaria de la Alianza Atlántica", afirmó Duque en una conferencia de prensa celebrada en París. "Nosotros deseamos desarrollar una entidad europea de defensa, pero esto no es incompatible con la Alianza Atlántica."

## Gobierno de la Provincia del Chubut

CHUBUT

CONSTITUYE SU FUTURO

Ministerio de Cultura y Educación de la Nación  
E.M.E.T.A.

Consejo Provincial de Educación

**Maquinaria, Tractores y Monocultivadoras**

Licitación Pública Nº 001/94

Llámesse a Licitación Pública para la Adquisición de Maquinarias con motor de combustión interna, tractores y monocultivadoras.  
**Fecha de Apertura:** 21 de diciembre de 1994.

**Hora:** 9 hs.

**Lugar de Apertura:** Sede del Consejo Provincial de Educación, 9 de Julio 24, Rawson, Chubut.

**Consulta y Adquisición de Pliegos:** Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal - Sede Consejo Provincial de Educación.

**Presupuesto Oficial:** \$ 56.500.

**Valor del Pliego:** \$ 565.



## NOTICIERO

**BECKENBAUER.** Los días de Franz Beckenbauer como presidente del Bayern Munich parecen estar cubiertos por negros nubarrones. A raíz de los pobres desempeños del Bayern en el torneo local y en la liga de campeones de Europa, el Kaiser aseveró que no desea ver "más fútbol de gallinas" por parte de sus jugadores. Y agregó: "No quiero tener que ver por más tiempo un juego tan aburrido".

**ARGENTINA.** La selección argentina de fútbol de salón ganó el quinto campeonato mundial al vencer en la final a Colombia 2-1, en la ciudad de Posadas. El tercer puesto lo consiguió Uruguay al vencer a Brasil 3-2.

**AMERICA.** Dos miembros de la Comisión Técnica de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) iniciaron una visita de inspección a los estadios uruguayos donde se disputará el año próximo la Copa América, con participación de diez selecciones sudamericanas, más las presencias de México y Estados Unidos. El boliviano Edgar Peña y el argentino Norberto Alvarez serán los encargados de presentar al Comité Ejecutivo de la CSF un informe sobre el estado de las obras, así como de la infraestructura hotelera de las cuatro ciudades que serán las subse-des de la Copa América.

**ESPARRAGO.** El entrenador uruguayo Víctor Espárrago fue cesanteado por la presidencia de Valladolid por la mala racha del equipo y se convirtió en el cuarto técnico en la actual temporada del fútbol español que deja obligatoriamente su cargo antes de la finalización del contrato. Curiosamente, los cuatro son extranjeros.

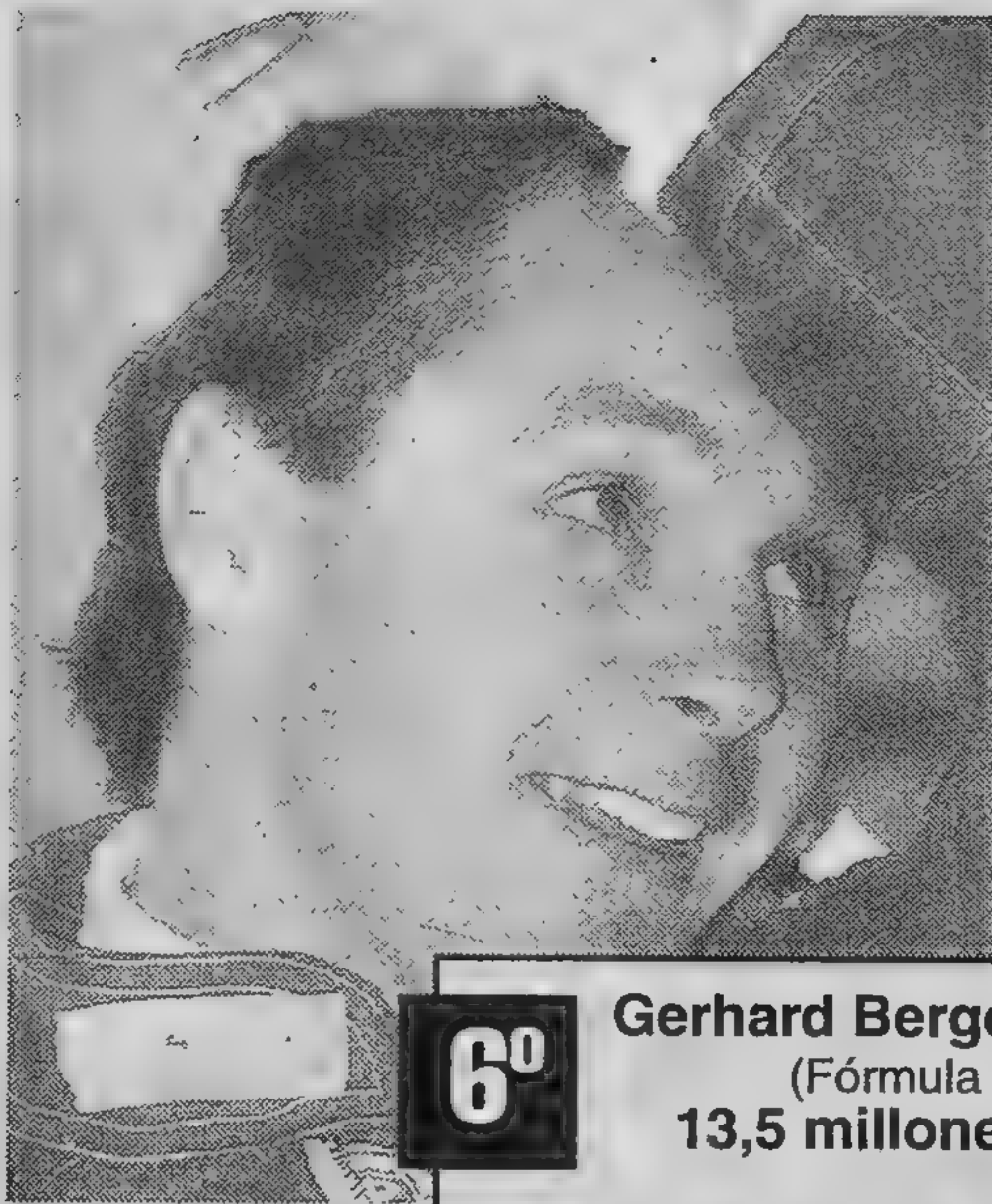
**CANIGGIA.** Claudio Caniggia convirtió tres goles en la abultada victoria del Benfica ante el Marinhense de tercera división, 12-0, por la Copa de Portugal, aunque la prensa lisboeta siguió criticando la actitud del argentino, cuando agredió la semana pasada a un defensor del Sporting, en el clásico del fútbol portugués.

**PELE.** Destacados ex futbolistas del Santos, encabezados por Pelé, asumieron cargos en la dirección del club que atraviesa una difícil situación deportiva, financiera y administrativa. Clodoaldo será asesor de la presidencia, Juanzinho el nuevo técnico, Coutinho manejará las inferiores, Nei será preparador de arqueros y del Vecchio preparador físico.

**LAUDA.** "Es difícil hacer previsiones sobre el campeonato mundial de la Fórmula 1 del año próximo, visto que la incógnita estará en el nivel de desarrollo que puedan alcanzar los nuevos motores de 3000 cm<sup>3</sup>", dijo el ex campeón mundial Niki Lauda, asesor de la escudería Ferrari.

**PEUGEOT.** El piloto irlandés de la Fórmula 1 Eddie Irvine probó en el circuito de Montmeló el motor Peugeot que utilizará el equipo Jordan en la próxima temporada. Para hoy está previsto que se sumen a las sesiones preparatorias el equipo Sauber, que realizará sus ensayos con sus dos pilotos oficiales, el austríaco Karl Wendlinger y el alemán Heinz-Harald Frentzen, más el argentino Norberto Fontana.

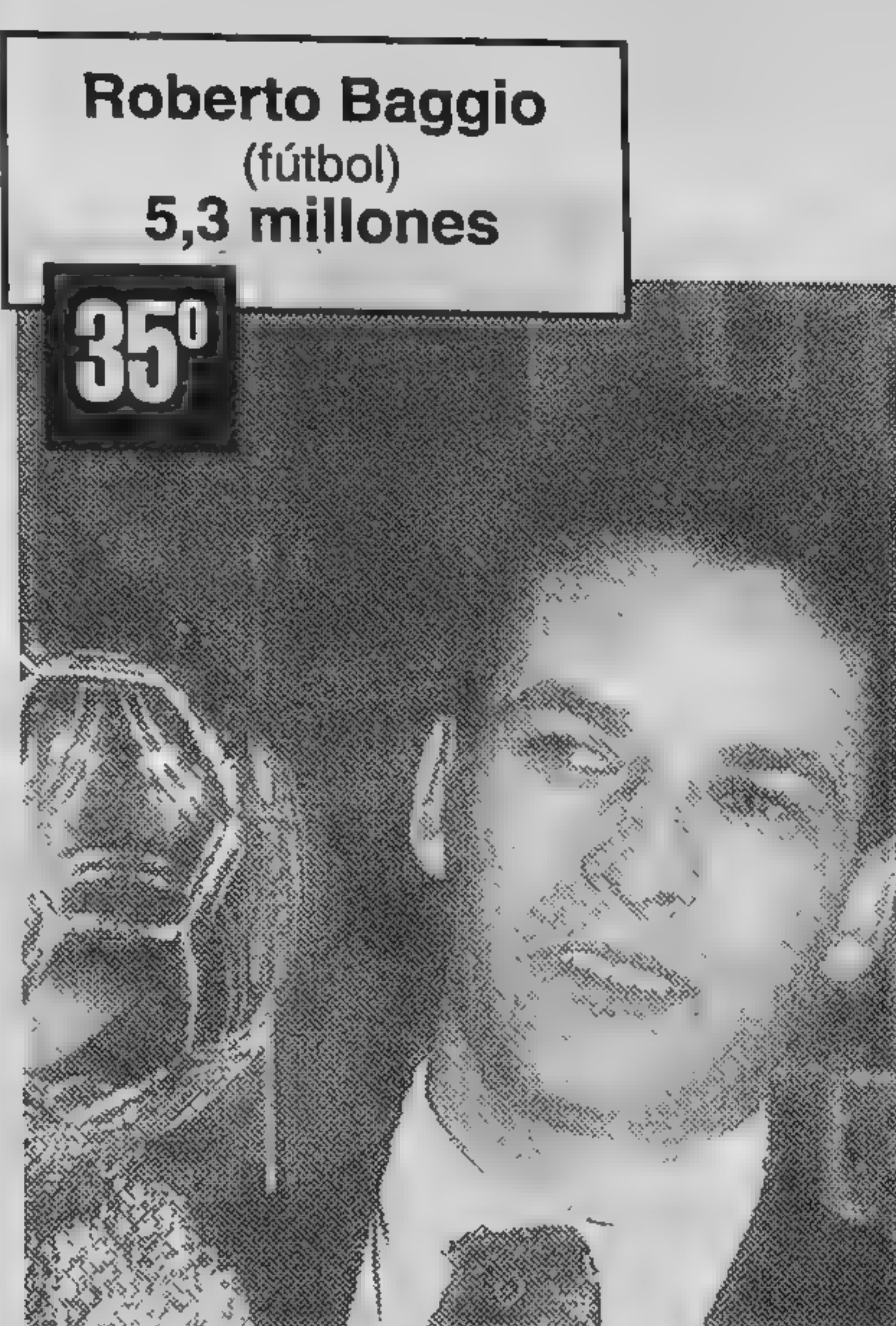
**GOROSITO.** La prensa chilena coincidió en afirmar que la expulsión de Néstor Gorosito "por una falta intrascendente" fue fundamental para definir el clásico que Universidad de Chile le ganó 1-0 a Universidad Católica.



**6°** Gerhard Berger  
(Fórmula 1)  
13,5 millones



**1°** Michael Jordan  
(béisbol)  
30 millones



Roberto Baggio  
(fútbol)  
5,3 millones

**35°**

# La lista de los que se hicieron ricos por deporte

Gaby Sabatini está entre los 40 deportistas mejor pagos del mundo, un ranking que lideran Michael Jordan y en el que hay sólo un futbolista.

La decisión de abandonar el trono de mejor jugador de básquetbol del mundo para enrolarse en las ligas menores del béisbol de Estados Unidos pudo haber parecido precipitada y sin sentido. Pero lo cierto es que, a la luz de la lista de los 40 deportistas mejor pagos de 1994, publicada como es habitual por el semanario especializado *Forbes*, Michael Jeffrey Jordan no se equivocó demasiado. Con 30 millones de dólares encabeza la lista, un privilegio que repitió en los últimos tres años.

Según la investigación de *Forbes*, Jordan obtuvo ese ingreso durante 1994 pese a que su sueldo oficial como integrante de los White Socks (Medias Blancas) de Chicago, apenas si alcanza a los 10 mil dólares mensuales. Las ganancias encuentran explicación en los múltiples contratos publicitarios del ex básquetbolista de los Chicago Bulls, que representan el doble de lo que recibe el pivot de los Orlando Magic, el joven Shaquille O'Neal, que quedó en el segundo lugar del ranking, con 16,7 millones. Preparándose en Arizona para la Liga de Otoño, Jordan evitó comentar los resultados de la investigación, diciendo que nunca discute en público sus asuntos económicos.

Al igual que el ahora pitcher —y, en líneas generales, que el resto de los deportistas de la lista— la mayor parte de los ingresos de "La Bomba Shaq" O'Neal no proviene del bás-

quetbol, sino de los contratos de publicidad y los derechos por la venta de discos de música rap que ha grabado. Por encestar, O'Neal cobró este año 4,2 millones de dólares. Sólo otros tres basquetbolistas, Charles Barkley (13°), David Robinson (17°) y Patrick Ewing (29°), se encuentran en la clasificación.

Que el golf es uno de los deportes en el que más dinero se mueve no es novedad, pero lo curioso es que sean dos veteranos, del circuito Senior de la PGA, los que reciben más dinero por practicar esta disciplina. Los míticos Jack Nicklaus y Arnold Palmer se encolumnan tercero y cuarto en el listado de *Forbes*, también a favor de los arreglos promocionales, ya que ninguno obtuvo siquiera un millón de dólares en premios oficiales. Sin embargo, Nicklaus ganó 14,8 millones de dólares en 1994, y Palmer obtuvo 13,6 millones.

Una de las curiosidades del ranking económico es que, salvo los pilotos de Fórmula 1 Gerhard Berger y Nigel Mansell, el resto de los diez primeros del listado son de nacionalidad estadounidense. Berger, austríaco, es curiosamente el piloto de automovilismo mejor pago del mundo —quinto en este ranking— pese a que sólo logró el tercer puesto en el Mundial de Fórmula 1, detrás del campeón Michael Schumacher (30°, con 6 millones de dólares de ganancias) y el subcampeón Damon Hill, que no figura: la escudería Williams sólo le abonó 750 mil dóla-

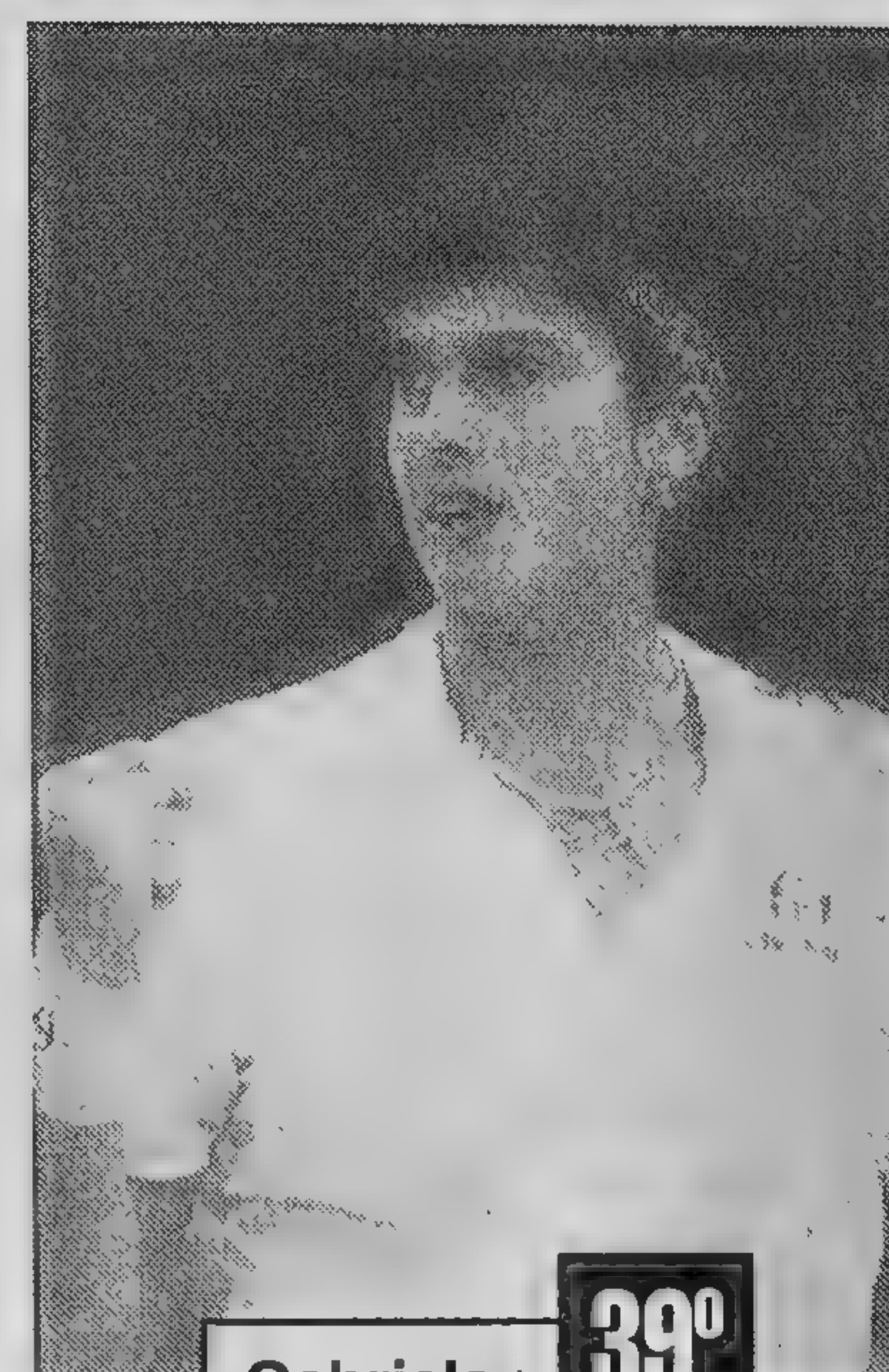
res por toda la temporada de F1, pese al segundo puesto final.

Nigel Mansell, que este año compitió en Fórmula Indy y en tres carreras de Fórmula 1, quedó décimo, con 11,3 millones de dólares. Por cada una de las carreras de F1 en las que corrió (Francia, Japón y Australia) recibió un millón de dólares. El compañero de equipo de Berger en Ferrari, el francés Jean Alesi, también está incluido en la lista, en el puesto 20°, con 8 millones de dólares. Los sueldos en Ferrari no los abona precisamente la escudería, sino la tabacalera que auspicia al equipo.

Emerson Fittipaldi, Mario Andretti, Al Unser Jr. y Dale Earnhardt completan la nómina de los pilotos más ricos. Los tres primeros proceden de la Fórmula Indy (Andretti se acaba de retirar de la actividad, con 54 años, y Unser fue el campeón '94), mientras que Earnhardt es el monarca de los coches Stock Car.

Llamativamente, son los automovilistas los que ganaron más lugares entre los 40 deportistas mejor pagos, y no solamente proceden de la Fórmula 1. Son ocho los pilotos rankeados, contra siete jugadores de fútbol americano, tenistas y boxeadores, cuatro basquetbolistas, tres golfistas y beisbolistas, un jugador de hockey sobre hielo, y sólo un futbolista, el italiano Roberto Baggio. El boxeo es una especialidad que mueve toneladas de dinero y por lo tanto no sorprende que haya varios púgiles en el ranking. Michael Morer, el campeón destronado por el veterano George Foreman, está séptimo, mientras que su verdugo ascendió, gracias fundamentalmente a ese combate, al 15° lugar. Evander Holyfield (9°), Julio César Chávez (16°), Lennox Lewis (18°), James Toney (27°) y Pernell Whitaker (36°) son los restantes boxeadores. Chávez, Fittipaldi y Gabriela Sabatini (ver aparte) son los únicos tres latinoamericanos del ranking.

La remontada deportiva de André Agassi no le alcanzó para superar a Pete Sampras en el ranking de la ATP pero sí en el de las ganancias. Agassi (9°) ganó 11,4 millones, mientras Sampras (11°) obtuvo 10,4 millones. Steffi Graf —junto a Sabatini las dos únicas mujeres del ranking— quedó 19°, con 8 millones de dólares.



**39°** Gabriela Sabatini  
(tenis)  
4,9 millones

## Sabatini, la reina del dólar

Gabriela Sabatini es la deportista argentina con más altos ingresos, según se desprende del ranking elaborado por *Forbes*. Seguramente, la tenista (39° en la lista económica, con 4,9 millones de dólares) debió ser el único deportista argentino investigado por la revista, ya que no hay otro que actúe a ese nivel.

Los tenistas, como Frana, Davín o Markus, están muy lejos de esas cifras, y lo mismo sucede con los futbolistas que actúan en Europa (Batistuta, Balbo, Caniggia o Redondo) visto que entre los 40 mejor pagos hay sólo un futbolista, la superestrella Roberto Baggio.

En la Argentina, un jugador de fútbol muy bien pago como Enzo Francescoli, Carlos Navarro Montoya o José Luis Chilavert, puede ganar entre 500 mil y 700 mil dólares al año, sin contar ingresos publicitarios. Un piloto de automovilismo de primer nivel, como Juan María Traverso, podría alcanzar el millón de dólares en una temporada, mientras que un basquetbolista de máxima jerarquía puede ganar unos 200 mil dólares.

## Los 15 mejores pagos

Deportista	Disciplina	Ganancias (*)
1° Michael Jordan (EE.UU.)	Beisbol	30
2° Shaquille O'Neal (EEUU)	Básquetbol	16,7
3° Jack Nicklaus (EE.UU.)	Golf	14,8
4° Arnold Palmer (EE.UU.)	Golf	13,6
5° Gerhard Berger (Austria)	Automovilismo	13,5
6° Wayne Gretzky (EE.UU.)	Hockey s/hielo	13,5
7° Michael Moorer (EE.UU.)	Boxeo	12,1
8° Evander Holyfield (EE.UU.)	Boxeo	12
9° André Agassi (EE.UU.)	Tenis	11,4
10° Nigel Mansell (GB)	Automovilismo	11,3
11° Pete Sampras (EE.UU.)	Tenis	10,6
12° Joe Montana (EE.UU.)	Fútbol americano	10,3
13° Charles Barkley (EE.UU.)	Básquetbol	9,3
14° Greg Norman (Australia)	Golf	8,8
15° George Foreman (EE.UU.)	Boxeo	8,5

(\*) En millones de dólares



## PERFUMO SE ACERCA A RACING

# El Mariscal de Avellaneda

*El técnico está en Mendoza participando de un congreso, pero el viernes se reúne con De Stéfano para arreglar números.*

Una vez más, después de la renuncia de un director técnico en Racing, en este caso la de Luis Cubilla, el primer nombre que surgió fue el de Roberto Perfumo, quien el viernes se reunirá con el presidente Juan De Stéfano para hacerle saber sus pretensiones. "Hay posibilidades. Tengo buena predisposición, pero preciso que me den un poco de tiempo y que no nos manejen con la desesperación, porque en ese juego no entro", explicó el ex entrenador de Gimnasia y Esgrima La Plata. Mientras tanto, se hizo cargo Jesús Martínez, quien dirigirá al equipo esta noche en Corrientes frente a Mandiyú.

Perfumo dirigió a Racing en el Clausura del '91, torneo en el que el equipo peleó el título hasta que a pocas fechas del final perdió con Boca por 6-1 en un partidazo. Después se tuvo que ir debido a que De Stéfano respaldó a Rubén Paz, a quien Perfumo había separado del plantel junto con Norberto Ortega Sánchez y Sergio Míguez "por indisciplina". "Sé que el hincha de Racing podría llegar a tenerme más paciencia que a otro técnico, porque guarda un buen recuerdo de mi paso por el club", admitió, aunque destacó que "la gente debe entender que para salir campeón primero hay que armar un equipo".

Cuando el viernes se junten -hasta ese día Perfumo estará en Mendoza en una clínica de entrenadores- machacará sobre la necesidad de "que se respete un proyecto de trabajo, por más que la única meta en Racing sea ganar un título". También entre los jugadores la exigencia es la misma. Para Gustavo Costas "lo ideal sería un técnico que trabaje durante dos o tres años seguidos". Por su parte, De Stéfano, quien confirmó que buscará nuevamente que lo reelijan en las próximas elecciones, resaltó que quiere "conocer sus pretensiones económicas para ver si podemos llegar a un acuerdo".

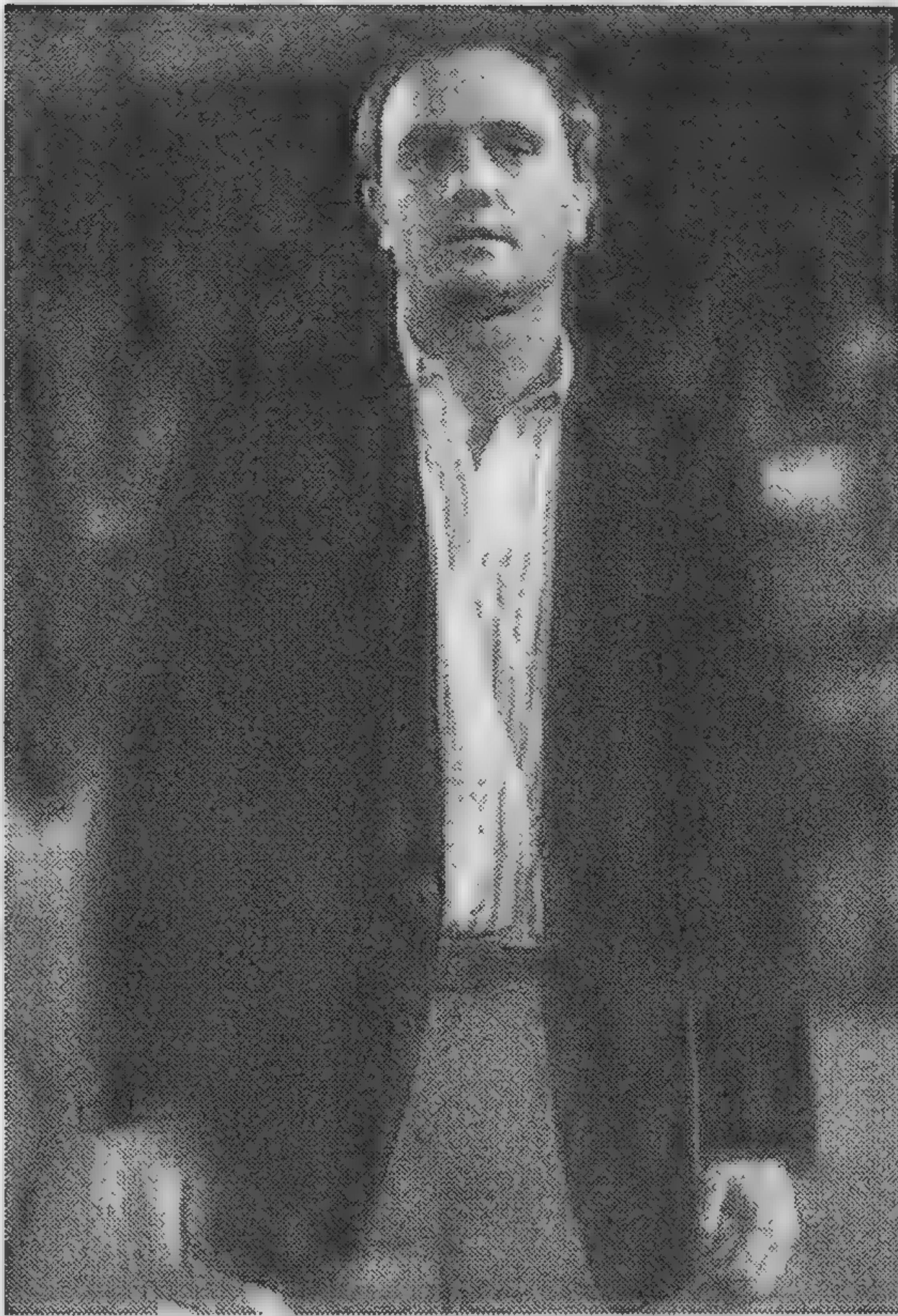
El titular de la entidad no descartó como candidatos a José Yudica, quien recientemente se desvinculó del Deportivo Cali y a Carlos Babington, que estuvo cerca de ser campeón con Racing en el Apertura '93. "El próximo técnico tiene que ser alguien que conozca a Racing. Si jugó en el club, mejor. Acá hay cosas folklóricas que se deben respetar. La hinchada es especial, presiona mucho y así lo va a aguantar más."

Cubilla asumió en la semana previa a la segunda fecha de este torneo, por la que le ganó a Platense 2-0. Llegó al club de la mano del asesor de Torneos y Competencias, Carlos Bilardo. Por el campeonato local dirigió al equipo

en quince oportunidades, con cuatro triunfos, seis empates y cinco derrotas. Fue eliminado en la primera ronda de la Supercopa por el Gremio, que le ganó a Racing en Avellaneda 2-1 luego de ir perdiendo 1-0 y tras igualar en Porto Alegre 1-1. En otras dos oportunidades -frente a Lanús y Central- perdió como local partidos en los que estuvo arriba en el marcador.

Además, perdió frente a Independiente después de once años sin derrotas en el clásico y no le pudo ganar a ningún equipo grande. Racing comparte la decimoprimer posición del Apertura con Boca con 12 goles a favor y 16 en contra.

De Stéfano aseguró no estar arrepentido de haber contratado a Cubilla. "Todos sabemos que cuando no se dan los resultados, el fusible es el técnico. Racing es una institución difícil que se comió muchos directores técnicos y jugadores. Grandes ídolos como Agustín Mario Cejas fueron insultados. El único que se salvó fue Omar Oreste Corbatta", argumentó.



Roberto Perfumo está muy cerca de volver a dirigir a Racing. "Tengo buena predisposición, pero necesito un poco de tiempo".

## RIVER Y SAN LORENZO

## Carrera hacia el título

### El loco reloj de la fecha

17.30

River (26 puntos) - Talleres.

San Lorenzo (23, un partido menos) - Vélez (20, un partido menos).

Argentinos Juniors (22) - Gimnasia y Esgrima La Plata.

Ferro-Central.

19

Mandiyú-Racing.

21

Newell's-Español.

21.10

Belgrano-Boca (para la TV codificada).

21.30

Gimnasia de Jujuy-Huracán.

rá local en la cancha de Atlanta ante Gimnasia y Esgrima La Plata. Silenciosamente, con un juego armónico, sumó muchos puntos en las últimas fechas y mantiene encendida algunas lucécitas de esperanza, sobre todo después de la goleada del sábado último ante Central en Rosario. Si gana seguirá manteniéndose a la expectativa esperando la caída de los que están arriba suyo.

También a las 17.30 jugarán Ferro y Rosario Central. A las 19 se medirán Mandiyú-Racing; a las 21 Ne-

well's-Español; a las 21.10, y para la TV codificada, Belgrano-Boca, en Córdoba; y a las 21.30 Gimnasia y Esgrima de Jujuy-Huracán. Así como los hinchas de River piensan más en Boca que en Talleres, los de Boca parecen obsesionados por la posibilidad de amargarle la fiesta a River el domingo. Frente a esta realidad, César Luis Menotti reservará a algunos titulares.

La fecha se completará mañana con los encuentros Banfield-Platense e Independiente-Lanús.

## Marquevich sin contrapruebas

El juez federal de San Isidro Roberto Marquevich aún no tiene los resultados de los estudios complementarios realizados en la Facultad de Ciencias Exactas a los análisis antidoping de los jugadores de Platense y Gimnasia y Esgrima La Plata. El juez anticipó que se expedirá en los próximos días, aunque no quiso precisar una fecha, y explicó que todavía no se conocen los nombres de los jugadores implicados en las contrapruebas ya que los frascos están codificados.

"Todavía estamos esperando los resultados de las contrapruebas de

Gendarmería Nacional y de Ciencias Exactas y recién allí me pondré a analizar las conclusiones de los peritos", expresó Marquevich.

"Soy consciente de la ansiedad que hay en la gente por conocer algo sobre la investigación, pero deben respetar los tiempos judiciales porque cuando se acelera sin sentido una causa, se cometen errores muy difíciles de remediar", agregó.

La investigación, que involucra a futbolistas de Platense y Gimnasia, se inició el pasado 12 de junio cuando se realizó un operativo policial tras el partido que jugaron esos dos equipos por el torneo Clausura.

## NOTICIERO

**INDEPENDIENTE.** El club de Avellaneda ofreció al América de Cali el pase del zaguero uruguayo Eber Moas como parte de pago por la cesión definitiva del atacante colombiano Alberio Usuriaga. Así lo reveló el presidente de Independiente, Jorge Bottaro, quien reiteró que su club desea adquirir definitivamente el pase de Usuriaga, que fue tasado en 800 mil dólares. Bottaro señaló también que tratarán de contratar al volante Rubén Darío Insúa, quien ya actuó durante un par de temporadas en el club y cuyo pase pertenece al Deportivo Cali, de Colombia. Finalmente, Bottaro negó que el Milan haya formulado una oferta por Sebastián Rambert, y aclaró que "sería una locura" desprenderse del jugador en estos momentos, pues su cotización, aseguró, crecerá en los próximos meses.

**EUROPA.** Hoy quedarán definidos los equipos que pasarán a cuartos de final por la Copa UEFA. Este es el programa de partidos: Real Madrid-Odense (en directo por TyC Sports, desde las 13), Bayer Leverkusen-GKS Katowice, ParmaAthletic Bilbao, Borussia Dortmund-Deportivo La Coruña, Juventus-Admira Wacker, Lazio-Trabzonspor, mientras que mañana lo harán Napoli-Eintracht Frankfurt y el jueves, Sion-Nantes. Por su parte, por la Liga de Campeones de Europa, para mañana existe este programa: Manchester UnitedGalatasaray, Barcelona-IFK Gotemburgo, Dinamo Kiev-Bayern Munich, Paris Saint Germain-Spartak Moscú, Hajduk Split-Steaua Bucarest, RSC AnderlechtBenfica, Casino Salzburgo-Milan y Ajax Amsterdam-AEK Atenas.

**CHILE.** El técnico español Xabier "Bigotón" Azkargorta, quien recientemente se hizo cargo de la selección chilena, apeló a la siguiente respuesta para demostrar cuáles son sus aspiraciones al frente del representativo nacional. "Siempre se escuchaba hablar de la garra charrúa de Uruguay, del fútbol argentino, del juego bonito de Brasil o del nuevo estilo colombiano. Pero nunca se escuchaba hablar del fútbol chileno".

**JAPÓN.** Claudio André Taffarel, arquero de la selección brasileña que conquistó el Mundial de Estados Unidos, continuará su carrera en Japón ante la imposibilidad de militar en equipo de su país o de Europa. El Parma, dueño de su pase, lo separó del equipo titular para dar prioridad a los otros tres extranjeros que juegan de volantes o delanteros.

**MATURANA.** El entrenador colombiano Francisco Maturana exigió ayer "un poco más de tiempo" a los directivos de la Federación Ecuatoriana de Fútbol antes de aceptar o rechazar la dirección técnica de la selección. "No estoy listo para tomar una decisión", dijo Maturana, quien arribó a Quito para definir sus próximos pasos.

## Demolición

Con una ceremonia simbólica, comenzaron ayer las obras de demolición de los viejos boxes del Autódromo de Buenos Aires, que serán reemplazados por una novedosa estructura apta para recibir a la Fórmula 1, en el próximo Gran Premio de la Argentina, a correrse el 12 de marzo.

Los nuevos boxes estarán listos en los primeros días de ese mes. En tanto, el viernes se anunciará formalmente la realización de la carrera en el Automóvil Club Argentino, con una teleconferencia con Bernie Ecclestone, pope de la F1, que estará en Montecarlo en la entrega de premios del automovilismo mundial de 1994.

TODOS LOS DOMINGOS

Vélez

en Página/12



# VERDADES Y MENTIRAS EN TORNO DE MARADONA

(Por **Damián Nabot** y **Eduardo Sincovsky**) El proceso de la vida, muerte y resurrección televisivas de Diego Maradona, a veces en paso de tragedia, otras en tiempo de comedia, fue el tema elegido por el binomio Miguel Rodríguez Arias-Emilio Cartoy Díaz para el quinto trabajo en video de la serie comenzada por *Las patas de la mentira*. El trabajo, titulado *Diego, una historia de amores y odios*, aparecerá este jueves en los kioscos, con una tirada de veinte mil ejemplares y nuevamente se constituye en un juicio público a la manipulación televisiva, con un bagaje documental que abruma.

Fidel Castro, Ernesto Sabato, Mercedes-Sosa, Joan Manuel Serrat, Fito Páez, Bernardo Neustadt, Carlos Varela, Charly García, Andrés Calamaro, Marcelo Tinelli y Antonio Gasalla, entre muchos otros, entrecruzan sus visiones sobre el máximo ídolo de la historia del deporte argentino. El video incluye imágenes inéditas aquí de la BBC de Londres, de la cadena NHK de Japón, y de las televisiones de España, Italia y Chile.

Rodríguez Arias, que es sociólogo, admitió a *Página/12* que antes del Mundial Estados Unidos 1994, del que Maradona fue excluido al comprobarse una estimulación ilegal, no sentía que el personaje lo atrapase. Pero que, a partir de las polémicas que se generaron, empezó a idear un guión que debió basarse en 300 horas grabadas de televisión. "El análisis que hicimos del discurso de Maradona en la televisión nos dio por resul-

Esta semana saldrá a la calle el video "Diego, una historia de amores y odios", un nuevo trabajo documental de la dupla Miguel Rodríguez Arias-Emilio Cartoy Díaz que se convierte en un juicio a la manipulación que la televisión hace de la realidad.

tado que no dice pavadas, sino cosas ciertas, aunque hoy en la Argentina resulte un anacronismo hablar sobre problemas sociales. Y Maradona se mete con Menem, con el Papa, con Havelange, con la AFA, con la FIFA."

"Es muy difícil hablar del Diego desde otro lugar que no sea la poesía -dice Miguel Ángel Solá en los primeros segundos del video-. Sin duda hay otros tipos que pueden hablar de él desde otros puntos de vista, y se van a ver en este video, tipos que en el árbol genealógico de la creatividad son bichos canasto, viven de la savia, de las hojitas, del aire, viven de arriba. Pero yo me inclino por la poesía, si Maradona deja de jugar se termina la poesía en el fútbol." Inmediatamente después, Diego le pide a Minguito que

le preste su escarbadiente, el sombrero, la bufanda y juntos juegan a los penales en un estudio de televisión.

Con el pasar de las imágenes y los comentarios se descubre una televisión (¿un país?) partido en dos. Por un lado, las declaraciones y los juicios negativos de Neustadt, Gelblung y Varela. "No somos tan ingenuos de perdonarle la vida a quien no sabemos si se la tenemos que perdonar", sentencia Gelblung. Y enfrente, la pasión y el amor declarados de una larga lista de personas y personalidades, desde Sabato a Gonzalo Bonadeo, desde China Zorrilla a Tinelli. Los últimos, es claro, son mayoría. Hasta Fidel Castro aparece en el video apoyando al ex número 10 de la selección nacional.

La hora y media de grabación lleva también una buena dosis de hallazgos musicales invaluable. Al mismo Maradona, por ejemplo, cantando el tango "El sueño del pibe" junto a Gasalla o grabando un bolero en italiano en los tiempos del Napoli; Calamaro y Páez dedicándole "Salud (dinero y amor)" mientras Maradona sostiene el micrófono; una versión de los Cadillacs donde el estribillo de "Matador" se transforma en "Maradooo, Maradooo"; la banda de Eddy Grant cantando para Diego y el videoclip de Mano Negra con su tema "Santa Maradona".

*Diego, una historia de amores y odios* es la primera biografía del ciclo. El material continuamente retrocede y avanza en la historia, desde la infancia, los días



en el Napoli, sus problemas con la droga y el drama del Mundial. Y entre bloque y bloque, los mejores goles de Maradona musicalizados por Oscar Mangione, el ex psicólogo de Boca.

Los realizadores del video aún no se contactaron con Maradona. Sin embargo, sospechan que está de acuerdo con la producción. "Ya sabe -aseguró Cartoy Díaz-, los fotógrafos de Diego colaboraron con nosotros, los abogados reciben los recortes, y todo eso. Entendemos que él sabe cómo va la cosa y quiénes somos. Y queremos decirle que cuando quiera ver el video está a su disposición."

## Textuales

- "Creo que el señor Diego Armando Maradona, respetuosamente, nos ha dado a todos un baño de saturación hasta el punto de lo increíble." (Carlos Varela)
- "Era lo único que nos quedaba. Nos quedamos sin Malvinas, sin políticos, sin Corte Suprema de Justicia. Era el único reflejo de patria que nos quedaba." (Anónimo transeúnte)
- "Parece que Diego hubiera descubierto la cocaína en nuestro país." (Gonzalo Bonadeo)
- "Me importa un argentino de 32 años, con su vida por delante, dando un ejemplo de recuperación de drogas. Yo me acuerdo cuando lo sacaron de aquel departamento... ¿quién dijo que estaba allí?, ¿quién mandó a los fotógrafos?, ¿qué cama infame le tendieron?" (China Zorrilla)
- "Hemos verificado que un señor que ha consumido esteroides, droga, y que en este momento ha sido separado del plantel representativo de la AFA, dice 'no me drogúé', cuando la comunidad científica de la FIFA acababa de decir todo lo contrario. No estamos cansados del fútbol, estamos aburridos de los delincuentes que están en el fútbol." (Carlos Varela)
- "Creo que Maradona se equivocó, digo diciendo que no intentó sacarle ventaja deportiva y eso es lo que más me importa en este momento. Ahora, donde hay un ser humano que se equivoca, no estamos en una dictadura para matarlo sino para ayudar al ser humano." (Marcelo Tinelli)
- "Lo que le sucedió a Maradona es mucho más que el fin del sueño de un campeonato mundial. Voy a confesar algo, bien está que salga campeón Argentina, pero yo no sé si quería tanto que salga campeón Argentina como que saliera campeón Diego. Yo quería que saliera campeón él." (Alejandro Dolina)
- "Dejémoslo de joder a Maradona. Seguí jugando Diego, hacé lo que quieras, jugá donde tengas ganas." (Antonio Gasalla)
- "A quien se le acaban los sueños muere, porque terminan las razones de vivir." (Diego Maradona)

La censura televisiva le valió a la miniserie un negocio redondo. En menos de trece semanas se convirtió en un libro con forma de novela, y en un paquete de cinco videocasetes con la historia completa. Sin embargo, la gallina de los huevos de oro no está agotada. El año próximo, Canal 9 podría poner al aire esta historia del sexópata amante de los tatuajes.

# EL

(Por **Paula Espel** y **Claudio D. Minghetti**) El 8 de septiembre nada hacía prever que lo que se había anunciado como un producto televisivo transgresor se convertiría, censura de por medio, con el correr de las semanas en uno de los negocios comunicacionales de la temporada. Ese día salía al aire por primera vez *La marca del deseo*, un policial erótico con forma de miniserie en trece capítulos programados por Telefé. El producto, mutilado parcialmente con el acuerdo de sus responsables para adecuarlos al nivel de exposición de la televisión argentina, no pasaría dos semanas más tarde la barrera de la autocensura.

## Apurados

La tirada con el pack compuesto por los cinco videocasetes de dos horas cada uno incluyendo los trece episodios de la miniserie fueron copiados por AVH entre gallos y medianoche para poder cumplir con los pedidos, que según la empresa "fueron muchos", aun teniendo en cuenta la atipicidad del producto. Fue tal el apuro que los productores ni siquiera cambiaron la cortina de presentación -criticada por el propio guionista Claudio María Domínguez-, ni mejoraron el sonido directo. Primero se anunció su salida a la venta para el 10 de diciembre, después para ayer y, finalmente, para el 30 de noviembre. Los videoclubes del país comenzaron a recibir sus entregas. El pack se comercializa a 150 pesos. Para tener una idea de lo que significa ese monto en relación con el mercado, basta tomar como ejemplo que el precio a consumidor final de los largometrajes recientemente editados en video ronda los 50 pesos más IVA. Para el alquiler, los videoclubes ofrecen *La marca del deseo* en distintas opciones: algunos alquilan los dos primeros videocasetes por 24 horas y los tres siguientes por 48, cada casete al precio de un alquiler. Pero las variantes pueden ser otras. Es difícil, sin embargo, que alguien alquile los cinco al mismo tiempo, salvo que esté acostumbrado a ver videos echando mano del "fast forward".



**103**  
UNIVERSO  
LA PM DE MANDE PLATA

SAN CLEMENTE DEL TUYU, LAS TONINAS, SANTA TERESITA, MAR DEL TUYU, COSTA DEL ESTE, AGUAS VERDES, LA LUCILA DEL MAR, COSTA AZUL, SAN BERNARDO, MAR DE AJÓ, PINAMAR, OSTENDE, VALERIA DEL MAR, CARILLO, VILLA GESELL, SANTA CLARA DEL MAR, MAR DEL PLATA, MIRAMAR, MAR DEL SUR, QUEQUÉN, NECOCHEA, RECONQUISTA 1016, S.P. (1003) BUENOS AIRES. TEL.: 315-0884 TEL/FAX.: 315-0886 LA RIOJA 2371 (7600) MAR DEL PLATA TEL.: 4-1039/40 TEL/FAX: 92-2020



**Cabrera 4737**  
833-0048/49/50  
Estac./aire acond.  
Tarjetas de crédito

**Jueves 8 21.30 hs. FUNCION ESPECIAL**

**MICHEL PETRUCCIANI**

Artista invitado **NESTOR MARCONI**  
Una noche de excepción, que incluye  
manjares, champagne canilla libre y la magia de  
lo que pueda nacer del escenario.  
**Sólo 120 localidades. Tenga la suya ya.**





Tres de las escenas que no se vieron por TV y que están en el video de diez horas que ya está en los videoclubes.

## "LA MARCA DEL DESEO"

# NEGOCIO SIN FIN

del propio canal, cuyos directivos recibieron presiones eclesíásticas. Luego de la emisión del segundo capítulo, pese a un intenso debate público sobre el tema, el programa fue levantado del aire. La visión global del producto que permite ahora su edición en video, un total de diez horas divididas en cinco casetes, ayuda a descubrir, entre otras cosas, que en esos capítulos estaban las escenas de mayor contenido sexual, por lo que hasta podría quedar flotando la sombra de una duda sobre si la censura incluso no pudo ser un elemento previsto.

Los hechos subrayan que la desaparición del programa de la pantalla, precedida por una denuncia de **Página/12** sobre la mutilación del original, tuvo un efecto multiplicador: *La marca del deseo* se convirtió en novela y luego apareció velozmente en video. El ¿destino? quiso que la salida en VHS coincidiera con la fecha en que se hubiese emitido el último capítulo, si el nivel de tolerancia de Telefé, que había logrado muy buenos puntos de rating (picos de treinta), hubiese sido mayor. Pero hay un tercer elemento: la aparición del video no sería obstáculo para que durante 1995, una vez terminadas las cuestiones legales entre el canal y la productora independiente liderada por Sebastián Darcyl, Canal 9 pusiera en pantalla la historia del sexópata Axel Hermann interpretado por Gerardo Romano.

El relato, original de Claudio María Domínguez, que ya trabaja para Canal 9, lo mismo que el protagonista Gerardo Romano, tiene como eje la relación entre un bon vivant de raras costumbres sexuales y una oficial de la policía —Sandra Ballesteros— que sigue el caso con fruición exacerbada y quien, como es previsible, termina siendo presa de su seducción, y un detective privado implicado física y psíquicamente en la intriga. Convertido de guión televisivo en novela en el record de quince días por Domínguez, *La marca del deseo* con formato de libro apareció a principios de noviembre, generando una nueva expectativa sobre lo que la televisión no se atrevió a mostrar. Escrito a la manera de los relatos policiales de lectura rápida, con fuerte contenido erótico, el texto gira en torno del personaje que gusta seducir mujeres, hacerles el amor y dormirles para finalmente imprimirles un

imborrable tatuaje "yakuza". El libro se ubicó rápidamente en el segundo puesto de ventas, para quedar luego entre los diez primeros del mes pasado.

La diez horas visuales de *La marca del deseo* no son puro sexo, en cambio, pese a que lo ha quedado instalado. El director Emilio Alfaro aprovecha el carácter descriptivo del guión y, en muchas secuencias, se vale del lenguaje de las imágenes antes que de las palabras. También saca partido de la iluminación, y elude el uso de estudios, lo que da al producto un singular grado de verosimilitud. Romano, a la manera de un Richard Gere a la criolla, y Ballesteros, al que su papel de uniformada de seccional le viene como anillo al dedo, compiten frente a cámara con Luis Luque, gordo, despeinado y siempre de perramus, en medio de un todo con altibajos y personajes que se dedican casi más tiempo del normal a hablar por teléfono o desvestirse rumbo a la cama.

## Consejos para voyeurs

La escena más fuerte de sexo de las diez horas transcurre a los 5 minutos del primer casete: Gerardo Romano como Axel, embistiendo por atrás a Esther Goris (Betina), en la secuencia suprimida en su paso por tevé. Otras, para prestar atención, ocurren a los 13 minutos con Fernanda Mistral, a los 35 con cama de a tres (Axel y dos adolescentes mujeres), y a los 96 con Axel por primera vez travestido, ahora con una lesbiana. La segunda aparición del protagonista travestido, todavía más mujer que en la primera, tiene lugar a los 40 minutos del segundo casete, esta vez con Johnny, el perverso que colecciona prótesis. En el casete tres se da el primer encuentro entre Cristina, interpretada por Sandra Ballesteros, y Axel, sin que ella sepa que él es el hombre que busca. A la hora y media Axel se enrosca con la tachería interpretada por María Socas. También, poco antes de la hora y media, pero en el casete cuatro, Axel y Cristina tienen su primer y más fogoso encuentro de toda la miniserie. A lo largo de las diez horas se intercalan varias otras escenas eróticas, aunque la visión global deja claro que los productores optaron por el sensacionalismo de tirar la mayor parte de la carne al asador en los dos primeros capítulos. Este es el material incluido en el primer casete, es decir lo que se vio por Telefé y dio pie a la comentada censura posterior.

## De novela

*La marca del deseo* versión novela salió a la venta con una tirada de 20.260 ejemplares. En las cuatro semanas posteriores a su distribución se vendieron 13.700, y la editorial está preparando una segunda edición de 10.000 para el interior, sobre todo para la costa atlántica, intentando aprovechar el verano. Las mejores ventas se registraron en supermercados, lo que impulsó a la editorial a ofrecerlo desde esta semana en los quioscos de diarios y revistas. En las librerías de la avenida Santa Fe, según relevó **Página/12**, la respuesta del público no fue la esperada: de 150 ejemplares, en un mes se vendieron solamente 11 (Librería Santa Fe). En la calle Corrientes, fue cosa es diferente: en un mes se vendieron 35 libros, es decir, al menos un ejemplar por día asegurado (Expolibro). Los datos parecen indicar que los compradores son televidentes frustrados por la censura y no público que habitualmente consume literatura.

## VOLVIÓ REPETTO

# Timba y guturales

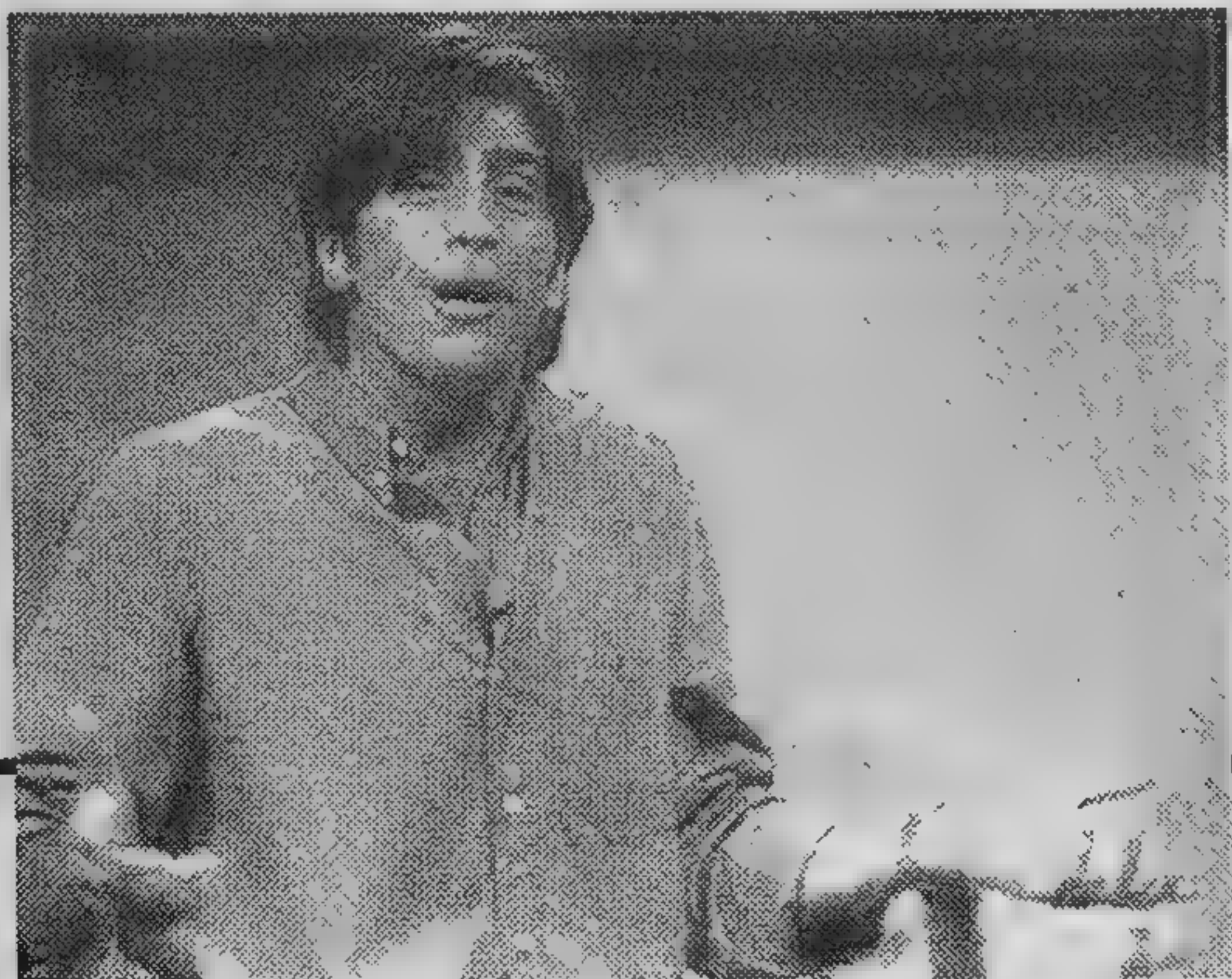
(Por Adriana Schettini) Nicolás Repetto debe haber tenido muchos estrenos exitosos. El de ayer, a las 13 por Telefé con su ciclo "Nico", no fue uno de ellos. "Nos cagó, el presi nos cagó, el presi nos cagó...", entonó la hinchada omnipresente en las dos horas de programa. El destinatario del reclamo era el presidente Carlos Menem, cuya presencia en el estudio habían anunciado desde la apertura, y que finalmente prefirió salir al aire por teléfono "porque estoy en una reunión de gabinete", dijo. "Pero Nico, somos amigos... la próxima vez que me invites voy", prometió Menem. Repetto quiso apurarlo para que definiera un día, pero no lo logró. En la tele, el animador lo tiene claro, el que pega primero pega dos veces y se sabe que el 21 de diciembre el Presidente estará en "Almorzando con Mirtha Legrand", en el mismo horario en que sale al aire su nuevo programa.

En su regreso a la pantalla, tras el fracaso de "Loft", el programa que emitía desde Miami, el animador apostó a una

mezcla de Susana Giménez con Marcelo Tinelli. A la primera se lo reconoció públicamente cuando en diálogo telefónico le aclaró: "Vos sos la diva del teléfono, pero dejame ser el príncipe". De Tinelli no dijo palabra, pero bastaba verlo presentando a Sol Acuña, quien estará a cargo de un móvil desde la costa: "Linda guacha ¿eh? Presidente, venga, mire lo que tenemos... No es que seamos entregadores, pero..." —o preguntándole a una chica de rasgos orientales que participaba a través del móvil ubicado en el Obelisco: "¿Hubo algún ponja en la familia?", para sospechar que se trataba de una caricatura involuntaria de Tinelli.

"Timba, timba, timba", gritaba la voz de lo que él llama el inconsciente colectivo, y que su gaceta de prensa presenta como "una tribuna de desaforados del tablón que no habrán leído Eurípides pero son buenísimos con estribillos como el ya célebre Uka-uka-uka-chaka..." Exactamente entre la timba y esas expresiones guturales transcurrió todo el programa en el que se regalan televisores, minicomponentes, un auto cero kilómetro y dinero en efectivo. "Siete, y los reventé... Olé, olé, salchichas con puré", era el grito espasmódico de Repetto cuando venció a dos oyentes en el juego de naipes. Un pequeño truco de magia le sirvió para la apertura del programa. "Quiero emular a David Copperfield —bromeó Repetto—. Claro, pero Copperfield vuela, dirán ustedes. Hay que esperar el rating y a lo mejor por la puerta de Telefé el que vuela soy yo."

El animador tendrá, seguro, mejores programas que el de ayer.



# ¡CHICOS!

LOS CHISTES QUE CUENTAN EN EL RECREO AHORA LOS PUEDEN CONTAR EN

## Sátira/12

Mándenlos a Belgrano 671 Capital Sección **Sátira/12**. (En letra de imprenta)



# "Para mí hay cosas más importantes que la danza"

Maximiliano Guerra, contrariando lo que parecen ser las normas tácitas del ballet, afirmó a *Página/12* que siente que su vida personal es más trascendente que su carrera.

▲ (Por Débora Campos) Si en el plano futbolístico la máxima rivalidad argentina pasa por Boca-River, en el campo del ballet hay una tácita competencia, de la que nadie se hace cargo en público, entre Bocca-Guerra. Las personalidades de Julio Bocca, un bailarín cuya carrera ha sido manejada según las pautas del star system, y Maximiliano Guerra, que privilegia la vida familiar por sobre su carrera, son evidentemente antitéticas, pero está claro que a nadie le gusta fomentar diferencias y que ellos no se mencionan, mutuamente, a la hora de las declaraciones. Sin embargo, en la entrevista que Guerra concede a *Página/12*, una y otra vez el tema de cómo han encarado uno y otro sus respectivas carreras -aquél con una presencia permanente en los candeleros, éste con perfil bajo- flota entre la maraña de las palabras.

-¿Qué hay detrás del bailarín Guerra?

-Hay un montón de cosas. Primero que nada tengo una familia, tengo a mi mujer, tengo una hija de ocho meses, que son cosas mucho más importantes que la danza. El hecho de que uno tenga una carrera es circunstancial: algo que elige hacer, para lo que tiene una vocación. Si además se

consiguen éxitos mejor, pero en realidad la prioridad no está ahí donde todo el mundo piensa: "¡Ah! el bailarín que deja todo por la danza". No, eso es mentira. Para mí la prioridad es poder decir mañana "hice algo de mi vida", además de entrar en los libros de la historia de la danza.

-¿Cuándo empezaste a pensarlo así?

-Desde siempre, yo empecé a bailar de muy chico y seguí jugando al fútbol. Muchas veces preferí no ir a una clase de danza para seguir viviendo mi vida: salir una noche, disfrutar de amigos, de otras cosas, disfrutar otras vivencias que son las que, en definitiva, te enriquecen y te despejan de este ambiente.

-¿Por qué el ambiente te aliena?

-No, nada te hace nada que vos no quieras: vos te dejás. Creo que no podés tener la plenitud artística si estás todo el día pensando en la danza, si no agarrás un libro, si no tratás de entender lo que le pasa a la gente, si no lees el diario. No te sirve como ser humano tener un par de zapatillas de punta en la cabeza y lo que no te sirve como persona no te sirve en el escenario.

-¿Estás un poco al costado de lo comercial y lo masivo?

-Para mí es importante no hacer demasiado de una cosa ni de la otra. Yo no creo en el ballet elitista al que tenés que ir acartonado y con careta. Eso existe, puede servirte, y lo tenés que hacer, pero sólo si salís afuera también, y empezás a traer gente, no por la popularidad de uno sino por la popularidad del ballet. Pero además, lo importante es darle cosas artísticas a la gente, ¿de qué te sirve ser popular, hacer cosas masivas y que te sigan por la calle para pedirte autógrafos, si en definitiva no podés brindarles arte? Creo que tenés que hacer un desarrollo coherente con lo que promovés y con lo que vendés para crecer como artista.

-Pero eso es mucho más difícil...

-Lo que pasa es que tenés que hacerlo de a poco. ¿Por qué pensar que la gente no va a entenderlo? ¿Por qué pensar que es ignorante? Por ahí no todo el mundo conoce la terminología francesa o la trayectoria de un ballet o bla, bla, pero justamente para eso estamos nosotros. Ese es nuestro trabajo: "Vení, sentate que te contamos una historia, y si te pegás y te venís con nosotros al escenario, mejor todavía".

-¿Eso es lo que se viene, Eugene Onegin en el Colón, con Alessandra Ferri?

-Sí, claro, creo que a la gente le va a gustar mucho porque es una obra hermosa. La música de Chaikovski es hermosa, el vestuario, la coreografía está muy bien resuelta y, a pesar de ser muy bailado, lo principal está apuntado y apuntado en la interpretación. Eso lo hace más complejo pero más fácil para meterse.

-¿Por qué esos trabajos tan actorales ahora?

-Porque es un desafío que tenés que plantearte, si no no crecés más, lo único que te queda por hacer es lo que hicieron casi todos: cuando no pudieron bailar más, cuando ya no podían saltar y girar más, entonces empezaron a hacer este tipo de ballets. Para mí es al revés, es ¿por qué no empiezo hoy que todavía puedo saltar y hacer un montón de cosas más? Quiero empezar a probarme, empezar a crecer, empezar a salir de lo cotidiano, de lo normal, de lo que la gente espera, empezar a sorprender porque si no hay sorpresa tampoco hay crecimiento.

-Dijiste la palabra crecer cerca de una docena de veces. ¿Qué es crecer específicamente?

-Crecer para mí es primero que nada darte cuenta de un montón de cosas y superar situaciones siendo cada día un poco más sabio, aprender. Aprender a entender a la otra gente, por qué a veces te lastiman o por qué actúan de determinada manera, aprender a ayudar y (algo que es muy importante) aprender a dejar que te ayuden.

-¿A qué cosas les tenés miedo?

-Le tengo miedo al mundo, le tengo miedo al ser humano. Porque el hombre todavía no se da cuenta de que está destruyendo el planeta. ¡Despiértense! porque esto no va a durar mucho.

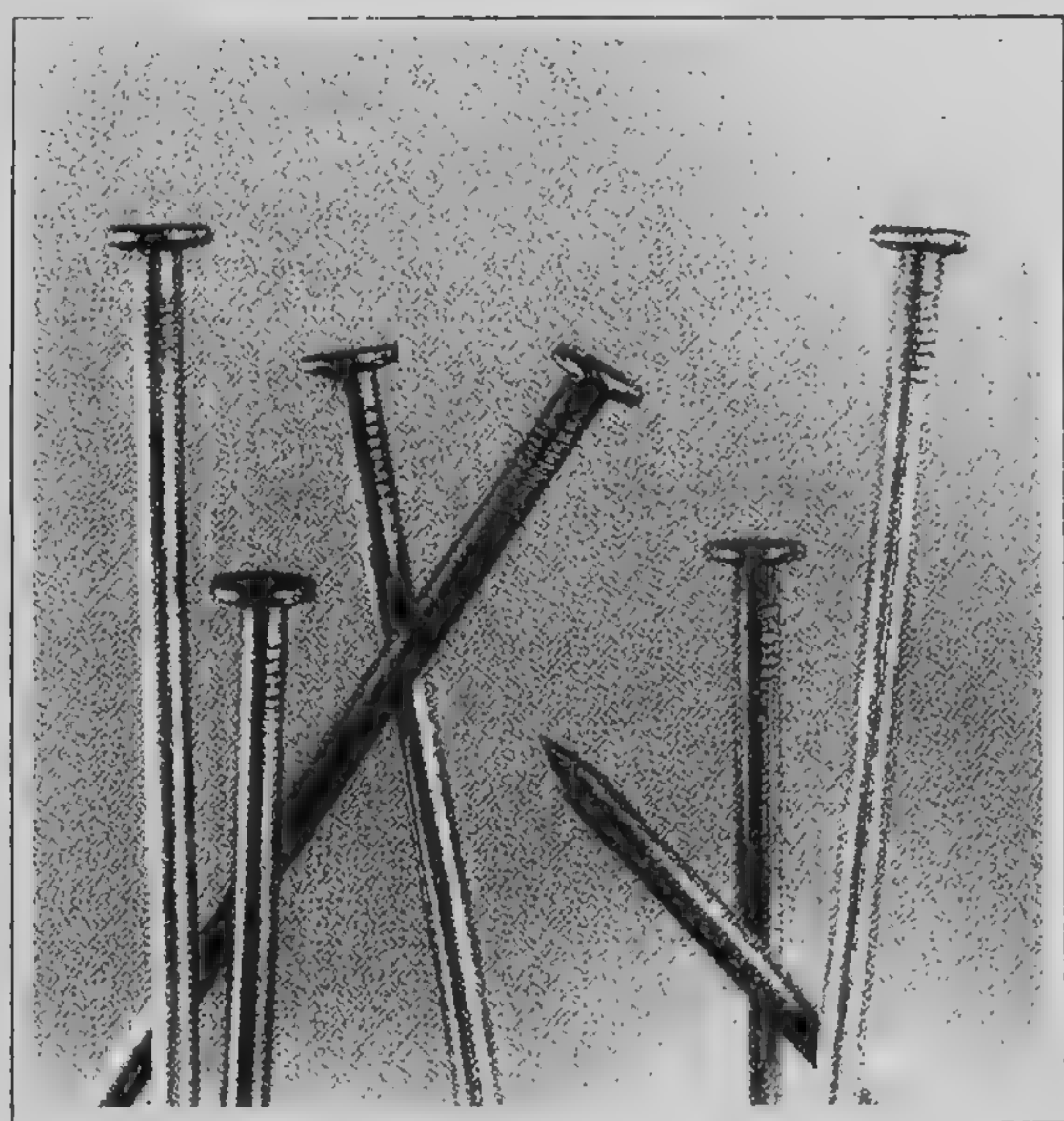
-¿Pero la onda ecologista no es demasiado papel y poco hecho?

-Sí, pero lo que pasa es que acá hay que poner más huevos, si no no se hace nada. Somos justamente nosotros los que le tenemos que exigir a la gente que decide, porque ellos están ahí por nosotros... pero entendé bien lo que digo: por nosotros y no para nosotros.



"Muchas veces preferí no ir a una clase de danza para seguir viviendo mi vida", confesó el bailarín.

AVANT ▶



Si su Medicina Prepaga  
no era lo que parecía,  
cambie por MEDIPLAN...  
y olvídense de los clavos.



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel.: 961-8188  
Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel.: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel.: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946  
Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel.: 24-6666



LITO VITALE

# Antielitista

*“Por suerte no pertenezco a la raza de famosos exitosos”, dice el hombre que hizo masiva aquí la música instrumental.*

(Por Fernando D'Addario) En su estudio de grabación del barrio de San Telmo, Lito Vitale dice que nunca hizo música para músicos. “Lo mío no es para elegidos, tampoco sirve para bailar ni para escuchar de fondo mientras lavas los platos.” Está relajado, en medio de consolas que trascienden su función específica y se incorporan a sus afectos, los que lo convierten en un músico-ingeniero de sonido. Más allá de su aparente tranquilidad, una carga de adrenalina lo acompaña a diario, porque junto a sus padres, Donvi y Esther Soto, tiene que sortear las dificultades que le depara manejarse en forma independiente dentro de la industria discográfica. Más ahora, que entre el sábado y el domingo presentará su flamante producción discográfica, *Cuentos de la media luna*, acompañado por su nuevo grupo, Los Argentinos, integrado por Manuel Miranda (saxos, flauta traversa, quena, sikus y percusión), Javier Malosetti (bajo), Ernesto Snajer (guitarra y charango) y Marcelo Novati (batería). Pero todo transcurre en su casa-estudio, donde se mezclan el mate, los chicos que corretean y perillas que llevan al mundo exterior la música que allí se cocina.

Vitale, que tiene un microprograma con el que Canal 13 cierra de lunes a viernes su horario habitual de programación, hizo de la música instrumental un éxito masivo en la Argentina, y eso de por sí constituye uno de los logros más importantes de su carrera. “Es verdad —reconoce en la entrevista con *Página/12*— y no sé por qué se da. Como artista, no me propongo ser un éxito, aunque sí me interesa ser reconocido por lo que hago. De todos modos, por más discos que venda, por suerte no pertenezco a la raza de los famosos exitosos.

—En el ambiente del rock te siguen considerando “del palo”, aunque hagas otra cosa...

—Es que soy rockero de alma, y eso no tiene nada que ver con lo que esté haciendo circunstancialmente. Cuando era chico, en mi casa se escuchaba al cuarteto Zupay, Almendra y Piazzolla. El rock siempre fue muy abierto, aunque ahora noto ese fenómeno un poco tergiversado. Antes apertura era escuchar también a Piazzolla, en cam-

bio hoy se ve a mucha gente con aspecto de rockero que no es nada rockero. Me parece mal que se considere a Los Auténticos Decadentes o a Los Ladrones Suelos como parte del rock, y no es lo mismo Fabiana Cantilo que Twiggy: Sigo siendo rockero, pero de Divididos y Spinetta...

—Estar en televisión ¿sólo te dio popularidad, o también te quitó cosas?

—Mi relación con la TV es extraña. “Ese amigo del alma” es un programa que no tiene nada que ver con lo que es la televisión. Para mí, la TV es un medio espectacular, pero por lo general se desmerece al público.

—¿Por qué?

—Y... creen que la gente es boluda y que lo único que le gusta es la tontería. Sin embargo, hay muchísimos ejemplos que demuestran lo contrario. En mi humilde espacio quedó probado que, por ejemplo, musicalizar un poema de Cortázar funciona y tiene rating.

—¿Nunca te presionaron para frivolizar el programa?

—Sí. El año pasado tuve que aceptar que fueran algunas modelos. Estuvo, entre otras, Natalia Lobo, escuchando al lado mío mientras tocaba. Yo decía: “Bueno, hago esto, pero mañana traigo a Norman Briski y compenso”. No era transar, pero estaba en el límite. Este año me propuse no hacer nada que no me guste.

—¿Cuándo hace dos décadas empezaste con la música instrumental lo hiciste porque la situación del país no daba para expresarse de otro modo?

—No creo que pasara por ahí. Los que quisieron decir cosas nunca se callaron. Yo hago música instrumental porque no tengo facilidad para escribir.

—¿Cuál crees entonces que es el actual estado de las cosas en el país?

—Jodido, jodido. Ya se ve muy claro que estamos en una situación límite. Si fuera egoísta no me podría quejar. Los que estamos en el medio crecimos económicamente, pero un montón de gente se fue para abajo. A uno le queda la sensación de que en cualquier momento la economía de este país se va a ir a la mierda y entonces nos va a arrastrar también a nosotros, a los que crecimos con esta situación ficticia.



Con “Cuentos de la media luna”, estrena nuevo grupo.

“Mi relación con la TV es extraña. Yo no creo que la gente sea boluda.”

CESAR CAMARGO MARIANO

## Un hombre y un piano

CESAR CAMARGO MARIANO: piano, en Oliverio. Viernes 2, sábado 3 y domingo 4.

(Por Diego Fischerman) Un hombre y un piano. Apenas eso y un repertorio exquisito, que supo recorrer algunos de los paisajes más entrañables de la música popular brasileña, sirvieron para lograr un recital pleno de musicalidad e intimismo. César Camargo Mariano, que había estado por última vez en Buenos Aires hace casi quince años, acompañando a su esposa, la gran Elis Regina, empezó el recital del sábado hablando de su saudade por esta ciudad y en las palabras mesuradas con las que fue contando parte de su historia musical —que es en muchos puntos la de su país— se afincó el eje restante de una noche excepcional.

Cálido, sin afectación y con sentido del humor, Mariano presentó

los temas que componen su último disco, según sus propias palabras, un postergado sueño: el grabar sus canciones preferidas sólo con un piano. Arreglador y orquestador más prestigioso en Brasil, alejado muchas veces de la música por la música misma —publicitaria, para filmes, para teleteatros, para cantantes diversos— se dio entonces el gusto de jugar, casi como si estuviera en el living de su casa, con una docena de pequeñas obras maestras, desde el “Da cor do pecado” de Borroró, o “Minha Mágoa” de Nelson Cavaquinho, hasta “Por toda minha vida”, de Jobim y Vinícius, o su propio “Samambaia”.

La pequeña multitud que, durante las tres noches, lo escuchó en silencio reverencial se encontró, en todo caso, con una sorpresa porque, salvo su aquí poco difundido dúo con el guitarrista Hélio Delmiro, la faceta solista de Mariano era un virtual misterio para los porteños. Y lo de quien, durante sus doce años como arreglador y director musical de Elis, produjo mucho de lo mejor de la música popular brasileña resultó ejemplar en más de un aspecto. Con técnica impecable aunque sin ninguna clase de exhibicionismo, Camargo Mariano desarrolló abordajes a la vez sencillos y llenos de riqueza de cada una de las canciones elegidas. Con un pensamiento sobre el material musical que revela al compositor por sobre el intérprete, su trabajo pasó por definir planos, por contrastar texturas y dinámicas y por una concepción del piano cercana a lo orquestal.

La estructura casi siempre estrófica de las canciones sirvió para que, en cada una de sus secciones, se revelara un nuevo aspecto expresivo. El título del disco presentado, *Solo brasileiro* —un juego de palabras intraducible, alrededor del doble significado de *solo* (solo y suelo, terruño) funcionó, en ese sentido, como auténtico resumen de una propuesta estética que unió el clima íntimo con la evocación de uno de los relatos más ricos de la cultura popular de los últimos treinta y cinco años: el de la música brasileña.

TÓCATA

GARCIA Y LOS PECHOS.

En los dos días del fin de semana, el reaparecido Charly García participó de cinco recitales porteños, después de haber aparecido el jueves pasado como invitado fantasma, en una parodia de *Hair*. El sábado hizo su habitual paso por el Roxy, sumándose al show de Claudia Puyó, pero antes había subido al escenario del teatro Gran Rex en los dos últimos de la minitemporada de Joaquín Sabina, para interpretar como invitado especial el tema “Los dinosaurios”. Durante esas mismas noches de viernes y sábado, hasta minutos antes de su excursión al piano en el teatro de enfrente, Charly disfrutó bailando en los pasillos del Opera con los modernos espectáculos de los Pet Shop Boys, es decir Neil Tennant y el imperturbable Christopher Lowe. Permanente parodia de sí mismos y su público, mezcla ex profeso de las estéticas de “Ritmo de la Noche” y el peep-show del Golden, la puesta del Discovery Tour (se despidieron diciendo “Somos los pechos boys” en chapurreante castellano) pareció un festival dance enmarcado por composiciones pop pegadizas. La catarata de hits estuvo acompañada por dos percusionistas que no se escuchaban, cinco bailarines, una cantante negra, el teclado de Lowe y un rack de programadores, samplers, videos y sintetizadores manejados por un asistente desde un costado del escenario. No faltaron clásicos como “Always on My Mind” y “West End Girls”, los sombreros en punta de “Go West” para los bises, y la sorpresa de un cover de los ingleses Blur, “Boys and Girls”. El mejor momento quedó, sin embargo, para el unplugged de “Rent”, con Tennant en acústica.

LLOYD WEBBER INTERNADO.

El autor de *Jesucristo Superstar*, *Cats* y *Evita*, el inglés Sir Andrew Lloyd Webber, permanecía anoche internado en un hospital de Londres por una enfermedad en el esófago. Webber fue internado apenas llegó el viernes desde Nueva York, donde había presenciado el estreno de su musical *Sunset Boulevard*. Según su vocero de prensa, el compositor de 46 años sufre de úlcera de esófago causada por un tratamiento al que había sido sometido por otra enfermedad, que no precisó. La novedad sobre el estado de salud del compositor se conoció días después de que trascendiese que Alan Parker aceptó filmar su ópera rock sobre la vida de Eva Perón.

## La semana del dos por cuatro

La semana del tango se lanzó con todo. Una lista de recitales con nombres que van desde los de Salgán-De Lío y Osvaldo Pugliese hasta el octeto de Daniel Piazzolla, pasando por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, que dirige Oscar Araiz, Adriana Varela, Juan Carlos Copes y María Nieves —que cumplen 40 años de actividad y serán nombrados ciudadanos ilustres el domingo a las 18 en una pista de baile pública, montada sobre la calle Balcarce al 600—, Leopoldo Federico, Baffa-Berlingieri, el quinteto de Néstor Marconi, Raúl Lavié, el Sexteto Mayor, el Sexteto Tango, Atilio Stampone, Amelita Baltar, Luis Borda, Amatango, Patricia Barone y La Yapa, entre otros, han empezado a desarrollarse, desde anoche, en varios de los 100 barrios porteños.

Esperando el Día Nacional del Tango, que se celebra en realidad el próximo domingo, la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad decidió festejar durante toda esta semana. La música que tradicionalmente es la que mejor puede representar a Buenos Aires goza entonces en estos seis días de una serie de conciertos programados por ese organismo en escenarios levantados en las esquinas de Esmeralda y Corrientes, el Spinetto Shopping, el Hostal del Ciervo, el Centro Cultural Recoleta y las plazas del Cabildo, Roberto Arlt, Flores, Italia, Constitución, Centenario, Miserere, Retiro y Chacarita, el Centro Cultural San Martín, el Centro Cultural del Sur, el Teatro Alvear y el Regio. Desde clases

gratuitas de tango (todos los días a las 22 en el Spinetto), hasta la difusión de grabaciones pertenecientes a coleccionistas (a las 14 en el Banco Ciudad de Florida y Sarmiento), casi todo cabe en la agenda que será clausurada con el concierto que, a las 21.31 y en el Centro Cultural Recoleta, brindarán la orquesta de Osvaldo Pugliese, el dúo Salgán-De Lío y la cantante Adriana Varela.

Por separado, el Centro Cultural Ricardo Rojas de la Universidad de Buenos Aires programó una serie de actividades especiales para el domingo: films referidos al tango, a las 17, una clase abierta para aprender a bailar, a las 18, dos horas después un recital del Grupo Malvón, el Desbande y Patricia Barone y La Yapa y, a partir de las 22, un baile popular que será abierto por el UBALLET. También el Café Homero, del Paseo La Plaza, habitualmente dedicado al género, inaugura un espectáculo bautizado *Los grandes*, del que participarán todos los cantantes vivos que desfilaron por orquestas como las de Troilo, Di Sarli, Pugliese y Salgán. Rufino, Morán, Podestá, el Paya Díaz y Enzo Valentino se alternarán en esa sala con Guillermo Fernández, vuelto al género. Por otra parte, para quienes gustan, a esta altura de los descubrimientos, en el Foro Gandhi, todos los jueves a las 23, se presenta Luis Cardei, uno de los mejores cantantes de la historia del tango que, por cuestiones de salud, nunca pudo encarar una carrera profesional.

**Rock K.**  
RESTAURANT-BAR

Entrada, plato principal, postre y café ó té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cm3 por persona  
de vino blanco ó tinto  
Al mediodía \$92  
Domingos mediodía y noche  
Vte. López 2152 - tel: 803-0261 / 2646

**Sheila Levine**  
Murió y vive en Nueva York  
(g.e.p.d)



LA CAJA  
CULTA

**MATRIMONIO.** El ministro de Justicia paraguayo, Juan Manuel Morales, dijo que iniciará un sumario para averiguar posibles irregularidades que pudieran haberse producido en el casamiento de Jorge Luis Borges con María Kodama, que se realizó por poder en 1986, en Fortín Teniente Rojas Silva, una pequeña localidad del Chaco paraguayo. El anuncio se originó en una denuncia efectuada por el matutino *Noticias*, de Asunción, según la cual en dicha boda no se cumplieron con todos los requisitos exigidos por la ley del registro civil. Según establece la ley, al menos uno de los contrayentes debió haber estado presente en la ceremonia, lo que no sucedió. Tras conocer la noticia, ayer el ministro de Justicia paraguayo declaró que iba a iniciar "una profunda investigación, y si existen irregularidades no caben dudas de que serán sancionados los responsables". Si la anulación prospera, Kodama perdería sus derechos sobre la herencia de Borges, sobre la cual mantiene un pleito con los sobrinos del escritor.

**ESQUIVEL.** Lo dijo ella misma en una entrevista: Laura Esquivel hará dos guiones cinematográficos, por separado, para los cineastas Robert Redford y Sidney Pollack. "Ellos me llamaron y me ofrecieron la posibilidad de trabajarles un guión a cada uno, pues les gustó mucho la película basada en mi novela", comentó en referencia a *Como agua para chocolate*. A Redford le cedió los derechos de su nueva novela, aún no publicada, *La ley del amor*, mientras que dijo no tener aún tema para el guión prometido a Pollack.

# Adiós a un gran cuentista caído del boom

Reciente ganador del Premio Juan Rulfo, el domingo falleció el escritor peruano Julio Ramón Ribeyro.

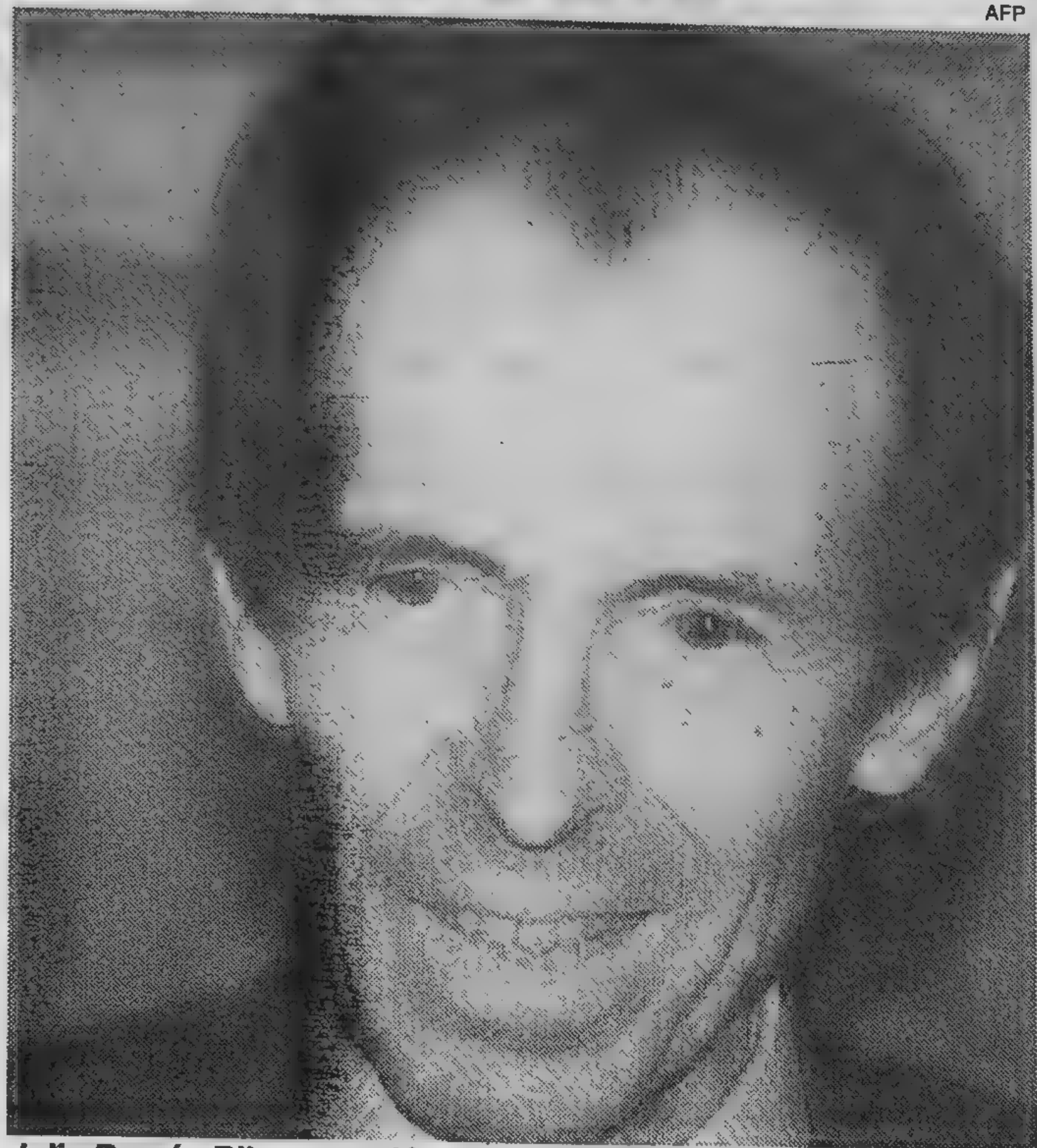
Fue uno de los tantos escritores latinoamericanos que se quedaron al costado del camino en los tiempos del auge del boom. No brilló en la primera línea como García Márquez o Cortázar -a quien admiró- ni como su compatriota Vargas Llosa. Ni siquiera era un autor muy conocido en el ámbito hispanoamericano. Pero esto no le restó mérito literario ni reconocimiento de sus pares. En la Argentina se lo empezó a conocer recién este año con la publicación de sus cuentos completos. Esencialmente, fue un cuentista. Tan tímido como Rulfo. Tan parco como él. Y un fumador empedernido. En agosto ganó el Premio Juan Rulfo, suerte de Nobel latinoamericano. Pero tampoco pudo ir a recibir el galardón a México porque ya estaba postrado en Perú, por un cáncer. Había vuelto a morir a su país después de años de ausencia pasados en Francia. El peruano Julio Ramón Ribeyro falleció el domingo a los 65 años, sin poder recuperarse de una operación en la que le extrajeron un riñón atacado por el cáncer. Su muerte provocó una verdadera ola de pesar en Perú.

Entre todas la condolencias se destacó la del escritor Alfredo Bryce Echenique, otro peruano pero más cosmopolita que Ribeyro, más preparado para las lides de ser autor latinoamericano en Europa. Recordó "a ese amigo entrañable que fue el maestro en mi vida literaria, el más grande amigo que tuve entre los escritores, el que nunca

me dejó un domingo solo en París".

También, Bryce Echenique recordó que la fama le fue esquivada a Ribeyro, a quien calificó como "el más grande narrador peruano". Bien cierto. No hubo para él los grandes reconocimientos ni las mieles del éxito de los grandes popes del boom. En los años 60, el escritor nacido en Lima en 1929 se instaló en París para construir una biografía vital, ambulante y de oficios variados que aparece en cuentos como *Sólo para fumadores* (se lo puede leer en el último "Periolibros" publicado por *Página/12*). Fue conserje de hotel, vendedor ambulante, changarín en estaciones de trenes, aunque ya había publicado sus primeros relatos en Perú para entonces. Después de algunas idas y vueltas volvió a instalarse en París y esta vez la residencia se extendió a tres décadas. También fue el turno de trabajos más edificantes, como periodista de agencias internacionales, agregado cultural en la embajada peruana y consejero de la UNESCO. Poco antes de volver al Perú, cuando ya se consideraba vencido por la enfermedad, dio por cerrado el ciclo parisino con una frase confiada a un amigo: "Lo único que he aprendido es hasta qué punto soy peruano".

En los años ochenta su obra empezó a ser difundida por editoriales españolas, y entonces pudieron conocerse algunas pistas de este cuentista de ley. "Comencé escribiendo relatos realistas pero poco a poco fui cambiando mi for-



Julio Ramón Ribeyro recién ahora estaba conociendo la fama.

Este año por primera vez sus obras tuvieron difusión latinoamericana.

ma de concebir la literatura a través de la lectura de autores como Cortázar o Borges. Con Julio fuimos grandes amigos y lo admiré muchísimo como escritor; leer a Borges fue toda una revelación, pues es un autor que una vez que lo conoces ya no puedes abandonarlo", aclaró.

Poco proclive a las entrevistas, Ribeyro dejó claro que no le interesaba tanto el reconocimiento crítico, más bien que en Lima, caminando por la calle, lo reconocieran "una parejita de enamorados, el mozo del hotel, el estudiante de secundaria, el taxista. Esos

seres que sufren a menudo chascos en su vida pero son los mejores boxeadores contra el destino".

El reconocimiento final le llegó hace muy poco con el Premio Juan Rulfo, que otorga el Consejo Nacional para la Cultura de México, y que ya había distinguido a Juan José Arreola, Nicanor Parra y Eliseo Diego. La semana pasada debió hacerse presente en la Feria de Guadalajara para recibir el galardón de cien mil dólares, pero tuvieron que ir familiares porque su salud no le permitió viajar. Ya se estaba muriendo.

En diciembre Videoteca/30 regala

**TODOS**

**LOS PERROS**

**VAN AL CIELO**

un film de

Don Bluth

**Página/30**

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar, y volver a leer.



TALLER DE BARRACAS

# ESPACIO PARA 10 VOLUMENES



La nadadora sin título de Claudia Fontes, en una evocación del "Titanic".

La obra de Silvana Costantino, acerca de la carnicería y la alimentación.

Diez artistas jóvenes que comparten un taller como becarios de un proyecto bianual de la Fundación Antorchas presentan una buena muestra de arte en el volumen: instalaciones, esculturas y objetos, a un año de iniciado el taller, cuando aún no todos están listos.

(Por Fabián Lebenglik) La Fundación Antorchas, además de otras actividades culturales, otorga becas y subsidios para estudiantes y profesionales, en las disciplinas más diversas. En el campo de las artes visuales son varias las categorías atendidas, entre las que se incluyen los apoyos financieros para figuras consagradas, para estudios de perfeccionamiento (en el país o en el extranjero) y los subsidios a la creación. Entre 1991 y 1993 patrocinó el taller de pintura ideado y dirigido por Guillermo Kuitca, que marca el antecedente de un nuevo y más ambicioso proyecto, "El taller de Barracas", generado íntegramente por la Fundación y como respuesta a la cantidad de artistas que se están volcando hacia las instalaciones, los objetos y la escultura. Este nuevo proyecto de dos años de duración ya cumplió un año y parte de los resultados se exhiben en la galería Ruth Benzacar.

Los diez jóvenes que están mostrando sus trabajos resultaron seleccionados el año pasado en un concurso organizado por la Fundación que contó con artistas de primera línea como jurado: Américo Castilla (jefe de proyectos de Antorchas), Víctor Grippo, Hernán Dompé, Luis Benedit, Pablo Suárez y Ricardo Longhini. Los tres últimos son los profesores del taller de Barracas, que funciona en el que fue el lugar de trabajo de Jorge Michel, totalmente equipado. Además del espacio, las herramientas y el equipo docente, los becarios cuentan con los materiales para realizar sus obras.

Los integrantes del taller son Carlota Beltrame (34 años, de Tucumán), Silvana Costantino (30, Rosario), Alberto De Volder (30), Leandro Erlich (21), Gabriel Esquerri (33, La Plata), Claudia Fontes (30), Mónica Girón (35), Patricia Landen (33), Laura Ripa (35, Rosario) y Analía Segal (26).

Las mejores obras de la muestra son la nadadora "sin título" de Fontes, que evoca la tragedia del "Titanic": una obra perfecta en su eficacia poética y asociativa, tanto como en la síntesis de la realización; y el trabajo de Costantino, el cerdito que va al matadero, una obra acerca de los mecanismos de las carnicerías que anteceden a la aparentemente neutral condición de los consumidores carnívoros. También impacta el *Criadero de almas*, de Landen, una estruc-

tura art decó cuadrangular, de hierro, que cuelga del techo sobre una fila de decenas de pequeños elefantes azules y sobre los que irradia una luz fluorescente. Sin embargo, le falta profundidad, como si apuntara a un sentido que se pierde.

Girón presenta *Exoesqueletos*, que según describe Laura Batkis en el catálogo "es una instalación compuesta por torsos femeninos huecos, moldeados en fibra de vidrio y resina de poliéster sobre su propio cuerpo y el de su sobrina de cuatro años, recubiertos por masilla pintada, imitando la corteza de diversas especies de árboles de la Patagonia".

El hecho de presentar a los becarios como Taller de Barracas, más allá de señalar el lugar que los reúne, borra en alguna medida las individualidades que ya traían. Artistas como Fontes, Costantino, Landen o Girón ya estaban completamente formadas antes, en técnica e imagen, y probablemente el Taller les sirva para poder llevar a cabo algo de lo que ya tenían pensado. Mientras que por otra parte coloca en una de las mejores galerías de Buenos Aires la obra como la de Erlich, al que todavía le falta mucho, o de artistas cuyas obras recientes tienen todas las huellas de estar buscando algo que todavía no encuentra personalidad propia, como las de Beltrame, De Volder, Segal y Ripa. Tal vez esa contradicción se genera por exhibir conjuntamente el trabajo de artistas que están produciendo sus obras en el marco de un proyecto que todavía no terminó. (En la Galería Ruth Benzacar, Florida 1000, hasta el 17 de diciembre.)

## Inauguraciones de la semana

- Juan Carlos Benítez, Julián Althabe y Ricardo Ajler, entre otros, desde ayer, en Alto Palermo.
- Febe Defelipe y Hugo Urlich, pintura, desde ayer en Ro Art, Scalabrini Ortiz 3170.
- Taller de Carlota Petrolini, varias técnicas, desde ayer, en la Fundación Ricardo Rojas, Hipólito Yrigoyen 2038.
- Diego Fontanet, pinturas, desde ayer, en Els Quatre Gats, Chacabuco 814.
- Instituto Superior de Cerámica, desde ayer, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.
- María Roncoroni, libros, hoy, en el Estudio Lisengerg, San Martín 793, piso 20.
- Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina, fotos, hoy, en las Salas Nacionales, Posadas 1725.
- Albini, Azcona, Busse, De Llamas, Fiteriman, Fonda Gurmandi, Larrea, Lestard, Magyar, Massa, Vallejos, pinturas, en el Premio Revista Qué Hacemos, mañana, en Centoira, Montevideo 1780.
- Taller de Mónica Musante y José Cuffia, cerámica, mañana, en Alba, Av. Belgrano 875.
- "Esculturas x 2", obras de Rubén Bruno y Daniel Garibaldi, el jueves 8, en el Museo de Arte Moderno, Corrientes 1530, piso 9°.
- Mirta Stefani, Dasch e Irma Arata, maquetas, dibujos y pinturas, el viernes 9, en la Manzana de las Luces, Perú 294.
- Alfredo Benavidez Bedoya y Daniel Santoro, "El negro dominante", grabados y dibujos, el viernes 9, en el Museo Sívori, sede de Junín 1930, 2° piso.
- "Alto navideño", cerámicas, el viernes, en la Casa de la Provincia de Santiago del Estero, Florida 274.
- "5 + 1 arte, se muestra por un día", colectiva internacional, de 9 a 21, con una conferencia sobre "Alternativas en el arte" a cargo de Norberto Onofrio, Vighi y Tiqui, a las 19 en Av. San Martín 2080, dto. 4, Capital Federal.

## No son cajas de Pandora

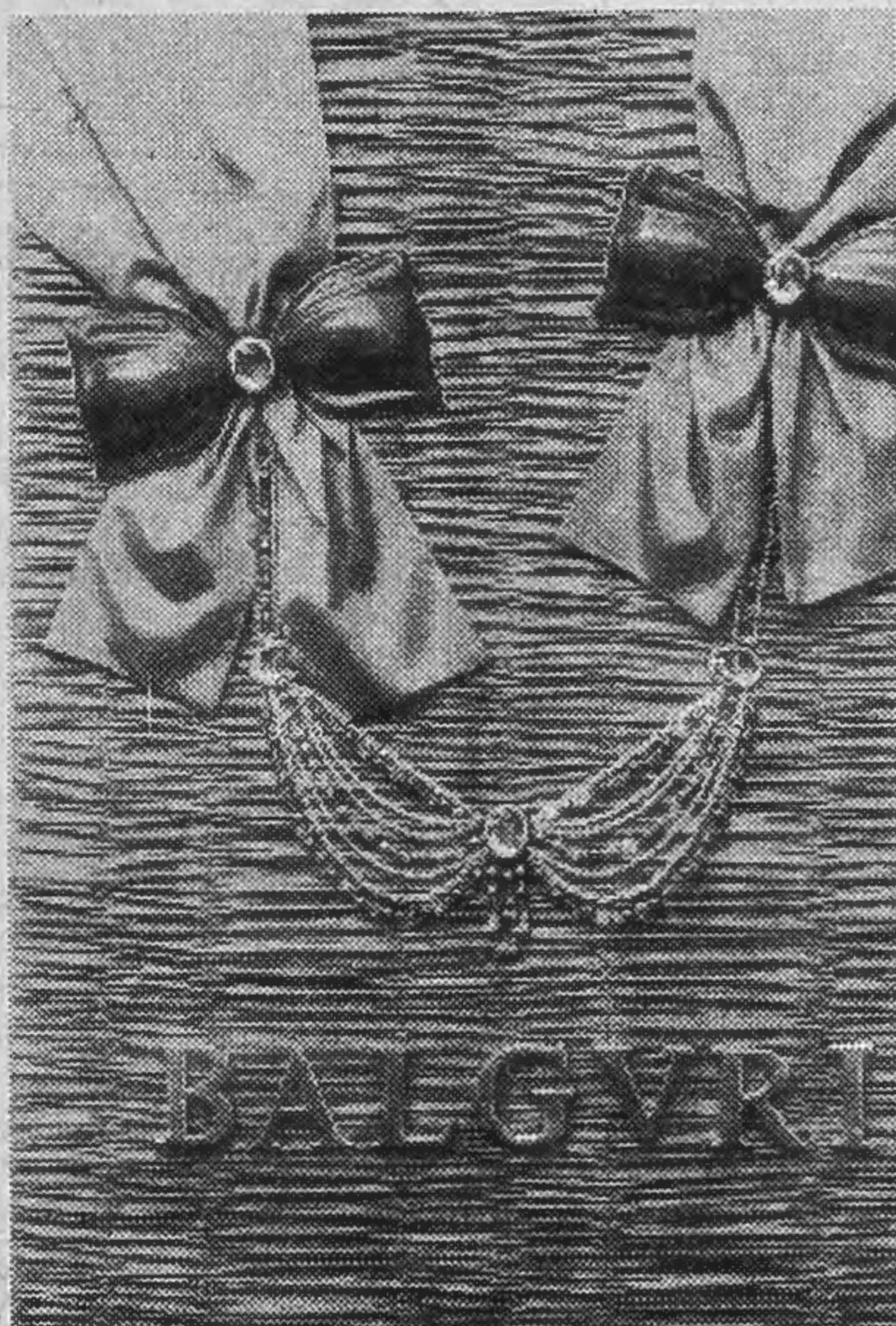
En Filo, espacio de arte, mañana se inaugura la muestra "Cajas-objeto", organizada por Ana Torre y Alvaro Castagnino, al cual han sido invitados 80 artistas, como Clorindo Testa, León Ferrari, Nora Correas, Libero Badii, Hernán Dompé, Roberto Elía, Edgardo Vigo, Teresa Pereda, Marta Minujín, Zulema Maza, Norberto Onofrio, Joaquín Molina y Marino Santamarina. A las 19, en San Martín 975.

## Afectación y afecto

(Por F. L.) Si la actitud crítica tiene al mismo tiempo un sentido de investigación y análisis y, por otro lado, uno de reprobación y denuncia, podría decirse que la obra de Eladia Acevedo (artista de Rosario que está exponiendo en Buenos Aires) partió de la reprobación para llegar a la simbiosis. A esto apunta Pablo Suárez cuando dice que "Acevedo nos presenta el mundo de la moda con la apasionada puntilliosidad de quien retrata al ser amado".

El punto de partida de la artista son los dispositivos de presentación que las grandes casas de modas, perfumería y joyería utilizan en las revistas y vidrieras para promocionarse y vender sus creaciones.

Los drapados, terciopelos, brillos y todo el cargado barroquismo, fueron reproducidos obsesivamente por E.A. al punto de que la crítica al falso lujo, al mercado y a la supuesta estética "alta" queda relegada frente a la fascinación que produce la obra, una versión "baja" más creíble que los propios modelos imitados. El mismo efecto que causa la bijouterie ante quienes se preguntan si es "verdadera" o "falsa". Cada obra tiene sus marcos, telas y festones que sirven para encuadrar las imitaciones y para pro-



Los "must" de Acevedo.

Una crítica del mundo de la moda.

ducir el efecto del símil. En otro lugar de la sala, varios pequeños cuadros, cada uno en el mismo color que la obra que describen, detallan con todos los tics y la afectación del caso, los elementos que componen cada homenaje. (En la galería del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hasta fin de año.)

## Los premios del Concejo

Hoy, a las 19, en el Salón Dorado del Concejo Deliberante, se entregarán los premios (1°, \$ 5000 y 2°, \$ 3000) y las menciones del concurso "La ciudad convoca a sus creadores" que desde hace tres años instituyó el Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires para apoyar a los pintores y escritores jóvenes y exhibir una exposición panorámica de la pintura que se produce hoy en Buenos Aires. El premio, organizado por la Comisión de Cultura del Concejo —que preside el concejal Abel Fatale, del Frente Grande—, contó para la sección Pintura, con un jurado integrado por los artistas Roberto Fernández (ganador del 1° premio del año pasado) y Luis Wells, los críticos Hugo Monzón y Fabián Lebenglik y el docente Julio Fitipaldi. La

sección Cuento será organizada en marzo del año próximo.

La selección —que está siendo exhibida en las salas 20 y 21 del Centro Cultural Recoleta, hasta el 12 de diciembre— incluye a Carolina Antich, Silvana Após, Juan Astica, Cecilia Biagini, Carlos Bissolino, Andrés Compagnucci, Maggie De Koenigsberg, Martín Di Girolamo, Juan Pablo Fernández Bravo, Andrea Fontiveros, Martín Forte, Santiago García Sáenz, José Garófalo, Marcela Gasperi, Jorge González Perrín, Daniela Jozami, Fabio Kacero, Martín Kovensky, Fernanda Laguna, Luis Lindner, Silvia Monroy, Luis Niveiro, Karina Peisajovich, Duilio Pierri, Jorge Pietra, Félix Rodríguez, Daniela Rudnik, Marino Santamaría, Roberto Scafidi, Marcia Schwartz, Pa-

blo Siquier, Paula Socolovsky, Gustavo Stocovaz, Luiyo Vázquez, Mariano Vilela y Marcelo Zanelli. Los premios y las menciones que recibirán algunos de los artistas de la presente selección, se develarán hoy en la sede del Concejo, Perú 130. La ceremonia contará con la presencia del presidente del Concejo, Juan Trilla, y con los integrantes de la Comisión de Cultura.

**LUIS POLLINI**  
CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
362-8554

Instalación fotográfica  
"Desde la Raíz"

**CORINNE SACCA-ABADI**

Centro Cultural Recoleta  
Sala 10

DIBUJOS DE ARQUITECTOS  
Premios Siemens de la Crítica

Mesa Redonda 8 de diciembre  
Luis Benedit, Roberto Frangella, Jorge Glusberg,  
Edgardo Minond, Justo Solsona, Clorindo Testa

21 de diciembre  
Osvaldo Alvarez Rojas, Oscar Carballo, Tomás Dagnino,  
Gustavo Nielsen, Oscar Padrevicchi, Miguel Ángel Sánchez

Museo Nacional de Bellas Artes  
Avda del Libertador 1473

19 a 21 hs  
Entrada libre



## CINE



**¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE?** -P/M/13- Drama. De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428, 40-5017. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**ABRACADABRA** -APTA- Comedia. Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770, 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

**ASESINOS POR NATURALEZA** -P/M/18- Thriller. De Oliver Stone. Con Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. y Tommy Lee Jones.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848, 812-2379. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 14.45, 17.45, 20.35 y 22.55 (Martes 14.45, 17.45 y 20.10). Sáb. trasn.: 1.20.-

**Normandie 4.** Laval 855, 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

**BLANC** -P/M/13- Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Zbigniew Zamachowski y Julie Delphy.

**Cineplex Laval 2.** Laval 727, 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743, 40-6100. A las 13.30, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

**BLEU** -P/M/13- Drama. Con Juliette Binoche y Benoît Regent.

**Suipacha 3.** Suipacha 442, 322-1195. A las 14.45, 17.15, 20 y 22.30.-

**CORTAZAR** -APTA- Documental. De Tristán Bauer.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428, 40-5017. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.-

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -P/M/16- Drama Romántico. Con Andy García y Meg Ryan.

**Trocadero 6.** Laval 820, 322-1455. A las 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** -P/M/13- Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie McDowell.

**Cineplex Laval 1.** Laval 727, 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Losuar 2.** Corrientes 1743, 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CUMBRES BORRASCOSAS** -P/M/13- Drama. De Peter Kominsky. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche.

**Monumental 2.** Laval 780, 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947, 812-8980. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE** -APTA- Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015, 823-7878. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL ESPECIALISTA** -P/M/16- Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251, 821-6800. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Atlas Laval 1.** Laval 869, 322-1936. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK** -APTA- Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770, 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 22.50.-

**Normandie 2.** Laval 855, 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**EL MONTE DE LAS VIUDAS** -APTA- Comedia. Con Mía Farrow y Natasha Richardson. Dir.: John Irvin.

**Ambassador.** Laval 777, 322-9700. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015, 823-7878. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245, 815-8328. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**EL PROXIMO ENEMIGO** -P/M/16- Thriller. De Robert Young. Con Sam Neill y Talisa Soto.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 14, 16.05, 18.10, 20.25 y 22.40 (Martes 14, 16.05, 18.10 y 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.-

**Normandie 4.** Laval 855, 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL REY LEON** -APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770, 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

**Trocadero 6.** Laval 820, 322-1455. A las 13.20, 15.20 y 17.20.-

**FORREST GUMP** -P/M/13- Comedia Dramática. Con Tom Hanks y Sally Field.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251, 821-6800. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Metro 1.** Cerrito 570, 382-4219. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.40.-

**Monumental 3.** Laval 780, 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**FRANKENSTEIN** -P/M/13 c/Res.- Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860, 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Iguazú.** Laval 940, 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcora 3.** Salguero y Alcora, 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245, 815-8328. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**FRESA Y CHOCOLATE** -P/M/13- Drama. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952, 803-3313. A las 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Normandie 1.** Laval 855, 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**JARDINES COLGANTES** -P/M/18- Drama. De Pablo Llorca. Con Fedor Atkine e Iciar Bollain.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727, 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**KIKA** -P/M/16- Comedia. De Pedro Almodóvar. Con Verónica Forqué y Peter Coyote.

**Suipacha 2.** Suipacha 442, 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

**LA LOTERIA DEL AMOR** -APTA- Comedia Romántica. Con Nicolas Cage y Bridget Fonda.

**Suipacha 1.** Suipacha 442, 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

**LA SOMBRA** -P/M/13- Aventuras. Con Alec Baldwin.

**Trocadero 4.** Laval 820, 322-1455. A las 13.10, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOBO** -P/M/13- Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.

**Trocadero 5.** Laval 820, 322-1455. A las 14.15, 16.55, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LOCADEMIA DE POLICIA: MISION A MOSCU** -APTA- Comedia. De Alan Metter. Con George Gaynes y Michael Winslow.

**América.** Callao 1057, 811-3818. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**Ocean 1.** Laval 739, 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Paseo Alcora 1.** Salguero y Alcora, 806-5665. A las 13, 15,

17.30, 19.30, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MAC Y SUS HERMANOS** -P/M/13- Drama. Con John Turturro y Ellen Barkin.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**MAXIMA VELOCIDAD** -P/M/16- Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock.

**Trocadero 2.** Laval 820, 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MENTIRAS VERDADERAS** -P/M/13- Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

**Metro 3.** Cerrito 570, 382-4219. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 4.** Laval 780, 393-8865. A las 13.40, 16.20, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

**PECADO DE AMOR** -P/M/13- Drama. De Volker Schlöndorff. Con Sam Shepard y Julie Delphy.

**Monumental 1.** Laval 780, 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947, 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**PELIGRO INMINENTE** -APTA- Acción. Con Harrison Ford y Anne Archer.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 14.50, 17.20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**Trocadero 1.** Laval 820, 322-1455. A las 13.35, 16.35, 19.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TIMECOP** -P/M/13 c/Res.- Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.

**Metro 2.** Cerrito 570, 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Ocean 2.** Laval 739, 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora, 806-5665. A las 14.45, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TRES FORMAS DE AMAR** -P/M/16- Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.

**Trocadero 3.** Laval 820, 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165, 781-7200. A las 14, 16, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.1. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348, 783-1783. A las 14.10: Astrobey y Frutillitas -S/R- 15.30: Aventuras y Desventuras de Largui. En castellano. Men. \$ 3.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Frankenstein** -P/M/13 c/Res.- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23: Forrest Gump -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 13.30, 16, 18.30, 21 y 23.30: Pecado de Amor -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347, 784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: Mentiras Verdaderas -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: El Monte de las Viudas -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Locademia de Policía: Misión a Moscú -S/R- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: El Próximo Enemigo -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702, 781-1412. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23: Asesinos por Naturaleza -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433, 784-3899. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Timecop -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Cumbres Borrascosas -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: El Especialista -P/M/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: ¿A quién ama Gilbert Grape? -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 23: Cuatro Bodas y un Funeral -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.20. Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CICLOS**

**Avenida.** Av. de Mayo 675, 331-6626. Cont.: 12.20, 15.40, 19 y 22.10: Proyecto A -P/M/18- 11, 14.10, 17.30 y 20.40: A Confir-mar.-

**Club de Cine.** Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 19.30: Furiosos contra el Mundo; 21: El Beso Amargo.-

**Gloria.** Avenida de Mayo 1225, 381-6966. A las 15.30 y 17.30: Homenaje a Carlos Gardel: Un Rey en Nueva York (3ª parte) y El Día que me Quieras.-

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530, 374-8611. Festival del Cine Maldito: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: La Prisión de la Violencia -P/M/18- Dir.: Michael Miller. Con Tommy Lee Jones e Yvette Mimieux. Pl. \$ 3.-

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621, 382-0554. MARTES 6 a las 21: 5ª Func. del Abono Especial: "CARMEN", de Bizet. Con Uria-Monzon, Philibert, Larin y Leiferkus. Régie: Joël. Escenog. y Vest: Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teseo. Orquesta Estable. Dir. Musical: Antoni Ros Marba. MIERCOLES 7 a las 20.30: 5ª Func. Abono DAIA: "CARMEN", de Bizet. Con Uria-Monzon, Vaduva, Shicoff y Martinovic. Régie: Joël. Esc. y Vest: Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teseo. Orquesta Estable. Dir. Mus.: Antoni Ros Marba. VIERNES 16 a las 20.30: Func. Ext. N° 65: "CARMEN", de Bizet. Con Uria-Monzon, Vaduva, Shicoff y Martinovic. Régie: Joël. Esc. y Vest: Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teseo. Orquesta Estable. Dir. Mus.: Antoni Ros Marba. DOMINGO 11 a las 17: Func. Ext. N° 65: "CARMEN", de Bizet. Con Uria-Monzon, Vaduva, Shicoff y Martinovic. Régie: Joël. Esc. y Vest: Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teseo. Orquesta Estable. Dir. Mus.: Antoni Ros Marba. VIERNES 16 a las 20.30: Func. Ext. N° 67: "ONEGIN", de Tchaikovsky. Con Ferri/Bazilis-Guerra/Candal-Alventosa/Padilla -Urileza/Parente. Coreog.: Cranko. Coreog. Reposit.: Anderson/Bourne. Escenog.: Sammartini. Vest: Di Bagnio. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: Baldonado. Orquesta Estable del T. Colón. Dir.: D' Astoli.-

**SALON DORADO** (Entrada libre y gratuita): Martes 6 a las 17.30: CUD - Homenaje a Jacobo Ficher. Act. el Conjunto de Cámara "Artis". Viernes 9 a las 17.30: Conferencia previa al ballet "One-gin", a cargo de Angel Fumagalli.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530, 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: ADRIANA VARELA presentando "Corazones Perversos", dentro del ciclo "RECI-"

TALES '94". Mar. y Miér. a las 21.30. Pl. \$ 12. Pull. \$ 8.-

**BALLET CONTEMPORANEO DEL TMGSM.** Dir.: Oscar Aráiz, Doris Petroni y Renate Schottelius. Coreog.: Bailando en la Oscuridad, de A. M. Stekelman; Adagietto, de O. Aráiz; y Carnaval de los Animales, de O. Aráiz. Sáb. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. y Pull. \$ 6. Hasta el 18/12.-

**SALA CASACUBERTA: CIPE LINCOVSKY** presentando "Lo Mejor de Cipe". Mar. (única func.) a las 22. Pl. \$ 12.-

**VIEJOS CONOCIDOS**, de Roberto Cossa. Con Ulises Dumont, Tony Vilas, Marga Alonso, Ana María Colombo y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Sáb. y Dgo. a las 20.30. Pl. \$ 12. Hasta el 18/12.-

**SALA CUNILL CABANELLAS: LOS DIAS FELICES**



Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30. Últimas funciones.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Vier. y Sáb. a las 22: **ANTES DE LA FIESTA**, de Jorge Palant. Con L. Campos y A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Juev. y Dgo. a las 21: **LA SUITE DEL VERDUGO**, de Norberto LeVatte. Dir.: Walter Arce. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc. Refrig.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffrè 371. 362-1187. Mar. a las 19: Recital de alumnos del profesor **Martin Roig**. Miér. a las 21: **Alicia Romanelli** (piano), **Konrad Thern** (clarinete) y **Virginia Videla** (soprano). Obras de Spohr, Schumann, Meyerbeer, Bliss, Williams, Guastavino y Schubert. Vier. a las 21.30: **Samara Pascual Migale** (soprano) y **Carlos Kofman** (piano). Obras de Tchaikovsky, Camps, Guastavino, De Falla y Wagner. Sáb. a las 18.30: **Inés Argárate** (soprano), **Graciela Devan** (piano). Obras de Rachmaninof, Mozart, Donizetti, Verdi y Puccini. A las 21.30: **La Mariposa** presenta "Young & Beautiful". Canciones del repertorio de Doris Day, Judy Garland, Edith Piaf, Ava Gardner y Marlene Dietrich. Con **Laura Hansen** (canto) y **Carlos Morera** (piano). A las 23: "Club de Jazz en La Scala". **César Parisi**. Club de Jazz Buenos Aires. Dgo. a las 20.30: **Gabriela Ferrari** (soprano) y **Nélida Sánchez** (piano). Lun. a las 20: Conc. de alumnos de **Katie Viqueira** y **Martin Roig**. Mar. 13 a las 20.30: **Fernando Pérez** (piano) y **Viktor Aepil** (violoncello). Obras de Bridge, Schumann, Piazzolla y Grieg.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 21: **LA CAUSA**, "Performance Poética". Juev. a las 22. Sáb. a las 24: **SIRENAS**. Aut. y Dir.: M. Salas. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **VINE A VERTE, PAPA!**, de J. Palant. Dir.: R. Villanueva. Vier. a las 24: **FRAGMENTOS...HISTORIA DE UNA PASION**. Cía. Teatro-Danza de M. J. Goldín. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE**. Con Merpín, Federman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Pereira-Lumbardini. Dgo. a las 20: **LO MEJOR DE LO PEOR**, del grupo "Los Tres Centavos". Dir.: D. Loisi.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Dgo. a las 20: **N.N. HOMICIDA**, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.-

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 23: **HAMBRET, PRINCIPE DE CATAMARCA**, de Eduardo Calvo.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. a las 21. Dgo. a las 20.30: **UN POETA EN LA CALLE**, de Carlos Izcovich, s/textos de Jacques Prévert. Dir.: Gabriela Izcovich.-

**METROPOLITAN** 2. Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Aníbal Silveira, Marzenka Novak y Andrea Politi en: **HERMANOS DE SANGRE** de Willy Russell. Adapt.: China Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Miér. (50% de desc.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Últimos días: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Regueraz y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE**, de J. C. Grumberg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.-

**SALA EMAD II.** Jufre 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 21.30: "POR DONDE EMPEZO A COLARSE EL AGUA". Con J. Cardozo, A. Canale y V. Milstein.-

**SALA FEDERICO GARCIA LORCA.** Carlos Calvo 3745 (Rincón Familiar Andaluz). Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **AMOR DE DON PERLIMPLIN CON BELISA EN SU JARDIN**, de F. García Lorca. Dir.: Rafael Fernández.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dual, Georgina Barbarossa y Gianni Lunadei en: **MATRIMONIOS Y ALGO MAS**. Con Ernesto Larrese, Gonzalo Urtizberea, Lorena Paola y elenco. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO:** Sáb. y Dgo. a las 16: "La Bella y la Bestia", de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. \$ 5.-

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR.** Av. Corrientes 1659. 374-6076. Del Vier. 9 al Miér. 22 a las 16.30 y 18.30: **Festival Metropolitano de Teatro Infantil**. Entrada libre y gratuita.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 16: "Circocircuito", de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.-

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: "Piel de Asno", de A. Borgatello. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez. Loc. \$ 8.-

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: "Juguemos con Pinocho y Capucina". Títeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Saltimbanquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano. Dgo. a las 16: Grupo Identidad en "Alicia en el País de los Robots", de E. Lebas. Dir.: A. Barattuchi.-

**EXPLORANDO.** Cramer 1028. 551-3319. 552-1958. Veremos insectos y reptiles vivos, prepararemos jabón líquido, reconocemos los signos vitales de nuestro cuerpo. Nos divertiremos en familia. Sáb., Dgos. y Fer. de 14 a 19.30. Loc. \$ 6.50. Men. de 3 años gratis.-

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 17.30: Grupo El Bochinche en "El Susto anda en la Luna". Títeres, sombras, teatro negro. Dir.: Susana Rivero.-

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las

22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22: **LEO MASLIAH** y su humor en "CANCIONES Y CUENTOS", con A. Gandini y G. L. Manzitti. Prec. pop. Últimas funciones.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoca Mágicos Años '20: Ricardo Montesiño presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. **BAFFA-BERTLINGIERI.** Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 21: "ABANICO DE COLORES". Canciones de **Alejandra Czarny**. A las 23: **LUIS SALINAS.** Improvisaciones sobre ritmos argentinos. Sáb. a las 22: **JAZZ Y BLUES** con **Laura Hatton**, **Rodolfo Gorosito** y **Abel Rogantini**. A las 0.30: **DEMAIS.** Música popular brasileña.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: "NOCHE DE TANGO". Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ - PATRICIA LANDE.** Bailan: Paola y Jesús. Un show auténticamente porteño. Res. telef.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con **QUINTETO DE REYES**, **ROBERTO ACHAVAL**, **JUAN CARLOS COPEL** y **MARIA NIEVES**, **SUSANA ROJO** y **HECTOR FALCON**, **ECOS ANDINOS**, **LAS MELLIZAS DEL TANGO**, **MA-LON PAMPA**, **ALEX NEBUR**, **CARLOS GALVAN** y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbin.** Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

**CONTAINER.** Bm. Mitre 1525. 476-2843. Juev. a las 23: **DECANDOMBES Y BOLEROS.** Con C. Tejera, K. Alonso y G. Mensi. Vier. a las 23: **JUERGA FLAMENCA** (S. Torres, J. Vargas, J. Montoya, F. de la Rosa, G. Balado, A. de Felice y D. Troianovsky). Sáb. a las 23: **MOSQUITO SANCINETO** en

"Varieté Nacional". A las 0: **CALIPSO SALSA NEW.**-

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: Con todo el sabor de la música **SALSA Y MERENGUE.** Damas s/c hasta la 1. Hacete socio de la movida latina.-

**EL SUBSUELO.** Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Juev. a las 21: Clínica **WALTER MALOSETTI.** A las 23: Zapada blusera con **MEDINA Y EL CARTEL.** Vier. a las 21: **BAJOS INSTINTOS.** A las 23: **SERGIO PAULUCCI** QUINTETO. A la 1: **SONIA Y LOS DEMAS - LIMUSINA SPECIAL.** Sáb. a las 21: **EL MONITOR.** A las 23: **PECES DE VIDRIO VERDE.** A la 1: **LA PETROLERA BOOGIE BAND.** Dgo. a las 21: **ZETA YEYATI.** Muestra de Alumnos. A las 23 y 1: **JAM SESSION.**-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30: **OTRA COSA ES CON GUITARRA.** Con Los Montiel, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: **EL**

**MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena Show-Copas-Baile. Con Oscar Ferrari, Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Héctor Blotta, Rosa Alcaraz y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Vier. 9: **Fernando Andriuzzi.** En trasn.: **Escalera.** Sáb. 10: **Marilyna Ross** - **Gabriel Ogando.** Sonríe, el Conde te Ama. Estac. propio. Aire acond.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20.30: M. Pantuzzo y O. Ramírez: "ZAPATOS ROJOS". Cla-

ses y baile de tango. Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS.** A la 1: baile con **ENRIQUE LYNCH** y su **GRAN ORQUESTA DE SALSA.** Res. telef. con antic.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: **BARBARA Y DICK: "En Tren de Cantar"**. Loc. en vta.-

## VARIEDADES

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Espectáculo de Divulgación Astronómica. Sáb. a las 16, 18 y 19.30: "LA EXPLORACION DEL UNIVERSO". -Para May. de 7 Años- Loc. \$ 4.-

**SHOPPYLANDIA PARK.** Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia recién llegados de Europa desde \$ 1. Todos los días de 14 a 22. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.-

# Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

-Diseños exclusivos

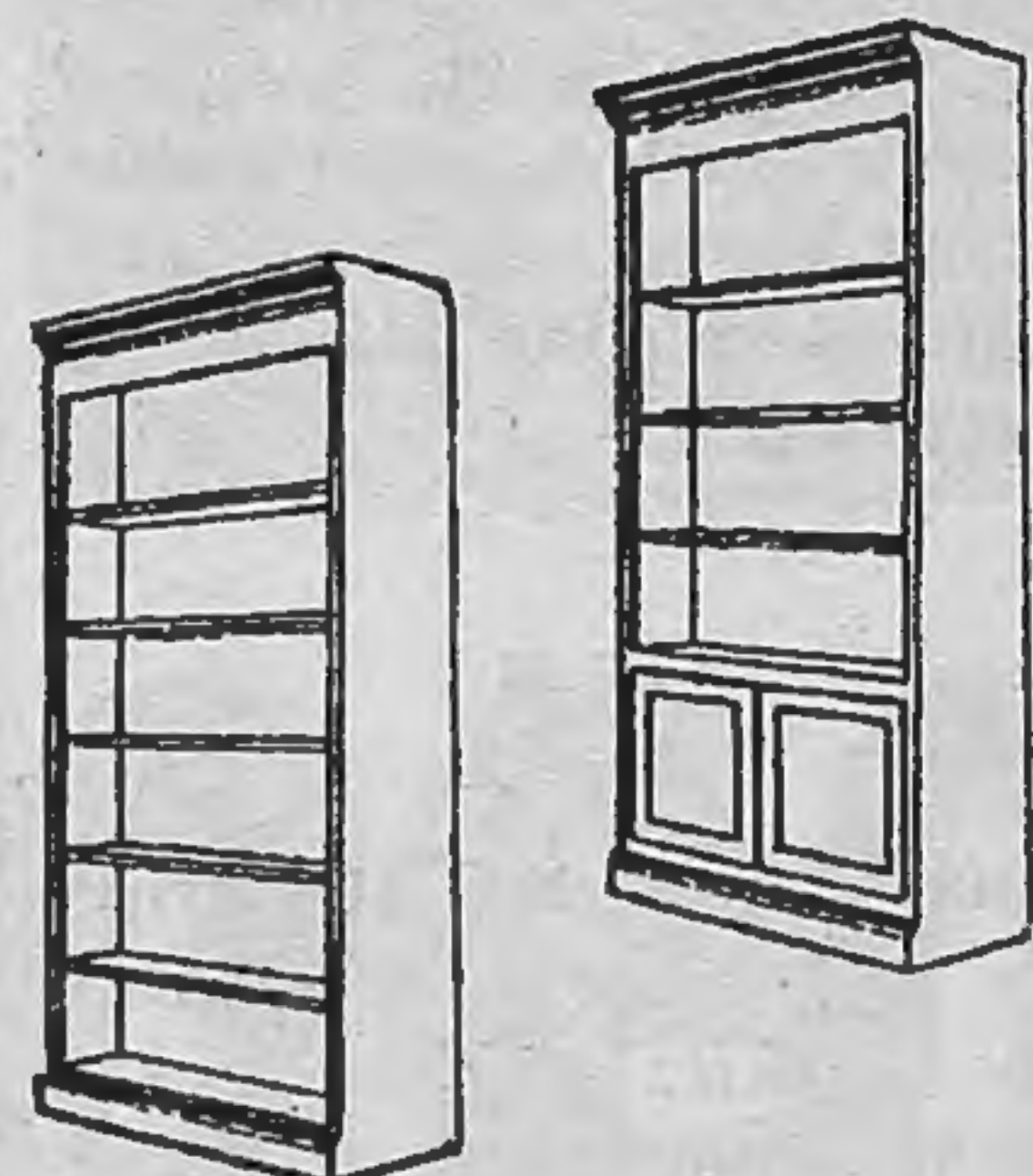
-Amoblamientos de cocina

-Equipamentos de Oficinas, Living, Dormitorios

...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap/ Tel.: 855-7161 / Fax.: 856-6802

FABRICA MADERA NORUEGA



5.00
ATC-AVISOS DE MADRUGADA.
6.00
ATC-ATC 24. Noticiero.
7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
ATC-HORA 7. Periodístico
8.00
ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT.
9.00
ATC-LA MAÑANA.
2-DONNA. Femenino.

10.00
2-DIBUSHOW. Dibujos animados.
10.55
ATC-MICRO DE SALUD.
11.00
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11.30
ATC-TOP KIDS.
12.00
2-COMEDIAS DEL MEDIODIA.
ATC-BOSQUE DE CHOCOLATE. Infantil.
9-NUEVEDIARIO. Informativo.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.
13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-ATC 24. Noticiero.

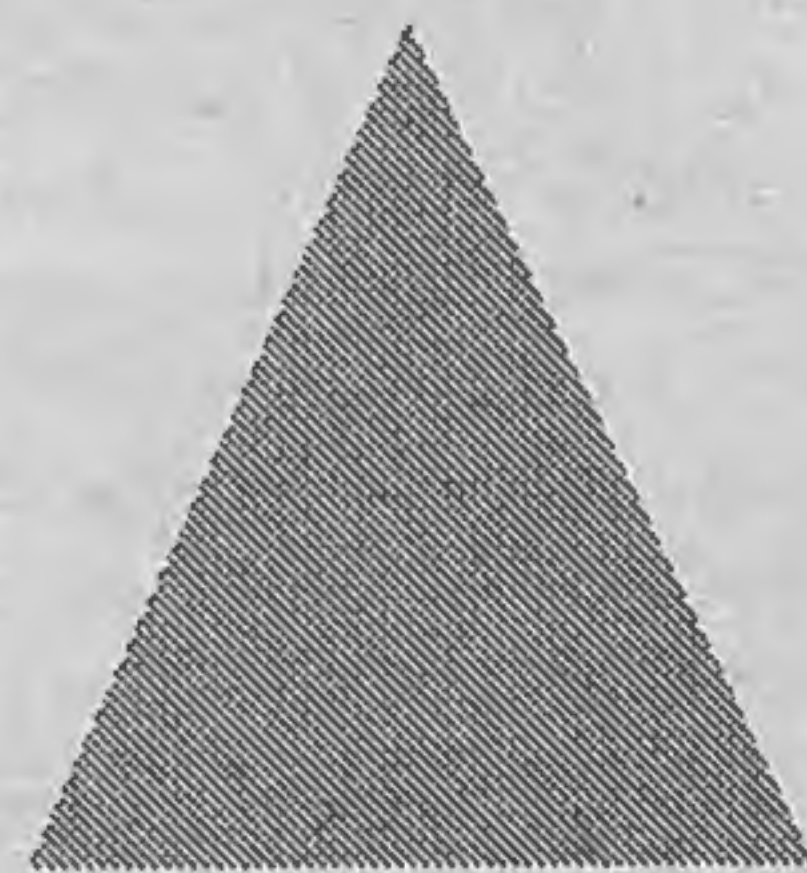
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-NICO.
13-3.60 TODO PARA VER.
14.00
2-VIVA LA TARDE.
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.
15.00
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés.
11-ALEJANDRA. Telenovela.
13-EL DIA QUE ME QUIERAS.
15.55
ATC-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.
16.00
ATC-ME GUSTA SER MUJER.
9-YO ME QUIERO CASAR...¿Y USTED?
11-UTILISIMA. Conduce: Patricia Miccio.
13-CAUSA COMUN. Conduce:

Maria Laura Santillán.
17.00
2-TARDES DE SOL.
ATC-REINA EN COLORES.
9-EL ROSTRO DEL AMOR.
11-CARA BONITA. Novela.
13-BEVERLY HILLS 90210.
18.00
2-SIN VUELTAS.
ATC-SIN VERGUENZA.
9-INCONQUISTABLE CORAZON.
11-BRIGADA COLA.
13-NANO. Telenovela.
19.00
2-EL PERISCOPIO. ATC-ATC 24.
9-REGALO DEL CIELO.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Comedia.
20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.

ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico.
9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-HOLA SUSANA. Entretenimientos.
13-TELENOCHE. Noticiero.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA.
9-CON ALMA DE TANGO. Telenovela.
11-PERLA NEGRA. Telenovela.
13-GERENTE DE FAMILIA. Comedia.
22.00
2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS.
ATC-VIVA EL CINE. Hoy: Café Romero. Dirección. Rex Broomfield. Con Catherine Stewart y Jonathan Crombie.
9-MARCO, EL CANDIDATO.
11-TIEMPO NUEVO.

13-PEOR ES NADA. Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova.
23.00
13-LOS MACHOS.
23.30
2-MURPHY BROWN. Serie.
24.00
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.
11-VIDEOMATCH. Conduce: Marcelo Tinelli.
13-EN SINTESIS. Noticiero.
00.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.15
13-EDICION ESPECIAL DE FUTBOL DE PRIMERA.
1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: Capitán Blood. Dirección:

Michael Curtis. Con Errol Flynn, Olivia de Havilland y Basil Rathbone.
2.30
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: El año próximo si todo va bien. Dirección: Jean Loup Hubert. Con Isabelle Adjani, Thierry Lhermitte y Bernard Crombe.
4.00
ATC-POR EL MUNDO. Documentales.



## Quiniela matutina (Letras K-L-M-S)

1	9786	11	6910
2	3488	12	4084
3	1721	13	0230
4	6235	14	4966
5	7322	15	1545
6	3902	16	7501
7	2110	17	2215
8	0938	18	9568
9	1943	19	6725
10	6324	20	3090

## Quiniela (Vespertina-Letras C-P-V-Y)

1	8215	11	8931
2	2062	12	8164
3	7882	13	3073
4	6029	14	1674
5	9615	15	4897
6	1955	16	1301
7	5082	17	1834
8	8091	18	3821
9	5044	19	7820
10	1422	20	8718

## Provincia (Vespertina)

1	525	11	962
2	422	12	403
3	057	13	095
4	985	14	255
5	175	15	360
6	689	16	011
7	317	17	661
8	179	18	980
9	226	19	522
10	184	20	607

## Quiniela (Nocturna-Letras A-K-P-Z)

1	2669	11	5829
2	4834	12	0771
3	1290	13	2239
4	0742	14	9440
5	8853	15	5048
6	9282	16	4579
7	3726	17	3218
8	6263	18	8428
9	2384	19	5095
10	2808	20	7140

## Provincia (Nocturna)

1	854	11	487
2	364	12	691
3	697	13	831
4	839	14	423
5	660	15	164
6	619	16	817
7	200	17	936
8	399	18	246
9	244	19	942
10	144	20	269

ES  
CO  
LA  
SO

Sorteo extraordinario de Navidad.

\$17.500.000  
Entero \$ 300 - Décimo \$ 30

Número puesto para el regalo de Navidad.



CÁMARA DE AGENCIAS OFICIALES DE LOTERÍA NACIONAL

QUINI 6  
SORTEO  
POSTERGADO  
HASTA  
MAÑANA





## CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. 30 por ciento de probabilidades de lluvia. Luego mejorando. Leve descenso de temperatura. Vientos regulares a moderados del sudoeste. Mínima 12. Máxima 23.

□□□

**10.00:** Está abierta la inscripción para el seminario *Krzysztof Kiesowski en la Argentina*. Como parte del ciclo *Seminarios de directores extranjeros*. Informes en el Paseo La Plaza, Corrientes 1660, teléfonos 372-7694/322-8194.

**14.00:** Exposición *Los primeros 100 años de las revistas argentinas (1837-1937)*. Ejemplares originales de las primeras revistas argentinas. Organizado por la Asociación de Editores de Revistas y la Biblioteca Nacional. En Agüero 2502.

**15.00:** *La prisión de la violencia* de Michael Miller. En el marco del ciclo *Festival del Cine Maldito*. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30. Entrada 3 pesos.

**19.00:** Presentación del libro *Tiempo de desafíos* de Martín Redrado. En el Patio Bullrich. Entrada gratuita.

• Conferencia *Introducción al islamismo* a cargo del Dr. Fernando Landro, investigador del CONICET, abogado y Master en Relaciones Internacionales. En la Academia del Sur, French 2690. Entrada gratuita.

**21.00:** *Un clásico a pesar suyo* de Anton Chéjov. Con dirección de Luis Cano. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.30:** *Semana del tango*. Presentación del espectáculo *La danza contemporánea y el tango*. Sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

(Por Antonio Dal Masetto)

Durante una breve estadía en cierto pueblo me doy una vuelta por un refidero de gallos. Muy interesantes los personajes, los aprontes, los desafíos y las apuestas. Linda estampa la de los gallitos prepotentes. Pero antes de que empiece la primera riña, abandono el lugar. Al salir, advierto que alguien me acompaña en la retirada. Es un tipo de traje con chaleco y corbata. Mientras nos alejamos por la calle de tierra bordeada de plátanos, me habla a la distancia:

—Me imagino que a usted tampoco le gusta ver sufrir a los gallos.

—Acertó —le contesto—, no soporto ver cómo se destruyen esos gallardos animalitos.

Se presenta:

—José María Benavidez. Soy abogado y también excelente tapicero. Para ser preciso, especialista en tapizado de sillones.

Sinceramente sorprendido, pregunto cómo se combinan profesiones tan dispares.

—La abogacía me viene de familia. En cuanto a la tapicería, si me lo permite, quisiera contarle la historia.

—Vamos para el mismo lado, doctor, lo escucho con gusto.

—Mi abuelo Pancho, que hacía rato había pasado los setenta años, era un hombre fuerte y animoso, que donde ponía el ojo ponía la bala y no dejaba muñeca en pie: vecinas, amigas de las hijas, socias de los yernos, maestras de los nietos, esposas de los proveedores. En ese sentido era un hombre de espíritu amplio, no hacía diferencias de razas, color, religión o condiciones sociales. Por otra parte, esto hay que señalarlo, atendía muy bien a su legítima esposa. Pero ya vio como son los pueblos, señor, la familia estaba muy alarmada. Y el escándalo terminó de estallar cuando una madrugada, volviendo en coche de un boliche bailable, en compañía de una señora muy joven y medio pariente, el abuelo Pancho se lle-

vó por delante la Municipalidad y destruyó la puerta principal. Hubo un conciliábulo familiar y, democráticamente, por amplia mayoría, resolvieron poner coto a los ímpetus del viejo. Recurrieron a la medicina y lo sometieron a un violento tratamiento que hubiese secado los bríos de un semental árabe.

—Ay —exclamo, deteniendo la marcha y apretando las rodillas—, acaba de recorrerme un extraño escalofrío.

—Y no sólo eso: si el tratamiento no lo calmaba por completo ya se había decidido aislarlo en una apacible institución de salud en las sierras de Córdoba.

—¿Cómo reaccionó el abuelo?

—Enmudeció. Nunca más volvió a hablar. Con nadie. Permanecía todo

el tiempo en un sillón, delante de un televisor sin control remoto, clavado en el canal de los dibujitos animados.

—Hay dibujitos que son entretenidos.

—Yo era chico y cuando podía lo acompañaba mirando televisión. En la casa trabajaba una mucamita de catorce años. Una criollita muy coqueta y movediza, de ojazos pícaros, un pimpollo reventón de vestidito corto, que tenía muchísimo más de lo que las niñas de esa edad deberían tener. Cada vez que andaba cerca, canturreando, plumereando, repasando los muebles, el abuelo la seguía con los ojos como un radar y comenzaba a rascar con las uñas los apoyabrazos del sillón. Y la criollita andaba cerca muy seguido, ése era el lugar más limpio de la casa. Ella plumereaba y plumereaba, el abuelo rascaba y rascaba, y así iba haciendo pelota la tela de los apoyabrazos, sacaba la estopa y hasta arrancaba astillas de la madera.

—No quiero adelantarme a su historia, pero la situación me pone nervioso, en cualquier momento me veo aparecer a los enfermeros del instituto serrano.

—Ahí es donde intervengo yo. Con mis ahorros compré un manual de tapicería, varios metros de la misma tela del sillón y de noche reparaba lo dañado. Fue pasando el tiempo, la criollita siguió creciendo y plumereando, el abuelo rascando y rompiendo, y yo rellenando, clavando tachuelas y colocando filetes. Así fue como me convertí en el mejor y más rápido tapicero de apoyabrazos del mundo. Nadie de la familia jamás se dio cuenta de nada.

—Interesante historia la del abuelo Pancho y lindo oficio el de tapicero.

Al llegar a la plaza del pueblo, antes de despedirnos, Benavidez me da su tarjeta de abogado:

—Si las vueltas de la vida lo llevan a tener problemas con el tapizado de los apoyabrazos de algún sillón, no deje de llamarme al estudio.

## PANCHO



## CARTAS

### Milagros

Mi madre (Ercilla Nelly Amoedo, L.C.: 1.319.152 Beneficio 13/5/6177851) continúa fallecida, come todos los días porque la ayuda económicamente y me llama para preguntarme si sé cuándo el PAMI la resucitará y ella podrá cobrar nuevamente, después de casi 14 meses, su jubilación: podrá comprar remedios, y en caso más grave aún atenderse en algún centro asistencial.

Es mi madre uno de los tantos jubilados o pensionados que deben probar que están vivos. Heroicamente combaten contra los resultados producidos por las computadoras, que insisten en escribir "fallecido"!!! Realmente las máquinas son sagradas, pues el que se cree vivo debe enterarse que no lo está. Son circunstancias de la *revolución productiva*, en evolución hacia la *revolución milagrosa*. Los vivos están muertos y de cuando en cuando, la máquina resucita de acuerdo al turno (?) y les paga el *fallecimiento transitorio* en bonos.

Ya que estamos en el camino de los milagros, podrían disponer mediante algún "decretito" de necesidad y urgencia que se lleve a la mitad la velocidad del movimiento de rotación de la tierra; entonces el mes tendría 15 días y resultaría que las penurias de mi madre serían la mitad, los sueldos alcanzarían hasta el nuevo fin de mes y la alegría volvería a los rostros de todos. Y por qué no hacer otro milagro complementario y modificar o reglamentar la ley de gravedad y clavarla en el 50 por ciento? Resultado: un kilo de carne pesaría medio, y costaría la mitad. Y hasta el peso del pecado de olvidar a los mayores se convertiría en leve. No sé qué opinará Dios, pero puedo preguntarle al señor Carlos Alderete, inventor del PAMI: ¿qué opina?

Abel F. Espinosa Viale  
D.N.I.: 8.591.073

Entre  
al mundo  
binario.

Un mundo  
de servicios  
para la salud.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778

Asesórese en la delegación más cercana a su domicilio.